

ELOFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDEKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
4-hasábos petit sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

Nyilttár petit sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1912.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF

Vasárnap, február 18.

Mai számunk főbb közleményei:

Az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár közgyűlése.

Eihunyt aradmegyel nagybirtokos.

Krecsányi Vera páholynytogató a Népoperában.

Farsangi ünnepségek Nizzában.

Hétfőn kezdődik a harc.

A rablólovag nem plágium.

Egy aradi nagykereskedő fizetés-zavarai.

Kulisszatitkok.

Vád alá helyezett jószágigazgató.

Arad város mozgósínháza.

Tarkaságok.

Városi mozi.

(Farsangi vezércikk, több jeligével.)

Arad, február 17.

Ha még divat volna az ujságközleményeket mottóval kezdeni, akkor ennek a cikknek jeligéje ez lenne:

Az ördög vigye el a lovardákat!

Tessék megfigyelni: a hány katonai lovaglósiskola gazdátlan lesz, vagy nyugalomba jut, abból Aradon színházat csinálnak. A gyulai Reitschul tetejéből lett az aradi nyári szinkör, amelyet bajos lenne a világ legizlésebb építményének nevezni. Mentségére lehet mindenesetre, hogy lovardatetőből muzsahajlékot ép oly nehéz formálni, mint huszárkáromkodásból végzetragédiákat. Mikor pedig az aradi lovarda nem szolgál harcias célokat, természetes, hogy a város első gondolata az volt: ebből csak színhá-

zat lehet csinálni. Igen, de milyent? Téli színház van, nyári is van, népoperát bajos lenne csinálni: — megvan. A városi tanács rájött a probléma nyitjára: a lovardából városi mozit kell csinálni.

Azaz, mégse helyes a fönti mottó. Az igazi jelige, a cikk tartalmához és szelleméhez simuló, ez lenne:

Kenyeret és mozit!

Kevés olyan műveletlen olvasó van, a ki ne venné észre, hogy ez a római *panem et circenses* mintájára van csinálva. Akkor született ez a fenyegető kiáltás, a mikor a Capitolium körül a legnagyobb nyomoruság volt. A plebejusok a gyomruk mellett a szórakozást is megkivánták, s ezt lehet akár kulturális érzéknek, akár léhaságnak minősíteni.

Ez egészen a mi esetünkre illik. A drágaság szinte a fejünk fölé nő; a hus ára a lakásbérrel és a ruhaszámlák összegével ösült versenyfutást tart. Hivatalnokok kétségbeesnek a bevértelentlen fizetésrendezés és az elmaradt drágasági pótlékok miatt. Es mialatt a kenyérharc egyre elkeseredettebbé válik, a város, a hatóság ad nekik — mozit. Városi mozgókép színházat, ahol Asta Nielsen urhölgy bizonyára elfeledteti a polgárokkal és proletárokkal (vagy ez a kettő mirdegy?) a megóvatolt váltókat, a hiányzó vacsorapénzt, a ki-

steigerolást és a holnapra kitűzött végrehajtást. Az a hatóság, amely ilyen finom érzékkel találja meg minden kornak az igazi szükségletét, méltó arra, hogy Róma szenátusa mellett emlegesse az utókor.

Lehetne még egy mottója ennek a vezércikknek, a melynek formája azért olyan farsangi, mert a tanács, illetve a város is ép a bohóságok idejére váiasztotta ezt az ötletet:

Csend a lappáliakkal!

Tudniillik és enyhén szólva: fogják be a szájukat azok, akik a város által megvalósítandó ideák során a hatósági mézarszéket, a hatósági világitó-művet előborevalónak tartják, akik azt hiszik, hogy más városok példájára talán városi téglagyárat akarnának, akik utánozhatónak találják a főváros által megcsinált hatósági kenyérgyárat és egyebeket, — ez a legelőbbvaló. A városi mozi nemcsak gyönyörködtet — s mintha hallanók: „egészséges konkurenciájával az általános mozgókép-nívó emeléséhez fog hozzájárulni,“ — hanem jövedelmez is. Tíz, husz, vagy százezer korenát, azt nem tudjuk: de mindenestre künn leszünk a deficitből.

Hiszen csak bele kell illeszteni a városi szervezetbe. Csodálnók, ha a városi mozi nem a kulturtanácsos resszortjába kerülne és ha a műsorát nem a szinügyi bizottság állapítaná

A daruvári hid.

Irta: Herczeg Ferenc.

Pihenj! — vezényelte Szentirmay unatkozó orrhagon. Azzal hüvelyébe csapta a pengéjét s leszállva a Cigánybáróról, nyakába vette a kantárszárát. Miután egy leirhatatlan lábmozdulattal félrelökte a kardját, nyujtzkodva lépett be a park rácskapuján és hosszú alakja csakhamar eltűnt a kastély pitvarában.

Loránth és én a tisztesség kedvéért egy ideig még bolygattuk a legénységet, azután hirtelen egyet gondolva, leszálltunk és a századot a tisztihelyettesre bizva, követtük századosunk titokzatos utját.

A hiéna, aki szereti a lelkiismeretes tisztet játszani, az oszlopos pitvar alól vissza kiáltott:

— Te kadét, ha valami történik, jelentsd!

A kadét, aki nem látszott bizalmunkat méltatni, kedvetlenül vállat vont, míg mi ketten csörömpölve haladtunk föl a széles kőlépcső fokain.

Az előszobában libériás suhanc várt ránk, kefével a kezében; — láthatólag épen Szentirmayt kefélté szalonképessé. Midőn eredménytelen kísérletet tett, hogy egyenruhánkról az ötnapi gyorsmenet nyomait eltüntesse, a hiéna megszólította:

— Itthon van a gazdád?

— Itthon, hadnagy ur.

— Hogy hívják?

— Nagyságos Steiner urnak.
— Izraelita? — kérdezte a hiéna jóakaró hangon.

— Azt hiszem...

— Jelentsd Tarján főhadnagyot és Loránth gróf hadnagyot, — fejezte be a dialógot a hiéna.

(Elfelejtettem megmondani, hogy Loránthot bizalmas körben hiénának neveztük, amióta jól talált arcképe harmadéve megjelent egy fővárosi lapban, „A szent-jánosi hiéna“ cím alatt, — vonatkozással a sok port és interpellációt fölvert szent-jánosi kardalfair-re.)

Két perccel később kényelmesen nyujtzkodtunk a fogadóterem kerevetén, hidegvérrel fogadva Szentirmay lesújtó pillantásait, amelyeket hintaszéke öléből, kékes cigaretta-füstön keresztül vetett felénk.

A házigazda, Steiner ur, jóképű eleven urimember; az asszony, — ah! Sir Gilbert Desdemónája ó-testamentomi kiadásban, nagy csodálkozó öszszemmel, kiváratos ajka szélén néha fölvillogó mosolylyal és kissé barna, telt gyermekkézzel.

Föltálaták a villásreggelit... Mikor az első pezsgőspalack dugója eldurant, legiksi kővekezképen belépett az inas és fontoskodó hangon olvasta a névjegyről:

— Bilitzky-Maróth Agenor herceg tisztihelyettes-hadapród ur ó hercegsége.

Na, ép ez kellett még. A háziur fölugrott, az asszony mosolyogva rei delt teritéket, Szent-

irmay egy percre lehunyt szürke, nagy szemét, mint valaki, akinek valami nincs nyere.

A belépő kadét azonnal a helyzet magaslátán volt: kezet csókolt az asszonynak és félelmetes étvágygyal esett neki az asztalnak. Most fedeztem csak föl, mennyire hasonlít ösére: Bilitzky Miciszlávra, a litván ellenkirályra, akinek az arcképét a maróthi várban láttam s aki a családi hagyomány szerint reggelire elköltött egy sült ürüt...

Steinerné a jó háziasszony örömevel nézte az éhes vendéget. Poharaink összecsendültek:

— Szép háziasszonyunkra!

— Kedves gazdánkra! — tette hozzá a hiéna.

— Vendégeinkre! — szólt az asszony.

— A katonaság és a polgárság közti jó egyetértésre! — indítványozta Steiner.

— Egy közeli háborúra!...

Midőn leteszem poharamat, kezemmel véletlenül megérintem a szép asszony ujját; — a kis kéz hirtelen visszavonul, az asztalon át egy csodálkozó pillantás száll felém.

Ez a tulérzékenység bosszant.

A pezsgő kezdett hatni. Szentirmay, aki nagy, acélszürke szemével majdnem elnyelte a háziasszonyt, szédítő gyorsasággal ürítette a poharát — pedig nem igen győzte. Loránth egészséges arca a pipacs- és rákvörös színárnyalatai közt váltakozott, míg Bilitzky — az ezred zenei genije — a pálma alatt álló cimbalomhoz ült és halk akkordokat hallatott, apró szemét folyton a háziasszonyra szögezve.

neg. (Kérjük a bizottságot: állítsa helyre a magánmozgók által az utóbbi években annyira elhanyagolt Párisi és Nélpárisi Estéket, az unásig forszírozott detektiv- és szerelemdrámák helyett.) A vetítés műszaki része a városi gépüzemek igazgatójának ressortjába tartoznak, míg a közénét a város szubvenciója fejében. Filharmonikusok egyesülete szolgáltná. Valóban, egy város, amelynek annyi mindene megvan egy mozgó-énykép-színházhoz, szinte bünt követhetne el, ha azt meg nem valósítaná, bizonyára Sz. kir. mozi, vagy pedig Lovarda-mozgó címmel.

Ha pedig a város, akárminő elhathatatlan okból, mégse valósítaná meg ezt a nemes ideát, a polgárság mindenestre köszönettel tartozik a városnak azért, hogy farsang idején ezzel a közmulattatáshoz járult. Elvégre, a népnek lehető jókedvben tartása, — szintén közérdek és hatósági feladat.

Az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár közgyűlése.

569 ezer korona nyereség. — 45 korona osztalék. — A vezérigazgató üneplése. — Uj igazgatók.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 17.

Nagy érdeklődés mellett tartotta meg ma délután 5 órakor huszonekettedik rendes közgyűlést az Arad-csanádi gazdasági takarékpénztár. A hatalmas üzleti fejlődésnek indult pénzügyi részvényessé ezuttal első ízben gyűltek össze rendes közgyűlésre az intézet impozáns palotájában. A közgyűlés lefolyása komoly és méltóságos volt és a részvényesek meglepedéssel vettek tudomásul a múlt év eredményes működését és hangos és lelkes bizalmukat nyilvánították az intézet igazgatósága, kiváló vezérigazgatója Heinrich Sándor és buzgó tisztviselői kara iránt.

A szép asszony, aki néha megnedvesítette ajka szélét a pezsgővel, kezdett fölelevenedni; Loránth adomán kacagott és Szentirmayt gyermekes jókedvvel faggatta. Mikor egy gyümölcs-csel megrakott óriás ezüstkagyló védelme alatt mintegy véletlenül megérintettem ujját, hirtelen elnémult, de a kezét már nem vonta vissza. Hozzá intéztem a szót, hogy kénytelen legyen a szemembe nézni.

Kezdtém sajnálni, hogy a döntő ütközet, amely századunknak bizonyára alkalmat nyújt valami fényes támadásra, nem fog a kastély ablakai, a szép asszony szeme előtt lefolyni. Sokért nem adtam volna, ha előtte vezethetném huszáraim támadásra. — A nők, akik csak aszfalton és parketten látnak bennünket, csak gyöngéinket ismerik, de nem előnyeinket is.

Előretolt századunknak — fájdalom! — csak az a szerény földadat jutott, hogy a kastélytól északra elvonuló vasuti töltést figyelje meg; az ellenség közeledtekor vissza kell vonulnunk a három kilométernyire délnék eső folyóághoz, hogy az utászok által hamarjában Daruvár közséje mellett vert pontonhidat karabélyiál addig védjük, míg hadosztályunk fölvonulása be nincs fejezve.

Bilitzky eközben a cimbalomnál — rövid előjáték után — lágy, kellemes baritonjával énekelni kezdi Pálfi István, a gyilkos huszár siralomházi nótáját.

Stíriában a minapában az történt . . .

A cimbalom zokog, néha egy-egy hur fájdalmasan fölrezdül, mint a halálfelelmében ver-

(A kik megjelentek.)

A közgyűlést Urbán Iván főispán, az igazgatóság elnöke nyitotta meg a következő részvényesek jelenlétében:

Aszlan János, Boross Zsigmond dr., Boros Béni dr., Bing Hugó, Biró Albert, Boross Gyula, Bréda Viktor gróf, Bund Henrik, ifj. Bund Henrik, Czédly Károly dr., Csiky Ödön dr., Dálooki-Nagy Lajos dr., Dániel Endre, Domány János, Deutsch Andor, Földes Soma, Érsek Gábor, Ferenczy Tibor dr., Friebeisz Miklós, Glück Karoly, Goldschmidt Miksa, Grób Jenő, Huszti Lajos, Heinrich Sándor, Heinrich Gyula, Hoffmann Antal, Istvánffy Béla, Issekutz László dr., Jellinek Henrik dr., Karácsonyi Ferenc, Kell Lipót dr., Keresztes Gyula dr., Kneffel Lajos, Köpf János dr., Kövér Zsigmond, Kirnbauer Lajos, Leopold Zsigmond, Maresch Gyula, Neuman Dániel, Niko-lits Géza, Niko-lits Sándor, Parecz Gyula dr., Papp Ferenc, Persa Péter, Pichler János, Probst Lajos, Purgly János, Raucher Emil, Raiber Emil, Rosefeld Hermann, Salacz Gyula, Sarlot Domokos, Steiner Jakab, Strasser Győző, Szalay Antal, Szathmáry Gyula, Szathmáry János, Szathmáry Károly, Tisch Mór dr., Wadowszky Gusztáv, Vas Gusztáv, Vásárhelyi János, Vásárhelyi Józsi, Vertán István, Verzár István, Verzár Marton, Visky Pál dr., Walder Gyula, Windish Hermann, Zubor Andor.

(A vezérigazgató ünneplése.)

Urbán Iván elnöki megnyitójában első sorban utalt arra, hogy az elnök, Zselenski Róbert gróf, betegsége miatt nem jelenhetett meg a közgyűlésen. Bejelentette ezután, hogy hatvenegy részvényes 2081 darab részvény képviselőben jelent meg a közgyűlésen. — Ezután felkérte a jegyzőkönyv vezetésére Köpf János dr.-t, hitelesítésére pedig Neuman Dániel és Wadowszky Gusztáv részvényeseket. Együttel már most ajánlotta a közgyűlés folyamán történendő választás megejtésére a szavazatszedő küldöttség elnökéül Keresztes Gyula dr.-t, tagokul pedig Szathmáry Károlyt és Kneffel Lajost.

Ezzel áttértek a tárgysorozat ügyeinek tárgyalására. Megelőzőleg még Heinrich Sándor, az intézet jeles vezérigazgatója szólalt föl.

— Mielőtt a tárgysorozatra kerülne a sor — mondotta — engedjék meg, hogy kedves kötelességet teljesítsek. A múlt közgyűlés megbísta az intézet igazgatóságát, hogy fizetésemet és nyugdíjamat rendezze. Mindig hálával fogadom az előrehaladásom elé tárt alkalmat, de

most külön meghatott köszönetet kell mondanom, mert a gondolat a részvényesektől indult ki és ebből azt látom — szerénytelenség nélkül szólva — hogy a részvényesek meglepedéssel és bizalommal vannak irántam. (Éljen-sés.) Igyekezni fogok ezt a bizalmat megtartani és még jobban kiérdemelni, meri elmondhatom, hogy minden kívánásgomat tühahadón történt fizetésem rendezése.

A vezérigazgató szavait meleg óvációval és a részvényesek bizalmának őszinte megnyilatkozásával fogadta a közgyűlés, aminek Urbán Iván elnök is kifejezést adott.

(Az igazgatóság jelentése.)

Vertán István az intézet cégvezető tikkára felolvasta az igazgatóság jelentését, amely főbb részeiben ezeket tartalmazza:

Igazgatóságunknak két érdemes tagját raganta el évközben a halál. Fabian László, igazgatóságunk egyik érdemes tagja április hó 25-én, Purgly János ur intézetünk egyik alapítója és igazgatóságunknak alapítás óta állandó tagja pedig október hó 6-án elhunyt. Mindketten teljes odaadással és igaz ügyszere-ttel szolgáltak társulatunk érdekében, kiknek szeretetreméltó és rokonszenves egyénisége, higgadt megfontolásuk és gazdag élettapasztalataik igazgatói működésüket előtűnk annyira ériekessé és felelhetően tették, hogy hosszú időn át fogjuk érezni hiányukat és midőn be-jelentjük, hogy igazgatóságunk ezen veszteségek felett érzett fájdalmának megfelelő alak-ban már kifejezést adott, indítványozzuk, hogy elhunytuk felett érzett őszinte részvételnek a részvényesek egyetemét képviselő közgyűlés is jegyzőkönyvileg kifejezést adjon. Elvesztettük az év folyamán cégvezető-tikkárunkat: Apor Gyulát is, aki szeptember hó 9-én hunyt el. Intézetünknek alapítása óta tisztviselője, majd cégvezető-tikkára volt a megboldogult, kinek munkaejét és az intézet vezetésében való közreműködését hosszú ideig fájdalommal fogjuk néikülni.

Az intézet igazgatóságában az igazgatóság két tagjának elhunytja folytán megüresedett két hely betöltése tárgysorozatunk egyik pont-ját képezi, Apor Gyula cégvezető tikkár helyének betöltése iránt pedig akként intézked-tünk, hogy szolgálattételre a központba hívtuk be Vertán Istvánt, intézetünk makói fiókjá-nak volt főnökét, akit cégvezető-tikkárnak ki-neveztünk és ugy őt, mint intézetünk régi tisztviselőjét és főkönyvvezetőjét: Földes So-mát cégjegyzési jogosultsággal ruháztuk fel.

Legutóbbi közgyűlésünkön megbízást kap-

— Kapitány urnak jelentem alássan: a vasuti töltésen ellenséges vadászok cirkálnak.

A cimbalom elnémul, valamennyien talpon vagyunk...

— A kardomat, a csákómat!

Csörömpölve rohantunk le a parkba, ahol a tiszti lovakat jártatják. Ugy rémlett előttem, mintha Szentirmay nem állana egészen biztosan a lábán. Mintha Loránth zubbonya fölé csatolta volna a kardját. — Én pedig, midőn a kengyelvasat kerestem, egy ideig hiába turtam csizmám orrával a levegőt. Se baj! Csak nyeregben legyünk egyszer, a többi megjön magától.

Kivontam a kardomat és szakaszomhoz lovogoltam. Szentirmay, miután a hirtelen ágaskodó Cigánybárót néhány lapos vágással megnyugtatta, megindította a századot a vasuti töltés felé, ahol a szuronyok és tollas kalapok mozogtak.

Eszaknak mentünk, egyenesen az ellenségnek. Hirtelen eszembe ötlött ama bizonyos daruvári pontonhid, amely három kilométernyire délen várta védőit. Szentirmayhoz vág-tattam, hogy eszébe juttassam a hidat, midőn megláttam a kastély erkélyén a szép asszonyt... Kecsesen előrehajolva mosolygott le ránk; a szél játszott ruhájával. Mily remek természet! Kardommal felkészöntök és merész ivben visszavágtatok a helyemre.

Most Szentirmay vezényel, nem tudom, mit, de harsány hangja visszhangot kelt a kastély falain. Szakaszom mozgásba jön és ügetve vonul föl jobbra az első mellé; a másik kettő

gődő szegény lélek sikoltása; közbe a remegő hang panaszosan vontatja az áriát. A vig zaj elnémul asztalunknál, a dal szomorúsággal tölti el a termet.

Ah! mintha egy apró kéz melegebben simulna az enyémhez . . .

— Bilitzky, ez nagyon bus nóta!

A kadét mosolyog. Egy merész futamból halkan csengő hangok bontakoznak ki, azután hirtelen dallá tömörülnek és kacagva megszólal a negédes huszárnóta:

Összeverem sarkantyumát,
Már én innen elmegyek.

Sarkantyúink halk csöngéssel követik az ütemet, Loránth vállai úgy mozognak, mintha a rezgést járná, a háziur pedig a fejéhez kap és megreszkíroz egy kurjantást.

Csak Szentirmay marad néma.

— Igyunk, uram! Szervusz Steiner!

Midőn poharamat az asztalra teszem, hiába keresem az ezüstkagyló mellett a kis kezét. Az asszonyka tüntetve fonta össze karjait és félig a kadét felé fordult.

Bilitzky tovább nótázik, apró szeme diadalmasan vilog fellém.

Adjon Isten oly szeretőt,
Aki téged el is vesz,
Mert mire én hazasodom,
Isten tudja, mikor lesz.

Megállj, kadét... S a férj észre sem viszi... szerettem volna egy poharat vágni a fejéhez...

E percben föl pattan az ajtó. Csákóval a fején, nehéz csengő léptekkel belép Kovács őrmester.

tunk a közgyűléstől arra, hogy Heinrich Sándor vezérigazgató nyugdíj jogosultságát és fizetését a váltott viszonyokra és az ő érdemeire való tekintettel megfelelőleg szabályozzuk, minek folytán jelentjük hogy ezen megbízásnak eleget tettünk és miután a nyugdíj jogosultság mikénti szabályozása az alapszabályok megváltoztatását igényli, ennél fogva erre vonatkozó javaslatunk tárgysorozatunk egyik pontját képezi. Ezen kérdésel egyidejűleg ezen javaslatot is tesszük, hogy az intézet nyugdíjszabályzatának az intézet tisztviselői karára vonatkozó része is megfelelőleg módosíttassék és a nyugdíj mennyisége a jelenlegi viszonyoknak megfelelőleg szabályoztassék. Erre vonatkozó javaslatunkat a vezérigazgató nyugdíjával kapcsolatban terjesztjük elő.

Az üzleti évre vonatkozólag tisztelettel jelentjük, hogy az év első felét, mint általában bekövetkezni szokott, a pénzboré, második felét pedig a feszült pénzügyi viszonyok jellemezték és ehhez alkalmazkodott a kamatláb is, úgy, hogy az év utolsó hónapjaiban a kamatláb szokotlan magasra emelkedett, mindazonáltal az elmúlt év egészében normálisnak mondható pénzügyi szempontból. Igyekezünk a múlt év folyamán is régi elveinkhez alkalmazkodva üzletfeleink jogos hiteligényeit tekintet nélkül a pénzügyi viszonyok mikénti alakulására korlátlanul és lehetőleg ugyanazon kamatláb mellett kielégíteni és ezen igyekezetünk mindenben sikerült is. Ugy aradi anyaiatétetűk, mint összes fiókaink a hiteit igérbavevő ügyfeleinknek legnagyobb megaláztatására működtek és szolgálták azon célt, melynek megvalósítására az intézet alakult. Hogy a mi üzletfeleink jogos hiteligényeinek előnyös feltételek mellett való kielégítése dacára sem tévesztettük szem elől részvényeseink érdekeit, erre nézve szolgáljon bizonyítékul azon körülmény, hogy az elmúlt év üzleti eredménye az alapszabályok és tartaléklapok együttes összegének 7,4%-os kamatoztatásának felel meg.

A jelentés ezután megállapítja, hogy valamennyi üzletágban fényes eredmény és számottevő emelkedés mutatkozik: így a betétek három és fél millióval, a váltótárca 1,9 millióval, a folyószámla 1.123.000 koronával, a jelzálogköloszók pedig 133.000 koronával emelkedtek. Az intézet pénzügyi forgalma 116.660.173 korona volt.

(A nyereség felosztása.)

A nyereség felosztására az igazgatóság ezeket hozta javaslatba a közgyűlésnek:

Mérlegünk szerint múlt évi nyereségünk 511.150 koronára 6 fillért tesz ki. Miből hozzáadván a múlt évről áthozott 57.950 korona 64 fillért, összesen 569.100 koronára 70 fillér áll a tisztelt közgyűlés rendelkezésére, mely összeg

mikénti felosztására vonatkozólag javasoljuk, hogy 10000 drb. részvény után 5% kamat fejében darabonként 20 kor. összesen 200.000 koronára fizetessék ki és az ezen összeg, valamint a múlt évről áthozott 57.950 kor. 64 fill. levonása után fennmaradt nyereségből az igazgatóság jutalékára 81.115 korona, a felügyelő-bizottság tiszteletdíjára 4500 koronára, felosztásul részvényenként 25 kor., vagyis az osztaléknak 45 koronára való kiegészítésére 250.000 korona, az „Általános tartaléklap” gyarapítására 23.485 korona 70 fillér fordíttassék, az 1912. évi veszteség és nyereség számlára pedig a még fennmaradó összeg: 60.000 korona átvitessék.

(Jegyzőkönyvi köszönet.)

A nyereség-veszteség számla, mérleg és felügyelő-bizottsági jelentés felolvasása után a részvényesek közül

Szathmáry Gyula nyugalmazott alispán kért szót és elsősorban az igazgatóság elhunyt tagjairól, azok működéséről emlékezett meg melegen, azután pedig Apor Gyula halála feletti részvételen szót kifejezést, miközben a pénzügyi mai magas színvonaláról és hatalmas eredményeiről is megemlékezett. A jelentés érdemére vonatkozólag örömet és megelégedését fejezte ki a minden üzletágban észlelhető jelentékeny gyarapodás felett.

— Az igazgatóság — mondotta — a tőkék gyümölcsösztetése mellett a tiszta nyereségben is olyan eredményt juttat kifejezésre, amely a részvényesek jogos igényeit kielégíti és amely bizonyosságot ad arról a körültekintő buzgóságról, szakkavart tudásról és igyekezetről, amelylyel az igazgatóság hivatását betölti. Örömmel konstátálom, hogy az igazgatóság munkájában támogatóul Heinrich Sándor vezérigazgatóban olyan pénzügyi tehetséget, olyan kiváló munkatörő és jeles vezetőt bírt, hogy az intézet működése csak az elért eredményre vezethetett. A zárszámadáshoz csak annyit akarok hozzáadni, hogy amikor azt egyhangulag elfogadjuk, a részvényesek adjanak jegyzőkönyvi kifejezést az igazgatóság és az érdeműs vezérigazgató: Heinrich Sándor iránt érzett bizalmuknak és elismerésüknek. Ugyanezt fejezzék ki a takarékpénztár tisztviselői karának is.

A helyesléssel fogadott felszólalás után az egyhangú határozatot kimondó Urbán Iván főispán is meleg elismeréssel szót a vezérigazgatónak az intézet vezetésében, fokozatos és óvatos fejlesztésében való érdemeiről.

(Alapszabály módosítás.)

Heinrich Sándor vezérigazgató ezután ismertette az alapszabályok módosítására vonatkozó javaslatot, amely az alapszabályoknak a

vezérigazgató cégjegyzési jogára vonatkozó és a tisztviselők helyett fizetendő adók és illetékek tekintetében intézkedő szakaszokat érinti.

Az előbbire azért volt szükség, mert eddig nem volt világosan meghatározva a vezérigazgató cégjegyzési joga. Az utóbb említett módosítást pedig az új adótörvények teszik szükségessé.

A közgyűlés mindkét módosítást elfogadta és hozzájárult a tisztviselői nyugdíjszabályzat olyan módosításához, hogy az eddig 4800 koronában limitált tisztviselői nyugdíj maximumát 7600 koronára emeli föl. Ez a módosítás a vezérigazgató kivétel, mert vele külön szerződés kötnek.

(Uj igazgatók.)

Az utolsó érdemleges pontja a tárgysorozatnak az elhunyt igazgatósági tagok helyének betöltése és a felügyelő-bizottság újjáalakítása volt. A szavazatszedő küldöttségnek negyvennégy részvényes 1450 szavazatot adott be és valamennyi szavazattal igazgatósági tagokká a évre Purgly Lászlót és a mindenki előtt szimpatikus Vásárhelyi Jánost, a felügyelő-bizottságba pedig az eddigi tagokat: Dálnoki-Nagy Lajos dr. előköt, Dániel Endre és Szathmáry János tagokat és Boros Béni dr. póttagot választották meg.

A közgyűlés ezzel az elnök Urbán Iván főispán és Heinrich vezérigazgató óvációjában részesítve véget ért.

VÁROS ÉS MEGYE.

Az autóbussz üzlet. Megírtuk, hogy az autóbussz felügyelő-bizottság az autóbussz vállalat kereskedelmi vezetését teljesen üzleti szellemben akarja újjászervezni és ezért az intenzívebb ellenőrzést egy kisebb testületre öhajtja bízni. Előterjesztésre a tanács ma egy felügyelőséget szervezett, amely három tagból áll és kiküldötte Szathmáry János törvényhatósági bizottsági tagot, Kiliényi János főszámvevőt, továbbá Visy Ferenc főpénztárost. A felügyelőségnek jogában áll bármikor beletekinteni a könyvekbe, de havonta egyszer legalább át kell azokat vizsgálnia és erről, valamint a vállalati pénztár működéséről minden hónapban a tanácsnak jelentést tesz. Ha különösebb intézkedéseket tart szükségesnek, akkor ezt a felügyelő-bizottságnak is jelenti. Az autóbussz vállalat a jövőben önálló és a városi pénztártól elkülöní-

balra vonul föl. A század, kifejlesztett hadseregben, támadásra készen üget a vasuti töltésnek.

A töltésen apró füstfellegek fehérlenek. Néhány puskalövés dörren.

— Hóhó! Az arcátlanok lönek! Hozzá még vaktöltéssel lönek?

— Mars — mars!

A század vadul vágató gombolyaggá válik, amely viharözte fellegeként száll végig a rónán. A talaj dörög alattunk.

— Rajta fiúk!

A töltésnél utunkat állja egy árok. mögötte fakarítás. Fordított akadály, csunya akadály! Hajrá! Egy irtóztató ugrással átérünk, néhány ló visszamarad — most lehajlunk ágaskodó lovaink nyakára s egy kis erőlködéssel fölruगतunk a meredek partra.

A vadász-előrs ijedtében szétrebben, mint a fölzávart sáskaraj. Káplárjuk majomügyességgel mászik a táviró póznára. Egyikünk kardlappal utána suhint, de aztán, a rohamnak és az utánunk tolongóknak engedve, leugratunk a töltés északi oldalán... Néhány ló elesik és elmarad, a többi ágaskodva és nyerítve vágat tovább...

A töltés mögötti rétet országut szeli át, előttünk az uton ágyu üteg mozog, gyöngye vadász-kisérettel.

— Rajta, fiúk! — üvölti Szentirmay.

— Üsd a németet! — visszhangzik a sorokból.

A tüzekek futkosnak s haryatt-homlok kezdik ágyukat szerelni, — de már elkéstek.

A következő percben dörgő „hajrá!” veri a fellegeket s huszáraink átugratnak az országut árkan. Mikor áttörjük az ágyuvonalat, az egyik Uchatus eldörög, a vadászok arcunkba sütik puskáikat, mire megperzselt huszáraink káromkodással és kardjával felelnek. Néhány vonós ló megvadul, a tüzekek és vadászok a lafetták alá lapulnak...

Szentirmay néhány száz lépésnyire a földöntött ütegtől összefutvatja a századot. Innen is, onnan is sáros és poros lovas alakok ügetnek felénk. Aztán toronyirányában tovább megyünk.

Lovaink fáradtak voltak, a század néma csöndben, nyomott hangulatban vonult északra a mocsáros réten... A pezsgő elpárolgott fejünkben: harckedvünk megcsappant. Kezdünk annak tudatára ébredni, hogy valami nagy, irgalmatlan nagy bolondot tettünk. — Egyikünk sem szólott, de mindegyikünk lelki szemei előtt óriás fölkiáltó jel gyanánt ágaskodott a daruvári hid.

A keleti szemhatáron nagyobb számú lovascsapatok mutatkoznak: a napfényben villogó sisakosokról ellenséges dragonyosokra ismerünk: Szentirmay egy percre tanakodik magával, aztán kardja hegyével a nyugati szemhatáron látszó füzesre mutat.

Kezdődik a hajsza. A dragonyosok csakhamar nyomában vannak fáradt századunknak. A füzesnél széles folyóvíz zárja el utunkat. Miféle víz ez?

Akármi, annyi bizonyos, hogy el nem fogadhatjuk magunkat; át kell gázolnunk a tulsó partra. A gázolásból csakhamar uszág lesz: szerencsére folyómenti állomáshól vagyunk és lovaink ismerik a vizet. Sűrű fal-kába csapódva, mint a rucák, hasítják a vizet.

Mikor az első sisak mutatkozik, a tulsó parton már térdrefektetett karabélylyal várhatjuk üldözőinke. Most egy dragonyos őrnagy bukkan föl a töltésen. Egy percig úgy tekint utánunk, mint a róka a harsa után, azután kardjával tiszteleg és eltűnik.

Egy sváb paraszt utbaigazítása mellett folytatjuk bolyongásunkat a daruvári főhadiszállás felé...

Végre! Két órai ügetés után a poros országuton a táborba érünk.

Megérkezésünkkor a napi gyakorlat már be volt fejezve. A fölvonult csapatok a falu melletti rétea sorakoztak, míg a tisztikar a parancsnokló tiborszernagy köré gyűlt a gyakorlat megbeszélése végett. (Megjegyzem, hogy ily megbeszélések alkalmával csak a kegyelmes ur beszél.) Elkésett századunk általános fel-tűnést keltett; minden szem rosszul rejtett kárörömmel tapadt ránk. Még a szekerészek is előkelő lenézéssel fogadtak.

Szentirmay rekedt, de hátorozott hangon vezényli a tisztelgést. A sáros és poros század némán vonul el a fényes törzskar előtt. Most századosunk tompán teszi meg jelentését. Miután századunk ezredéhez sorakozott, a kegyelmes segédevel magához kéri a tiszturakat...

tett pénzkezelésre rendezkedik be, többé előlegeket a várostól nem vesz fel, hanem összes szükségleteit a maga bevételéből fedezi, a felesleget pedig maga gyümölcsöszteti pénzintézetű folyószámlán. A városi pénztár csak azzal a harmincezer koronával terheli meg, amelyet a 350.000 korona alaptőkére 15 éven át köteles a városi pénztárba szolgáltatni.

A főúti közlekedés alapos megjavítására, mint azt megirtuk, a forgalom kettéosztásával foglalkozik a közlekedési bizottság. Minthogy a városi tiszti ügyészség véleménye szerint a lóvasut társaságot csak a közigazgatási bizottság szólíthatja fel menetrendje megváltoztatására a tanács ma tartott üléséből ártírt a közigazgatási bizottsághoz és arra kéri, hogy az említett társaságnál tegye meg a szükséges lépéseket arra, hogy kocsijai a vasútra menet a Főút keleti, vasutról jövet pedig a Főút nyugati oldalán közlekedjenek.

Sarsangi ünnepségek Nizzában.

— Nizzai levél. —

XLI. Carneval herceg bevonulására érkezünk ide csütörtökön este Genuából. A se vége, se hossza gyorsvonaton külön vasúti kocsit állt rendelkezésünkre. Ausztriából, Magyarországból, de egész Olaszországból is legtöbb utas ezen a vonaton tart a Riviera felé, így kényelmesebb utazásról csak előrelátó gondoskodás mellett lehet itt szó, mert Nizza városa maga gondoskodik arról, hogy mindig foglalkoztassa a vendégeket és lóversenyeit (100.000 francos díjjal), automobil versenyek, monoplán versenyek vagy más ünnepségek váltják föl, de vonzóerőben mindez mögötte marad a nizzai sarsangi hétnek, mely csütörtökön kezdődött és hushagyó kedden, a legféltetlenebb sarsangi tobzódásban nyer befejezést. A kényelmes utazó Genuában a vasúti kocsit bal oldalán lévő ablakhoz ül, vagy áll és kitekint. Véges-végig, csaknem hét órán át, mindig a tenger mellett, másrészt pálma, narancs és citromerdők, kaktuszok, mimozálák és kertek mellett vezet el az út, melyek mind teljes virágzásban vannak. Nizza a középpontja az egész olasz-francia Rivieranak és vagy ezren lehetnek vonatunkon, amikor még mindig derűs nappal utunk végállomására érkezünk, ahol azzal a vallomással fogad a szálloda megbízottja, hogy két hete minden nap esett, ez az első esőmentes nap, amelyen

mi érkezünk. Mégis Nizza minden szállodája zsúfolva. Pedig annyi van itt, hogy a mintegy 160.000 lakósu város maga is egész szállodának látszik, melynek minden fürdőszobánál kisebb helyiségre is akad vendég. Már esti 6 órakor népesedni kezdenek az utcák. A nizzai leányvárház a város legforgalmasabb utcáinak egyikében van; az Avenue de la Gareon, nagy értékű, régi házban, óriási méretű erkély áll rendelkezésre, melyet fölvonulások alkalmával bérebe adnak és ez a bevétel a jótékony célnak jövedelmez. Itt helyezkedtünk el esti kilenc órakor, amikor már kezdetét is vette az álarcos menet föl, illetőleg Carneval herceg bevonulása. Velünk szemben a nizzai Eclairer (Világosság) szerkesztőségének erkélyéről intenzív fényesség mellett mozi fölvételeket eszközöltek a menetről, mely így alattunk mindig meg-megállt, így azt kényelmesebb megsejmelhettük. Helyünkre jutni is már nehézséggel járt, oly sűrű volt az embertömeg, de ami az utcákon egész este élénk táruit, meghalad minden képzetet. A város maga nagy pénzzel rendezte a farsangi ünnepeket is. Vagy 30-40.000 fizetett ember vesz részt a menetben, mindegyik részére más-más kosztüm készül, a lovasok számára, eltekintve a lovasított, e menet élén és végén (ha ugyan van annak vége is) haladó rendőröktől, vagy ezere ezek között egy festői csoport tunisi lovas és többnek kengyeléből nem hiányzik az elrabolt náremhölgy sem. Az ösvéren lovaglók száma sem jelentéktelen és mivel ilyen menetben mindig akad sok-sok ezer önként csatlakozó álarcos, a menetben egymagában mintegy 50.000 ember vesz részt álarcosan, de a boulevardok két oldalát, a járdákat ellepő nézőközönség is meghaladja a százezret, mivel mindenki ott van, akinek ép lába van, vagy pedig a kocsiközében vesz részt, mely kiegészítő része a menetnek.

A boulevardokon végig és a nagy térségeken föllobogózt oszlopok vannak elhelyezve és ezeken különböző színű guirlandok futnak végig, melyek mindegyikén, mint apró Szent János bogárkák, gyulladnak ki az azokban elhelyezett villamos körtécsek. Csakis Coney Islandon, Newyork hírneves mulatóhelyén látam ezt megközelítő kivilágítást, de mig ott csakis a tömeg és fényesség imponált, itt francia esprit és művészet parosul a világosság pazar voltával. A hatalmas ivalaku kaprikon lepkeket formálnak káprázatos színvegyületekkel; a lepke végig szalad a boulevardokon, mely mintha egy tűzben égne. Nincsen az a színhatás, az az összeállítás, az a formaszépesség, mely itt hiányoznék és a körtécsek milliói a napnál is intenzívebb fényvel árasztják el az utcákat, melyeken most mulatozók járnak a farsang bolondját. Nálunk meghalt a far-

sangi kedélyesség, itt mesterségesen szítják azt és helyesen számítanak, mivel az emberek tömege oly végtelen itt, mint maga a tenger csudás színével. Mulatni muszáj itt ma minikinek, akit csak tolszéken nem visznek nappal a tenger partjára és a pálmás kertekbe, hogy táguljon megkopott tüdeje.

A karnevali menet a pályaudvarról a tenger felé indul meg. Kisebb háznagyságu faalkotmányok képezik a menetnek mozgó, máskor társzekerek vonására használt hat ló által vont szenzációt. Ezek is telve vannak táncoló, folyton mozgó embertömegekkel. Az egyik kocsi aoroplán, a másik sarkány, melynek folyton jár a szája és tüzet okádik, a harmadik cethal, a negyedik, mely egyfogatu homokfutót ábrázol, a csörgő sipkás herceget hozza. Embertömeget meghaladó babuk egész tömege van a kocsin elhelyezve, mind mozog, él és tesz valamit. Minden kocsi villamos batteriával van ellátva és magukon a kocsikon a villamoslámpákkal ragyognak, fénylenek. A kocsik között haladnak a csoportok. Nincs az a foglalkozás, de nincs az a tárgy se, mely itt ne járna, ne mozogna. A pezsgő, a bor, a gázlámpák, a kémenyek, kúrtók, ágyuk, virágáros leányok, katonák, irók, színészek, ballerinák, portások, hordárok, a villamoscsillarak mind nagy tömegben, minden alak elüt a masiktól és olyan vegyületek vonul itt föl a maskaráknak, hogy azokat megjegyezni nem is lehet. Minden kocsiban, minden csoport élén külön zenekar, dobosok, kúrtosok, mind egyszerre, csak rövid pihenőt tartva, használja hangszerét, de külön zenekarok vannak elhelyezve a széles járdákon és térségeken elhelyezett emelvényeken, melyek körül táncolnak az emberek. Minden zenekar mást játszik, még e napra irt új darabokat is, ének, hangos, sokszor brutális tréfák szakítják meg a csoportok fölvonulását és a szem nem győzi nézni, a fül pedig hallgatni azt a fülsetítő zajt, melyet még fokoz, hogy ágyúüvések jelzik, amikor a menet valanonnét, elindul. Esti 11 órára vonulnak csak el a kocsik, de az emberek, a maszkak hajnalig az utcákon, mulatóhelyeken járnak és sokat keilemetlenkednek az idegennek.

LIN.

SPORT.

+ Kezdődik a footballesezon. A labdarugás népszerű sportját a ten pihenő után fokozott erővel kelu most ujra életre az Aradi Tornagyűlés, amely már eddig is sokat tett a footballesezon sportjának népszerűsítésére. Az ATE. vasárnaptól kezdve Mandi Frigyes, az ismert nevű centrál vezetése mellett tréningbe kezd.

Aki Szentirmayt ebben a percben látta, amint a szemére tolt csáková, előrenyomott állkapocszal, keményen és elszántan előre rugtatott, az sejtette, hogy ez az ember nem hajlandó gorombaságot zsebre venni — nem, még a kegyelmestől sem.

Loránth és én követtük. A kadét jelentéktelenségének boldog tudatában lapult a százhadhoz.

— Te, — mondta Loránth, amint mellém furakodott, — van a perzsa sahnak lovassága?

— No?

— Hátha hasznunkat vehetné?

— Meglásuk majd aztán.

A táj fölött ama széles körben ismert vihar előtti csönd ült. A faluból elhalatszott a ludgágogás és ebvönítés.

Végre megszólal a kegyelmes, lassu, ki-mért hangon.

— A mai gyakorlat nagyjában kedvező benyomást tett rám. Meg vagyok elégedve úgy a tiszturak buzgalomával, mint a csapatok magatartásával. Hanem...

Es a Hanem után a kegyelmes egy percre lehunyja a szemét, hogy aztán a bozontos szemöldök alól a villámok egész tűzijátékát szórja szét. Sietve cáfolja előbbi szavait. Kísül, hogy rossz volt minden. Elejétől végig el volt hibázva az egész gyakorlat, mert a gyalogság nem tudott menni, a lovasság nem tud lovagolni, a tüzérek nem tudnak kocsikázni. Taktikai mozdulatokról fogalmuk sincsen. Egy szóval: botrány!

Ezek az általános dolgok, amelyeken tul kell esni minden megbeszélés alkalmával, — de jönnek a részletes dolgok... Most már minden szó tördőfés, — nem! — bombapattanás, amely az orrok és kék ívek raját hinti szét, megnyomorítva, szétzuzta azt, akit talál.

Hangja fölfut a hangjegylétrán a fisztula legmagasabb fokáig és vércsevijongás gyanánt hasítja a levegőt. A kegyelmes vércse le-lecsap, itt is, ott is és ha áldozatát végre kiereszti körmei közül, az megtépázva biceg — penzióba!

— Hátra van még a mai nap fénypontja, — folytatja a kegyelmes és erősen ránk szegezi a szemét.

Ugy rémlett előttem e percben, hogy a sah szegezi rám villogó szemét, dühösen, mert a perzsa lovasreglement ellenére csizmát merek viselni.

— A X-ik ezred harmadik századának mai működésén — szól a sahtáborszernagy — példát vehet nemcsak a brigád, hanem az egész hadsereg lovassága...

— Ohó! — gondoltam, — nagyon.

— E század parancsnoka, Szentirmay százados ur, nemde? Kimutatta, hogy lovastiszt a szó legjobb értelmében és nemcsak a parancsvak teljesítésében keresi ambícióját, hanem szükség esetén mint önálló parancsnok kitűnő bravúrral vezet csapatát.

— Ohó! — gondoltam újra.

— Ismétlem, uraim, minden lovastiszt háboru és gyakorlat idején önálló hadvezér, aki-

nek gyors elhatározásra, a tér ismeretere, ember- és loanyagának alapos ismeretere van szüksége. E tulajdonságokat ma csakis Szentirmay százados urban tudtam föltaian.

(Szentirmay olyféle arcot csinált, mint aki nem szereti a rossz tréfákat.)

— Midőn ma a daruvári hílat, amely a műveletek középpontját képezte, megsemmisítettem, látni akartam, mennyire tudnak önök hadjárat esetén előre nem látnató veledennei! számolni. Fájdalommal tapasztaltam, hogy egyedül Szentirmay százados volt az, aki nem vesztette el fejét!!!, hanem e tényből kiindulva, fényesen oldotta meg föladatát... A százados ur, amikor hadtestetői elváltak, helyes taktikai érzéssel megtalálta az ellenséges vonal leggyöngébb pontját. Miután ezt keresztültörte es utközben megnöditott egy ágyúüveget, még tévutra vezette varatlan megjelenésével az ellenséges lovasságot, amelynek Daruvár ellen kellett működnie s végre a legjobb rendben átkelt a gazolón, amelynek létezeseről — s ezt hangsúlyozom, — szinten csak ő birt tudomással...

Hullott a dicséret, mint a jégeső, szinte kezdtem röstelni...

Szentirmay erőlködött, hogy eltalálja a helyzethez illő, öntudatosan szerény arckifejezést. Szemei között sajátságosan ranc mutatkozott; olyan volt, mint valami nagy taktikus.

E percben minta gyanánt szolgálhatott volna Scipió Africanus szo brához.

+ Aradi Testgyakorlók köre ezúton értesíti összes tagjait, hogy a rendes évi közgyűlése nem 22-én, hanem 29-én, csütörtökön lesz a Milleniumi sörözőben külön termében, a meghívókon közölt tárgysorozat szerint, az elnökség.

Egy aradi nagykereskedő fizetés-zavarai.

— Herbstein Mór a tőzsdén. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 17.

Szilárd bázison nyugvó és szolid mederben működő aradi nagykereskedő cég fizetési zavarairól terjedt el ma feltűnést keltő hír az aradi kereskedelmi és üzleti világban. A városzerte terjesztett hír szerint Herbstein Mór aradi lietznagykereskedő, akinek üzletköre nemcsak Aradmegyébe, hanem a szomszéd vármegyékre is kiterjedt, fizetési zavarokkal küzd, sőt némelyek szerint már be is jelentette fizetési képtelenségét.

A fizetési képtelenségről szóló verzió ma estig nem nyert beigazolást, annyit azonban maga a cég is beismer, hogy az utóbbi napokban súlyos fizetési zavarai támadtak, ám remélhető, hogy komolyabb komplikáció nélkül keresztül tud vergődni a kellemetlen szituáción. A szorgalmas, törekvő kereskedőt, aki három évtizedes működése után tekintélyes vagyona tett szert, a tőzsdéjatek sodorta a súlyos megpróbáltatások útjára.

Pozitív számok még nem jutottak birtokunkba arról, hogy Herbstein Mór milyen összeget veszített el a tőzsdén, a beavatottak szerint azonban a nagykereskedő csaknem negyed millió koronát hagyott a budapesti gabonatőzsdén az utóbbi hat esztendő alatt. Ez okozta a virágzó üzlet zavarait, azonban remélhető, hogy hitelezői jóakaratu segítségével rövid időn belül ismét akcióképes lesz.

A nagy feltűnést keltett kereskedelmi eseményről ezeket a részleteket sikerült megtudnunk:

Herbstein Mór mintegy harminc évvel ezelőtt alapította meg a jelenleg Boros Béni-téren, saját házában levő lietznagykereskedését, amelynek működése csakhamar túl terjedt a megye határain s a szomszédos Csanád, Békés-, Hunyad-, Temes- és Torontál vármegyékben levő kiskereskedőket részben ő látta el liszt szállítványokkal. A kitartó munkásának meg is lett a gyümölcse. Herbstein Mór az utóbbi két évtized alatt jelentős vagyona tett szert, nagy értékű háza van a Boros Béni-téren és tekintélyes mennyiségű értékpapir felett rendelkezett.

Játék a tőzsdén.

Mintegy öt-hat évvel ezelőtt megismerkedett egy volt falusi fakereskedővel, aki tönkre mentén, Aradra költözött be és itt előbb ügynökséggel foglalkozott, majd pedig szoros összeköttetésbe lépett Herbstein Mórral. Az illető színes képet festett a szolid kereskedőnek arról, hogy a gabonatőzsdén rövid néhány hónap alatt legalább is olyan vagyont lehet szerezni még kevés szerencsével is, mint amennyit Herbstein több évi működése után gyűjtött magának.

A kapacitálásnak eredménye lett: Herbstein összeköttetésbe lépett több budapesti borseugynökkel és előbb kis keretekben, majd később súlyosabb kötésekkel szerepelt a tőzsdén. Hogy milyen szerencsével működött, azt senki sem tudja határozottan, komoly formában beszélik azonban most, hogy az utolsó évben jelentős összeget fizetett ki tőzsde differencia címén.

A zavar kezdete.

A most bekövetkezett zavar szintén tőzsdéjatekkel függ össze. Az aradi pénzügyintézeteknél hetek előtt híre járt, hogy Herbstein nem nagy szerencsével dolgozott az utóbbi hónapokban a budapesti gabonatőzsdén. Egyik nagyobb aradi pénzügyintézet több mint harmincezer koronával volt érdekelve a Herbstein cégnél és az igazgatóság elhatározta a kellemetlen hírek hatására, hogy a több mint 30.000 koronáról szóló és az elmúlt napokban lejárt váltóját nem fogja prolongálni. Erről előre értesítette is Herbstein Mórt, aki a váltó összegének törlesztésére 6000 koronát ajánlott fel, ezt azonban az igazgatóság nem fogadta el és a riasztó hírekre való tekintettel a váltó teljes összegének kifizetését követelte.

A nagykereskedő a lejáratú időre nem tudta előteremteni az összeget és ezért a pénzügyintézet beperelte a váltót. Egy olyan régi üzletnek, mint Herbsteiné, alperesként való szereplése természetesen azonnal feltűnt az aradi kereskedő világban. Herbstein többi hitelezői pedig természetesen érdeklődni kezdtek a cég anyagi ügyei iránt és nem a legkedvezőbb értesülést szerezték. Ezért aztán minden oldalról felléptek Herbstein ellen, aki az anyagi kivánságoknak hirtelen nem tudott megfelelni. Közbejött még a zavaró momentum is, hogy Herbsteinnek mára 80.000 korona tőzsdéjateki differenciát kellett volna megfizetnie. Ennek a kötelezettségének azonban már nem tudott eleget tenni és közölte hitelezőivel, hogy anyagi ügyei rendezésre szorulnak, egyúttal ama reményének adott kifejezést, hogy a zavart egy-két nap alatt sikerül elintéznie és a cég nyugodt működését ezután semmi sem fogja megbolygatni.

Kik a hitelezők?

A cégnek körülbelül tizenkét hitelezője van és pedig első sorban érdekelt az Aradi Első Takarékpénztár 36.000 koronával, az Aradi Ipar és Népbank 20.000 koronával elfogadványok és egyéb leszámított üzleti váltók fejében,

azonkívül az Aradi Polgári Takarékpénztár,

az Aradmegyei Takarékpénztár.

Érdekelt még a Vasutas Takarékpénztár aradi fiókja körülbelül 4-5.000 koronával.

Az áruhitelezők közül érdekelve vannak:

a Neuman Testvérek 55.000 koronával,

az aradi Széchenyi gőzmalom 24.000 koronával.

az Első Nagykikindai Gőzmalom 20.000 koronával,

a szegedi Back malom 20.000 koronával,

továbbá a temesvári Erzsébet gőzmalom és

a csabai gőzmalom kisebb összegekkel.

A Herbstein-cég ingatlanát jelzálogilag első sorban a Nagyszabeni Takarékpénztár terhelte meg, sorrendben utána következik az Aradmegyei Takarékpénztár és az Aradi Polgári Takarékpénztár. A ház és raktár értéke 200.000 koronára becsülhető, ezzel szemben a teher körülbelül 180.000 koronát tesz ki, úgy, hogy a jelzálogilag biztosított követelések fedezetet nyernek.

Az itt közölt kimutatást hivatalos helyről kaptuk s magánértesüléseinkkel a következőképp egészítjük ki a hivatalos adatokat. A Nagyszabeni Takarékpénztár 130.000 koronát táblázott be első sorban a Boros Béni-téri házra. — 110.000 korona követelést az Aradi Polgári Takarékpénztár második helyen táblázott be, azonkívül követelése számára biztosította az udvarban levő áruraktárt is. A többi pénzügyintézetek is több-kevesen megtámastották

követelésüket, úgy, hogy ezekből semmi sem vész el.

Mennyi a passziva?

— A hitelezők értekezlete. —

A tőzsde differenciákra vonatkozólag az az értesülésünk, hogy azzal együtt a cég passzívája nem 180.000 koronára, hanem negyedmillióra rug. Erre azonban fedezet bőven van és több, mint valószínű, hogy a cég továbbra is fennmarad, mert sikerülni fog rendezni fizetési zavarait.

A hitelezők azon vannak, hogy a céget lehetőleg megmentsék, amennyiben a busakötésből eredő tőzsde veszteségei alig százezer koronát tesznek ki, ami igen csekély hányadal, kellő garancia mellett, biztosan rendezhető. A cégnek kevés hitelezője van, ezek a napokban Aradon összejönnek és alapos leltárt készítenek az anyagi helyzetről, amelynek következményeként törekedni fognak a hitelezők jogos igényeinek kielégítésére és megvédésre békés keretben. Ez olyképen történik, hogy egy intéző bizottság fogja az agendákat kezelni és ha szükséges volna, a felzámolást teljesíteni.

A Herbstein-cég nyilatkozata.

Felkerestük Herbstein Mórt, hogy tőle tudjuk meg, vajon mily módon fogja a cég a fizetési zavarokat megszüntetni. A mai nap izgalmai rendkívül megviselték s nem volt abban a helyzetben, hogy munkatársunknak rendelkezésére álljon. Helyette fia mondotta el a következőket:

— Fizetési képtelenségről nincs szó, mert csak pillanatnyi fizetési zavarok elé kerülünk és határozottsággal állíthatom, hogy néhány nap alatt teljesen rendbe jövünk. Ebbe az órában még magunk sem tudjuk, mennyi a passziva és mennyi az aktiva, de az tény, hogy nemcsak veszteségeink voltak, hanem nyereségeink is vannak, de az a baj, hogy ezek csak néhány nap múlva válnak esedékessé. A helyzet olyan, hogy moratórium kérése nélkül is eleget fogunk tenni kötelezettségeinknek. A börze veszteségek sem olyan összegűek, mint amilyenekről beszélnek. — Sokkal kevesebb de ezt is fedezni fogjuk. A tárgyalások folyamatban vannak és mi minden kötelezettségünket teljesíteni fogjuk. A zavarok a két év előtti rossz üzletmenetnek és veszteségeknek következményei és a tőzsdeveszteség maga nem is okozott volna olyan nehézséget, ha más oldalról nem érnek kalamitások.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az aradvármegyei községi- és körjegyzők egylete- és nyugdíjintézete Aradon a vármegye-háza kis termében február 22-én a vármegyei közgyűlés befejezte után választmányi- és közgyűlést tart, amelynek tárgysorozata a következő: *Egyleti ügyek*: 1911. évi egyleti számadások megvizsgálása. 1912. évi költségvetés megállapítása. Az országos jegyzői árvaegyesület igazgató tanácsába egy tagnak megválasztása. A gömör-kishontvármegyei jegyzői egyesület átirata országos jegyzői kongresszus összehívása tárgyában. Esetleges indítványok. — *Nyugdíjintézeti ügyek*: özv. Albics Döméné és özv. Buday Péterné segélyezés iránti kérvénye. özv. Papp Miklósné és Varga György nyugdíj megállapítás iránti kérvénye. Esetleges indítványok.

(*) A Társadalomtudományi Társaság aradi fiókja ma, vasárnap d. u. 5 órakor a felső kereskedelmi iskola dísztermében tartja a rendes évi közgyűlést. Ezt követőleg Szabó Frigyes dr. aradi ügyvéd „A modern munkásmozgalomról” fog előadást tartani. Belépés díjtalan. Vendégeket és érdeklődőket szívesen látunk. Az elnökség.

(*) A szegénytanulók konyhájában a jövő héten felügyelőnek: Dániel nővérek és dr. Keresztes Ignác Adományok: Ransburg Sándorné 10 kg. lisztet és 20 kg. lisztet küldött. Hálas köszönetet mond ösv. Hauser Károlyné ezredesné.

(*) Az aradi kisiparosok egyesülete holnap, másnap d. u. 5 órakor az egyesület helyiségében tartja rendezévi közgyűlését. Ezuton is téri a tagok teljes számban való és pontos megjelenését az elnökség.

(*) Pótlás. Az e hó 16 án megtartott Arad-
rádosi vöröskereszt egyesület közgyűlésén jelen volt a tagok névsorából tévedésből kimaradtak: Dr. Köpfi Jánosné, Lészay Endréné, Nesnera Aladárné, Asszel Károlyné.

(*) Közgyűlések. Az aradi iparosok I-ső betegsegélyező és temetkezési egyesülete február hó 25 én, vasárnap délelőtt 10 órakor a Batthyány-utca 14. számú ház hivatalos helyiségében tartja évi rendezési tisztújító közgyűlését. A tagok a közgyűlés előtt hátralékokat befizetni el nem mulasztják, mert ellenkező esetben az alapsabályok 32. § a értelmében jogukat a közgyűlésen nem érvényesíthetik.

Az aradi ipartestület holnap, vasárnap délután fél három órakor tartja meg évi rendezési közgyűlését a testületi székház nagytermében. Miután a napirenden igen fontos tárgyak, továbbá számos választás van és miután az új alapsabályok szerint a határozatképességhez igen nagy szám kell, az elnökség kéri a tagokat, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg.

A rablólovag nem plágium.

(A megvádolt Bíró Lajos. — Irodalmi bíróság döntése.)

(Saját tudósítók telefonjelentése.)

Budapest, február 17.

A fővárosi társaságokban, zsurokon, kávéházakban az utóbbi időben alattomos és ellenőrizhetetlen pletyka terjedt el, amely arról szólt, hogy az új magyar irodalom egyik legérdekesebb, legtalentumosabb és leghivatottabb művelője, Bíró Lajos mástól vette kölcsön nagy sikert aratott szindarabjának a *Rablólovagnak* témáját és alapgondolatát. Nem idegen, külföldi írótól, hanem a magyar irodalom egyik munkásától: Pekár Gyulától.

A mű, amelynek gerincét Bíró felhasználta, Pekárnak egy novellája, amely az 1909. évi Mikszáth Almanachban jelent meg *Szerecsenek összeesküvése* címmel. Mikor Bíró barátai útján a pletykáról értesült, kijelentette, hogy sohasem olvasta Pekárnak ezt a novelláját, hanem Nagyváradon sokáig tartózkodott és ott történt az esemény, amelyről annak idején nagyon sokat beszéltek és az ottani újságok hosszasan meg is írták. Hogy az állítása megfelel a valóságnak arra akar ötszáz tanút is tud állítani.

Miután Bírónál megjelentek Pekár megbízottai, hogy véleményét kikérjék az ügyről, Bíró választott bíróságot kért, hogy az döntse a kérdésben. A választott bíróságnak Pekár részéről Szerecsenek György és Császár Imre, Bíró részéről Beöthy László és Kóbor Tamás voltak a tagjai, míg a bíróság elnöke Herczeg Ferenc volt.

Az öt tagból álló választott bíróság ma este 7 órakor ülést tartott és a következő döntést hozta:

„A választott bíróság megállapítja, hogy Bíró Lajosnak a *Rablólovag* című drámája (1912. január) és Pekár Gyulának *Szerecsenek összeesküvése* című novellája (1908. szeptember 11.) között levő tartalmi hasonlatosság elegendő okot szolgáltatott Pekárnak arra, hogy felvesse a kérdést, vajon Bíró drámája nem az ő novellája alapján készült-e? Ezzel szemben tanúk igazolták azt, hogy Bíró Lajosnak több évvel Pekár novellájának megjelenése előtt tudomása volt egy valóban megtörtént esemény-

ről, amely nagyrészt megegyezik úgy Pekár novellájának, mint Bíró drámájának meséjével. Ezek után a választott bíróság a két mű közt kimutatható genetikus kapcsolatot nem lát és ezért feleslegesnek tartja a két téma közötti hasonlatosságnak és eltérésnek a vizsgálatát, annak a meggyőződésének adván kifejezést, hogy mindkét író ebben az ügyben teljesen jóhiszeműen járt el.“

Hétfőn kezdődik a harc.

— Az ellenzék hadjárata. —

(Saját tudósítók telefonjelentése.)

Budapest, február 17.

A véderő reformja körül kialakult parlamenti helyzet legkritikusabb napja a hétfői lesz. A miniszterelnök csütörtöki beszédére választadó ellenzéki felszólalások után nyomban el kell dölnie, vajon újra az egész ellenzék harcba indul-e, vagy pedig annak csupán a ezélsőbali töredéke folytatja a kérielhetetlen technikát.

A Kossuth-párton belül az eszmecsere a vélemények surlódása állandóan folyik. Kossuth Ferenc ma délelőtt igen hosszú ideig tanácskozott lakásán Déry Zoltánnal a Déry még ma Apponyit is fölkereste. Kossuth még mindig ágyban fekvő beteg, gyógyulása igen lassan halad előre, de azért a legelőkeltebb részvétellel vezeti a miniszterelnök prozódiciói körül megindult véleményeserét.

Megállapítható ma már, hogy egyáltalán nem váltak be azok a reménykedések, melyek a hétfői ülésig a miniszterelnök beszéde után békétlenkedő Kossuth pártnak mérsékeltre hangolódását várták. Déry Zoltán, aki bár az obstruktorok közé tartozott, a békekisérletek óta egyike volt azoknak, akik a legtöbbet tettek a békés kibontakozás érdekében, ma olyan értelmű nyilatkozatot tett közsé, hogy a Kossuth pártban mindennemű békés áramlatnak vége van. Négy-öt emberről van mindössze szó, akik a „kormányal kacérkodnak“, de a párt zöme most már a legkérielhetetlenebb harc álláspontján van.

Ilyen körülmények között aligha hibetó, hogy a Kossuth-párt holnap délutáni értekezlete a békés megoldás számára új kilátásokat hozzon. Andrassy Gyula a baloldali vezérpolitikusok közül az egyetlen, aki a harc nélkül való kibontakozás lehetőségét hirdeti; az álláspontja pedig azon a felfogáson épül, hogy Hédeváry gróf még nem mondotta ki az utolsó szót a csütörtöki beszédében felállított keretekbe a Kossuth-párt több kívánsága még belfér. Andrassy a felfogásának érvényesítése céljából érintkezésbe is lépett a miniszterelnökkel és a Kossuth párt vezéréivel, tudomásunk szerint azonban eddig nem koronázta fáradozásait siker.

Budapestről jelentik: Miután Apponyi Albert gróf a véderőjavaslatnak tárgyalása alkalmával az általános vitánál már felszólt, a vitában nem vehetne már részt, hogy azonban a miniszterelnök beszédére reflektálhasson a hétfői ülés folyamán személyes megtámadtatás címén kér szót és válaszul a miniszterelnök beszédének azon részére, melyben az ő pontozatát érintette. Munkapárti híradás szerint Kuen-Hédeváry Károly miniszterelnök nyomban felelni fog Apponyi Albertnek, úgy, hogy a hétfői napon elég érdekes szóharca van kilátás azonkívül, hogy az ellenzék az ülés többi részét technikai obstrukcióval akarja kitöltetni.

Elhunyt

aradmegyei nagybirtokos.

— Hazaszállítják Kintzig Bélát. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 17.

Ma éjjel hosszú szenvedés után meghalt egy fővárosi szanatóriumban Aradmegye egyik leggazdagabb földbirtokosa, Kintzig Béla. Az elhunyt nagybirtokos évek óta gyógyíthatatlan beteg volt és súlyos szenvedésektől váltotta meg most a halál harmincnyolc éves korában.

Kintzig Béla élete és tevékenysége nem bővelkedett nagy és közérdekű eseményekben. Mindig csöndés, önmagába mélyedő és művészi szépségek iránti szeretettel telt életet élt. Középiskolai tanulmányai elvégzése után műegyetemi előadásokat látogatott és az építészternői diplomát szerezte meg. Műépítésznék készült, azonban pályájától hamarosan elvonta a lelkében ébredő művészi hajlandóság. Eleinte csak odahaza festegedett kisebb, hangulatos képeket, azután tudását tökéletesíteni és fejleszteni külföldi mesterekhez ment. Éveket töltött Rómában, Münchenben, Párisban a festőművészek internacionális emporiumaiban. A legkitünőbb festőművészek környezetében fejlesztette tudását és Párisban a Julien-akadémián is hosszabb időt töltött. Alkotásait nem vitte piacra, amire nem is volt szüksége, mert konopi milliót érő uradalma bőséges jövedelmet adott, sőt a nagyközönségnek sem mutatta be. Legszűkebb barátai és rokonai számára voltak csak láthatók képei.

Munkásságát és további fejlődését azután betegsége akasztotta meg végképen. Férfikora kezdetén, nyolc évvel ezelőtt az akkor 80 éves Kintzig Béla betegeskedni kezdett és az orvosok a paralizis progressziva tüneteit állapították meg. Teljes nyugalmat, minden munkától, izgalomtól való tartózkodást ajánlottak a betegnek.

A betegség azonban hamarosan újabb izgalmakat szerzett Kintzig Bélának. Testvére, ösv. Kintzig Ferencné gömörmegeyi. jánosii kastélyába vitette a beteg embert és ott egészen különös, sajátos gyógymóddal próbálkozott meg. Kintzig Bélát szigorú vegetáriánus életmódra szorították a jánosii kastélyban és általában oly természetű volt a vele való bánásmód, hogy felkeltette az időközben gondnokság alá helyezett Kintzig Béla gyámhatóságának, az aradi árvaszéknak a figyelmét is.

Ismeretes az a harc, amely azután az árvaszék és Kintzig Ferencné között folyt azért, hogy továbbra is Jánosiban maradjon-e a beteg milliomos, vagy egy fővárosi szanatóriumban nyerjen elhelyezést. Kintzigné szívósan védelmezte testvére ápolásához való jogát és fegyveres szolgálkkal, lezárt kapuval fogadta az aradi árvaszék küldötteit, akik el akarták szállítani a kastélyból Kintzig Bélát. Két vármegye — Arad és Gömör — gyámügyi hatóságán kívül a belügyminiszter is beavatkozott az ügybe és karhatalmat is rendelkezésére bocsátott az aradi árvaszéknak a beteg földbirtokos kiszabadítására. Erre azonban nem volt már szükség, mert Kintzigné nem gördített további akadályt az elé, hogy öccsét az árvaszék egy fővárosi szanatórium ápolására bizza.

Igy került a múlt év őszén Kintzig Béla a Budapest határában levő „Széchenyi-liget szanatóriumba“, ahol haláláig ápolták. Betegsége gyógyíthatatlan volt. Halála ma éjjel következett be. A halálesetről azonnal értesítettek legközelebbi rokonait, akik intézkedtek arról, hogy az elhunytat Aradra szállítsák. A budapesti beszentelés után valószínűleg hétfőn

délután helyezik az elhunyt örök nyugalomra a Kintzig-család aradi sírkertjében. Kintzig Béla elhunytát testvérei: Kintzig János, özv. Kintzig Ferencné, Paikert Henrikné és sógora Haas Antal gyászolja.

Krecsányi Vera páholynyitogatónő a Népoperában.

— A megszöktetett színésznő sorsa. —
(Fővárosi levél.)

Budapest, február 17.

Igen érdekes cikket közöl a Pesti Futár legújabb száma. Azt mondja el a cikk, hogy Krecsányi Ignácnak, a vagyonos temesvári, volt aradi szinigazgatónak a leánya, Krecsányi Vera volt színésznő most páholynyitogatónő a budapesti Népoperában.

Krecsányi Vera maga mondotta el egy újságíróknak, aki őt a színházban fölismerte, hogy miként lett belőle, az egykor ünnepeit, csinos színésznőből páholynyitogatónő.

Tíz évvel ezelőtt Szegedről megszöktette Krecsányi Verát Ferenczy Károly, aki most a Vigszínház kómikusa. Szülei beleegyezése nélkül felesége lett Krecsányi direktor leánya a színésznék. Az asszony tíz évig haragban volt a szüleivel a férje miatt. A férj pedig most elhagyta, noha három kis gyermekük van és egy szarvasi ügyvédnek akar feleségül venni, aki most válófélben van az urától. A magára hagyott asszony, akiről tudni sem akar az édesapja mindaddig, amíg az utolsó válópöri aktát nem látja, nyomasztó adóságai miatt kenyérkereset után nézett.

Krecsányi Vera ezeket mondta még el:

— Én magam kerestem ki a páholynyitogatói állást, ahol ugyan kevés a fizetés, de viszont borraivalóra van kilátás. Fizetésem: hétköznap 30 krajcár, vasár- és ünnepnapon 60 krajcár. És most itt vagyok, én az állással nagyon meg vagyok elégedve és boldogok vagyunk, hogy meg tudunk élni. A vendégek fölismernek, kapok néha koronás borraivalókat is, mindig lesem, hogy nem szakad-e le valamelyik kabátról a slingli, rögtön fölvarrom s ezért koronát szoktam kapni. Van nekem néha kínos jeleneteim is. A multkor itt volt Pálmay Ilka és valósággal rosszul lett, amikor meglátott. „Te itt vagy? — mondta. — Rettenetes! Egy Krecsányi-leány páholynyitogatónő! Hihetetlen dolog!” Csak egy fölvonást nézett végig, azt mondta, hogy az izgalomtól nem tud itt maradni s hogy azonnal megír mindent az apámnak. Csak nagy könyörgésemre mondott le az írásról, de a színházban nem maradt itt és hazarohant.

— Krecsányi Kálmán detektívönök: nagybátyám. A multkor ő is itt volt és csudálkozva látta, hogy páholynyitogatónő lettem. Így szólt hozzám: „Ne szégyeld magad. Tisztességesen dolgozni az nem szégyen, hanem dicsőség!”

— A férjem leendő felesége most már itt lakik Budapesten és nagyban készülnek, hogy gyors válópör után azonnal megesküsznek. Az asszony is válik a férjétől, de ott viszont a férj nem akar válni.

— Egyébként türom a sorsomat és remélem, hogy kiderül még az én napom. Nem félek a szenvedésektől, a gyermekeimért küzdök s még nem is vagyok idős, huszonegy éves voltam, amikor megszöktetett az uram, most pedig harmincegy vagyok. Valamelyik lapban azt olvastam, hogy Ferenczy Károly itt vendégszerepelni fog a Népoperában. Szép dolog lesz. A férj lent a színpadon, az asszony a páholyoknál nyitogatja az ajtókat. Majd

jön ő nagysága, férjem leendő neje s énnekem kell fölsegíteni a kabátját. Majd talán még borraivalót is kapok!

A szerencsétlen asszony sorsa minden szentimentalizmus nélkül is igazán megható.

Kérdést intéztek Temesvárott Krecsányi igazgatóhoz, hogy hallott-e már a válópörrel és tud-e valamit arról, hogy Ferenczy né milyen módon keresi kenyerét. Krecsányi megindultan válaszolt kérdésre:

— Uram, elsősorban állapítsuk meg, hogy nekem Ferenczy né nem leányom, csak rokonom, a feleségem nővérenek a leánya, akit három éves korában magamhoz vettem, gondosan neveltetem, akit én is, feleségem is szeretünk, sőt most is szeretünk. Amikor a dolog kezdődött, én figyelmeztettem, óvtam, intettem, ne hallgasson arra az emberre, mert szerencsétlenné lesz, ne hagyjon el bennünket, kik gondoskodunk a jövőjéről. Nem hallgatott ránk és egy este, épen Brioux darabját adtuk, a Vörös talárt, elutazott Ferenczyvel. Én tudtam, hogy jó vége nem lesz a dolognak és ime, mennyire igaz lett az én jóslásom. Higvje el uram, én sirtam, mikor az történt. Vértart a szívem, mikor láttam, hogy az a gyermek ilyen lépésre szánta el magát. Én azóta is, most is a legnagyobb szeretettel gondolkodom reá, mondám is a feleségemnek, segítse őket. Amióta válni készülnek, úgy tudom, a Vigszínház havi 200 koronát levont Ferenczy fizetéséből tartásdíj gyanánt. Lehet, hogy most ezt nem kapja, mert Faludi nincs otthon. Lehet, hogy ezért vállalt állást a Népoperában.

TORVÉNYKEZÉS.

Vád alá helyezett jószágigazgató.

— Az aradi törvényszék határozata. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 17.

Öshibáján kívül került ma a vádlottak padjára Jánossy Ottó aradmegyei ismert jószágigazgató és fűrészgári főmegazgató, akit ma az aradi törvényszék vádtanácsa gondatlanságból eredő emberölés vétségével vádolt meg.

Az aradi királyi ügyészség nemcsak Jánossyt, hanem Neipl József főgépészt is megvádolta. Jánossy tudvalevően jószágigazgatója özvegy Hollaky Gusztávné acsucái (Ácsfalva) földbirtokosnőnek, s egyben üzemigazgatója az ottani fűrészgárnak is.

Ebben a gyárban 1911. június 20-án halálos baleset történt. Prinda Román parkettavágó munkás dolgozott a parkettakészítő fűrész mellett. Amint egy darab fát betölt a fűrész alá, az elvágásra szánt fa félrecsuszott és a munkás hasába csapódott, aminek következtében a hasfala fölrepedt. Ha valamelyik kiváló sebész jelen lett volna, a munkás megmenthető; de Ácsfalván sebészspecialista nincs kéznél és így a szegény ember elpusztult.

A királyi ügyészség megindította a vizsgálót és úgy találta, hogy a fűrészgyár igazgatóját, meg Neipl József feltűgyelő gépészt terheli a felelősség a balesetért. Gondatlanságból okozott emberölés vétsége miatt vádiratot is adott ki ellenük az ügyészség és a vádiratban azt állítja, hogy a két vezető férfi az elővigyázati intézkedéseket és óvrendszabályokat elmulasztotta a fűrészgyárnál s ennek tulajdonítható a halálos szerencsétlenség.

A vádlottak kifogást adtak be a vádirat ellen, de a vádtanács ma, vád alá helyezte őket. A főtárgyalást legközelebb megtartják az ügyben.

§ Gondnokság alá helyezés. A hivatalos lap mai száma közli, hogy az aradi királyi törvényszék Lukács Balázné, született Szidor Juliska borossebesi lakos jogérvényesen gondnokság alá helyezte.

§ Felmentett lelkész és tanító. Egy ártatlanul meghurcolt embernek szolgáltatott ma elég tételt az aradi törvényszék. A mult év folyamán feljelentés érkezett be az aradi törvényszékhez, amelyben Jancu Aurél sarándi jegyző mint tettest, Rufe György tanítót pedig mint bűnsegédet közokirathamisítás büntetével vádolta. A törvényszék vád alá is helyezte a lelkészt, a törvényszék azonban ma felmentő ítéletet hozott. A mult évi egyházi adó elszámolásánál Jancu konstata, hogy a könyvek 3. korona 65 fillér differenciát mutattak. Mindeközben könyveléshez nem értő ember nem tudta megállapítani, hogy miből származik a különbözés ezért utasította a zárszámadás elkészítőjét, hogy a 34 koronát írja az ő terhére. Másnap zsinati ülésen be is jelentette a lelkész, hogy differencia mutatkozott, de miután — mondotta — neki az egyházi ügyek vezetéséért ugyis járandósága van, a 34 korona különbözetest saját terhére íratta. A dolog így elintézésre nyert volna, azonban Jancu ellenségei feljelentést adtak be ellene. A mai főtárgyaláson bebiztosult, hogy Jancu tévedése véletlen volt. A differencia abból származott, hogy Balabán Mitru sarándi lakos kultuszadóját tévedésből kétszer rótták ki, de miután az természetesen csak egyszer folyt be, 34 korona hiány keletkezett. A törvényszék mindkét vádlottat teljesen rehabilitálta s a vád és következménye alól felmentettette.

§ Táblaíró és főszolgabíró. A következő sorok közlésére kértünk föl:

Az Aradi Közlöny mai számában „Táblaíró és főszolgabíró pöre” című törvénykezési közleményben téves adatok foglaltatnak. Ugyanis én nem mondtam azt, hogy a körtém és Simon Ákos dr. közt felmerült incidens után a battonyai járásbírók és pedig Heintz Géza és Vattay Albert járásbíró urak adatokat szolgáltatottak volna; de nem is kellett, hogy szolgáltatassanak, mert már a kaszinó incidens előtt a közzájon forgó adatok birtokomban voltak. A nevezett járásbíró urakról én csak annyit mondtam a táblai tárgyaláson, hogy ok jóval az incidens előtt említették a legszűkebb baráti körben a személyükön, Simon Ákos dr. volt vezető járásbíró által ejtett sérelmeket. Téves a jelzett cikknek azon közlése is, hogy Perjessy Mihály ítélőtáblai referens ur a tárgyaláson azt mondotta volna, hogy Simon Ákos ellen Battonyán mindenki összeesküdött volna a nevezett járásbíró urakkal együtt. Tisztelettel, Battonya, 1912. február 17. Petrovics Mihály,

§ Tiltott operáció. Az aradi kir. törvényszék vádtanácsa ma foglalkosott Kiss Lajosné bábaasszony ügyével s őt, valamint négy vádlottársát, négy aradi leányt, vád alá helyezte. Az ügyről már többször írtunk: a bábaasszony több aradi leányon tiltott operációt hajtott végre, a manipuláció azonban a mult év szeptemberében nspfényre került. Eredetileg többen voltak bekeverve az ügybe, a vizsgálat során azonban többeknek sikerült magukat teljesen tisztázni. Egy aradi orvos, akit szintén vádoltak, a vizsgálat alatt megőrült. Vádtanácsi tárgyalás már többször volt az ügyben, de új bizonyítékokat kértek s csak ma határozható a tanács. A mai tárgyaláson a vádtanács a kilégásokat visszautasította s miután határozata jogerős, az ügy nemsohá főtárgyalásra kerül.

AZ ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

| | |
|--|-------|
| Szerkesztőség (éjjel-nappal) | — 287 |
| Szerkesztőség (csak éjjel használható) | — 287 |
| Mellékállomás | — 181 |
| Kiadóhivatal és hirdetésel osztály | — 181 |
| Nyomda | — 181 |

Kulisszatitkok.

(Szendrey igazgató lovagias ügye. — A nőhódító sikere.)

Azt hiszem, könnyebb kulisszatitkokat olvasni, mint írni. Különösen itt Aradon. Mert az aradi színházban van ugyan néhány kulissza (már olyan, amilyen), talán titkok is akadnak itt ott, de éppen kulisszatitkok, azok nagyon ritkák. Ha aztán a közönség nem olvashat „apróbetűs dolgot“ a kedvencekről, Nusiról, Dóráról, Győzről, Beregiről, akkor a legjobb eset, hogy az újságírók szidja, Esetleg azt mondja, hogy üres a lap. Pedig talán a legokosabb volna erélyesen felszólítani az említett művészeket, hogy záros határidő alatt, különbeni végrehajtás terhe mellett csináljanak, vagy mondjanak már olyasvalamit, amit meg lehet írni. Nem kell annak okvetlenül túl szellemesnek lenni, lehet esetleg régi is, de valamit már tenni kell, valami olyasmit, amit meg lehet írni.

Megint itt van a szombat és a színház körül nincs semmi esemény: a primadonnávává válásnak már vége van, Nusir házat akar venni, a direktorné szintén. Győzről még tudnék valamit elárulni, de azzal fenyegetett meg, hogy ha azt a bizonyos dolgot megírom, akkor lelé az utcán, mint egy nyulat. Én ugyan még sohasem láttam, hogy a nyulat hogyan lövik le, de a fentihez hasonló körülmények mellett nem is akarom megtanulni. De ha valaki mégis kíváncsi, annak esetleg mégis elmondom: rendelek délután kettőtől háromig a Városi kávéház utolsó ablakánál.

Valami azonban mégis történt. Egy aradi ügyvéd párbajra hívta Szendrey direktort.

Az ügyvéd már hosszabb ideje udvarolt egy ugynevezett karszépének. A kar szépe különös ismertetőjellel rendelkezett. A különös ismertetőjele az, (ne méltóztassék rosszra gondolni), hogy még maga az ügyvéd is egy alkalommal, amikor a nő külsejéről kérdezősködött valaki, azt felelte:

— Hogy hogy néz ki? Hát az guszta dolga. Nekem nem tetszik!

Ezt az igen rossz nyelvek mondják így. A mondás alighanem apokrif, legalább arra mutat, hogy az ügyvéd nagy kitartással és hosszú ideig udvarolt a nőnek.

Legutóbb ez a kisleány ez a mandulaszemű csokoládé baba betegeskedni kezdett. Szabadságot kapott a direktortól, de a művészet iránti érdeklődése a hosszas szabadság alatt sem szűnt meg. Minden nap szorgalmasan eljár a színházba egy harmad emeleti páholyba, melyet a direktor átengedett a szolgálaton kívüli viszonyban lévő karnőnek.

Az ügyvéd is szorgalmas színházlátogató volt, de nem olyan magasra tör: megelégedett földszinti zsölyebérletével. Attól az időponttól kezdve azonban, amióta a tehetséges fiatal művész nő feljárt a harmadik emeleti páholyba, az ügyvéd ur is arra a felfedezésre jutott, hogy a magasból jobban lehet élvezni — a színház előadásokat.

A harmadik emeleti páholyban majdnem mindennapos látogatója lett ettől kezdve a fiatal pár. Egy zord téli napon azonban, mint valami Gábor arkangyal, egy angyali jegyzetű állott a menyország, illetve a páholy elé:

— A művész nő az bemehet — mondotta — de meghagyták, hogy az ügyvéd urat ne engedjem be! Ide csak jeggyel lehet bejönni. Tessék jegyet váltani. Ez kérem a rendelet!

A páholy aznap este üresen maradt. Az ügyvéd ur nem mehet be a páholyba, a partnere pedig kijelentette, hogy nélküle még a művészet sem kell. Az ügyvéd ur ezek után mérges volt s mint ilyen, levelet írt a direktornak, amelyben kérdésre vontta ezért az intézkedésért. Szendrey erre szintén levélben tudatta az ügyvéddel, hogy amennyiben még eddig nem volt róla tudomása, akkor vegye ezúttal tudomásul: a színház az övé

s abban ő úgy intézkedik, ahogy akar. A levelet megint levél követte: az ügyvéd ezúttal már izgatott hangon írt, a direktor még izgatottabban, s erre a fiskális a segédeit küldötte el hozzá.

Ne tessék azonban Szendrey egészségeért és testi épiségeért aggodni: az affér békés elintézését nyert. A felek úgy magyaráztak, mint egy professzor s a végén teljesen kimagyarázták az ügyet.

Egyik fiatal színésznőről mesélte, nem is mesélte, rágalmazta a „Nem lehessen tudni“ próbája alatt egyik barátja.

A színész nagy nőhódító. Hihetetlen mennyiséget konsumál ezen a téren, ellenben a minőség — legalább a mese terjesztője szerint — sohasem számít nála. Nemrégiben az utcán régi ismert reoipe szerint „szemezni“ kezdett egy nővel. A nő visszaköszönt. Harmadnap már együtt sétáltak. Negyednap a színész a korzó látogatóinak tanúsága szerint a következőket mondotta a nőnek:

— Ugyan kérem legyen modern! Tegye tul magát az előítéleteken s jöjjön el hozzám teázni!

Ötödnap a színháznál már mindenki tudta, hogy a színésznő (de ez kérem titok és én bizom az ön diszkrétóijában) a nő fenn volt teázni. Szóval modern nő lehet az, aki tul teszi magát az előítéleteken. A színháznál általános az irigység okozta sárgaság, a kis színész pedig borzasztó mód büszke a sikerére.

Hatodnap azonban az a szemtelen Győző kiderítette, hogy semmi ok sincs a sikerre büszkének lenni. A nő ugyan fenn teázott a színésznővel, de különben foglalkozásszerűen modern és ugyancsak foglalkozásszerűen teszi tul magát az előítéleteken.

Si non e vero...

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

A színházi műsor:

Vasárnap: Délután: Artatlan Zsuzska operetta. Este: A csitri, vigjáték. B) bérlet.

Hétfő: Csitri, vigjáték. C) bérlet.
Kedd: Délután: Paleskei notarius. bohózat. Este: Troubadour, opera. Dr. Bedő Árpád és B. J. György vendég. A) bérlet.

Szerda: Isaye nagy hangversenye és Harag, vigjáték. A) bérletszűnet.

Csütörtök: Nem lehessen tudni, színmű. Bemutató előadás. B) bérlet.

Péntek: Nem lehessen tudni, színmű. C) bérlet.

Szombat: Kis gróf, operetta. A) bérlet.

* A Kölcsey-egyesület keddi felolvasása a novemberben megindult sorozatnak utolsó előtti előadása. Érdekes és tartalmas lesz ez az előadás is. Babiák Nándor az északamerikai Unio életének eredeti jelenségeiből azokról fog háromnegyedóránál elcsévegni, melyek a különböző társadalmi osztályok szellemi életét és ebben a nők szerepét jellemzik. Lázár Béla dr. esztétikus író aradi vonatkozású tárgyat választott előadásához Paál László képzelete cím alatt arról az aradmegyei születésű Aradon tanult festőről fog beszélni, aki még Munkácsi Mihály előtt szerzett finom természetlátásával Párisban dicsőséget a magyar névnek. Előadását Paál műveiről készült színes képek vetítésével fogja kísérni, A vetítést az ez alkalomra a városháza nagytermébe bevezetett vilamos árammal Koch Dániel cég fogja végezni.

* Isaye Jenő hangversenye. Nagy érdeklődés nyilvánul meg Aradon a közönség körében Isaye Jenőnek, a világhírű hegedűművésznek hangversenye iránt, amely e hó 21-én, szerdán este lesz a színházban. A művész már összeállította programját, amelyből látható, hogy gyönyörű művészi élvezetben lesz a publikumnak része. A program a következő: 1. W. Rust: Sorafa Seria. 2. Vieuxtemo: Kon-

cert d'moll. 3. Zongora szám, Diensl. 4. Isaye: Réve d'enfant, b) Isaye: Loinfaine passé, c) St. Sams: Havanaise. A hangversenyt megelőzőleg a Harag című egyfelvonásos vigjáték kerül színre. A kiválóan érdekes este jegyek a színház pénztáránál kaphatók.

* Casals Pablo ma esti hangversenye az összes jegyek elfogytak. A zongoránál Antalffy Zsuzsanna Dezső zeneakadémiai tanár működik. Weisz Leó arra kéri a közönséget, hogy a torlódás elkerülése céljából fél nyolckor foglalja el a helyét.

* Növendék hangverseny. Szalay Aranka jónévű zongora és énektanár nő folyó évi március hó 9-én este 8 órakor a „Fehér Kereszt“ szálló nagytermében növendékeivel hangversenyt rendez. A hangversenyt ismert művészek zene számaikkal gazdagítják, s garanciát nyújtanak annak fényes sikeréhez. A hangverseny befejezése után hajnalig tartó tánc következik. 1002

* Az Athenaeum könyvtár. 3-ik kötete, Balzac világhírű műve a Szamárbőr már megjelent és a Juhász és Társa cégnél kapható 1 kor. 90 fillérért. Telefon 265. 715

* Boldogtalan házasság. (Premiér az Apollóban.) A kinematográfia evolúciójában elértünk ahhoz az időhöz, amikor az irodalmi és művészi nivón álló filmek bemutatása a komoly színházi premierek értékével és vonzerejével bírnak. A mozipremiereknek ma már éppen úgy meg van az ugynevezett jobb közönsége, mint a színházak bemutatóinak. Példa rá az Apolló színház mai bemutatás-előadása. Félhat óráról a késő esti órákig állandóan zúfolva volt a nézőtér s a felsőbb helyeket a város intelligens közönsége foglalta el. A négy előadás közül két előadásban ki kellett tenni a pénztár fölé azt a táblát, amely jelzi, hogy minden jegy elfogyott. Több száz ember maradt ki ezekről az előadásokról, ami megcsinálja a legnagyobb fővárosi színházakkal is, ha azok ki tudják váltani a közönség érdeklődését, mint például ezt az Apolló elérte a Boldogtalan házasság színrehozásával. Szinte csodálkozásba ejtette a közönséget ez a film, amely minden részletében izgalmas és felette érdekesítő cselekményt ad vissza. Megható a szerencsétlen Jetta borzalmas szenvedése, akit atyja Valery grófhöz kényszerít. A házasság azonban boldogtalan, mert a gróf könnyelmű s ledér nőket mulatozik, míg felesége beteg gyermekét ápolja. A sok szenvedés megtöri a boldogtalan asszonyt, de szerelmese, András, megmenti. Az asszonyra azonban még nagy kálvária vár, elszakítják tőle gyermekét; mélyen megráz és szívünkbe markol az a mérhetetlen vágyakozás, amelylyel a gyermeke után eped. Végre eléri boldogságát, mert Valery elzúlik s öngyilkos lesz. A fenomenális képet holnap mutatja be másodsor az Apolló. 177

* Komédiászvár a címe annak a világhírű slágernek, amelyet kedden mutat be az Apolló. A megrázó erejű tragédia a Négy ördög című csodás filmnek a folytatása. 177

* Aki kacagni akar, az menjen el vasárnap és hétfőn az Urániába. Farsangi ötlet farsangi szórakozást nyújtani a közönségnek, erre pedig semmi sem alkalmasabb, mint az az utóéletlen humoros műsor, melyet a farsang utolsó két napjára az Uránia állított össze. A kinematográfia összes újabb humoros képeiből válogatta ki ezt a diadalmas sikert programot, melynek minden egyes száma alkalmas arra, hogy elfelejttesse velünk összes gondjainkat megkacagtasson és másfélórán át a humor szívet derítő birodalmában kalandosunk. Mindenkinek figyelmébe ajánljuk ezt a műsort, melynek összeállításáért hálásak vagyunk az Urániának. 175

* A zsidók történetét. Király Pál remek darabját, február 20. és 21-én mutatja be az Uránia. 175

Meghalt a külügyminiszter

(Aerenthal utolsó órái. — Királyi ki-
tüntetés a halálos ágyon.)

(Saját tudósítók telefonjelentése.)

Bécs, február 17.

Aerenthal Lexa gróf, az Osztrák-Magyar monarchia külügyminisztere ma este fél tíz órakor meghalt. A királyi kegy melegsége ársdt az utolsó pillanatokban a halállal vívódó államférfiúra, akit az uralkodó az elmúlás küszöbén a hivatalos lap ma esti számában mentett fel nehéz, két ország sorsára döntő befolyást gyakorló állásától és elküldte neki a Szent István-rend nagykeresztjét a gyémántokkal, hogy ezzel is dokumentálja a császári és királyi ház minisztere iránt azt a nagyrabecsülését, azt a bizalmát, amellyel nyolc éven át, amíg Aerenthal gróf hivatalában volt, állandóan kitüntette. Hálás lehetett a király az élők sorából elkölözött minisztere iránt, mert az ő az uralkodó életének estjét ő örvendettette meg a világtörténelmi jelentőségű eseményvel, hogy Boszniát és Hercegovinát annektálta és a Habsburg dinasztia törvényes hatalmát I. Ferenc József a két tartományra is kiterjesztette. Ez volt Aerenthal gróf diplomáciai működésének egyik maradandó ténye.

Az ő működése alatt a külügyminisztérium politikájának tendenciája a béke volt. Hűségesen Andrássy Gyula gróf tradícióhoz, megingathatlan erőssége volt az osztrák-magyar monarchia a hármasszövetségnek és csak az elmúlt hetek lerajlott eseményei bizonyítják legjobban, hogy az elhunyt külügyminiszter a leghatalmasabb befolyásokkal szembe is a legválságosabb pillanatokban megtudta őrizni a béke legdrágább kincsét.

A delegációkban nagy azonoki képességgel, az európai diplomáciában is elismerést arató őszinteséggel hangoztatta valamennyi exposéjában, hogy úgy az annexió, mint az olasz-török háború kritikus pillanataiban a monarchia bátyja akar lenni a kulturának, a békés fejlődésnek és nincsenek támadó szándékai. Nagy tekintélye volt a külügyminiszternek és az ő szava elégséges volt ahhoz, hogy Olaszországot megállítsa azon a veszedelmes úton, amelyen az örökké lappargó balkáni tűzhöz akart lépni, hogy azt lángra lobbantassa és Törökország feldarabolását, végpusztulását siertesse. Az elhunyt külügyminiszternek egészséges érzéke volt a monarchia népeinek teherviselő képességei iránt és épen ezért a hadsereg fejlesztése körül ellentét származott közte és a trónörökös felfogása között. Az utóbbi hetekben Conrad vezérkari főnök bukása alkalmával nyilvánosságra is került, hogy a trónörökös nem helyeselte Aerenthalnak sem külpolitikáját, sem hadsereg-politikáját. De a király nem ejtette el, hűséges miniszterét és bizalmának, kegyelmének azzal is kifejezést adott, hogy szokatlan melegségű királyi kérésrel vett bucsút a haldoklótól és ami még eddig sohasem történt meg, a kéziratban nemcsak a miniszter személyének, hanem politikájának is elégtételt nyújtott.

Aerenthal utolsó óráiról

és haláláról következőket jelenti bécsi tudósítók:

Aerenthal ma délután magához hívatta családját és osztályfőnökeit és érdekeny bucsút vett tőlük. Szapary gróf osztályfőnöknek átadta irásait a kulcsát és több megbízást adott neki végrendeletének végrehajtására vonatkozólag.

Ezután átadták Aerenthal grófnak a király kérését, amely a következőképen hangzik:

„Kedves gróf Aerenthal! Máltányoivá azon körülményt, hogy Ön egészségi állapotán

való tekintettel szükségét érzi, hogy legnagyobb sajnálatomra Háza és a külügyek miniszteri hivatalától való felmentését kérje, ezen Ön által kérelmezett felmentést megadom. Ezen alkalmából indítva érzem magamat, hogy nemcsak legnagyobb bizalmamról biztosítsam, hanem legnagyobb elismerésemről is politikája iránt, melyet nehéz körülmények között körültekintően vezetett és mely Önnek maradandó emléket biztosít. Együttal hű és kitünő szolgálatait, amelyeket Ön nekem, a Háza és monarchiámnak önfeláldozólag teljesített, teljes elismerésemmel és meleg köszönetemet fejezem ki és elismerésem jeléül Önnek a Szent István-rend nagykeresztjét a gyémántokkal adományozom.

A király kézírata nagyon érzékenyen meg hatotta a haldokló külügyminisztert: könnyezve olvasta végig, majd elveszítve eszméletét, kilenc óra negyvenöt perckor a család jelenlétében elhunyt.

Élete.

Aerenthal Lexa gróf 1854. november 27-én született. Atyja Aerenthal János báró ismert osztrák politikus volt. Fiatal korában a külügyminisztériumba került, ahol nem játszott nagy szerepet. Kálnoky külügyminiszter azonban nemsokára felismerte tehetségét és mint magántitkárát magához vette. Innen Pétervárra került, ahol követségi tanácsos volt; 1895-ben Bukarestben követ lett, 1899-ben szentpétervári nagykövet és titkos tanácsos, 1906-ban megbízta a király a külügyek vezetésével és 1909. augusztus 18-án a grófi címet adományozta neki.

Az utód — magyar ember.

A király hétfőn külügyminiszterre ki fogja nevezni Berchtold Lipót grófot, volt pétervári nagykövetünket.

Berchtold gróf, az új külügyminiszter, eddig nem mutatott hajlandóságot ennek a nehéz és nagy felelősséggel járó állásnak elvállalására és huzódását azzal okolta meg, hogy a parlamenti viszonyokkal ismeretlen és csak nagyon nehezen tudna ezen a talajon mozogni. Minthogy azonban a király azt a kívánságát fejezte ki, hogy Berchtold gróf legyen az új külügyminiszter, a gróf abbahagyta ellenállását a Riviérán tervezett hosszabb tartózkodásáról is lemondott.

Berchtold gróf ismerőseinek az utóbbi időben már többször kijelentette, hogy már azért sem alkalmas a külügyminiszteri állásra, mert nagyon kellemetlen volna neki, ha magyar ember letéve a magyar delegáció elé állna a nélkül, hogy a magyar nyelvet úgy tudná, ahogyan magyar emberhez illik és nem tudja magának elképzelni, hogy magyar delegátusok előtt németül beszéljen. Erre mértékadó helyen azt felelték neki, hogy Andrássy Gyula gróf sem beszél akadémiai magyarsággal.

Minthogy 1867 óta szokássá vált, hogy a három közös miniszter közül csak az egyik magyar, ennél fogva Berchtold gróf kinevezésének az lesz a következtése, hogy Burián báró közös pénzügyminiszter le fog mondani állásáról.

Berchtold gróf felesége Károlyi gróf volt londoni osztrák és magyar nagykövetnek leánya. A rendkívül boldog házasságból két fia született, akik közül az idősebbik még osztrák állampolgár, de a fiatalabbik már magyar és magyar nevelésben részesült. Berchtold grófnak nagyon terjedelmes uradalmi vannak Morvaországban. Ezenkívül Magyarországon is igen nagy birtokai vannak, amelyeket felesége a Károlyi gróf uradalmából örökölt.

HIREK.

Arad város mozgószínháza.

— Erdekes akció. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 17.

Arad város tanácsa ma tartott ülésén me-
részt, szokatlan, de érdekes eszmével foglalko-
zott. Ha megvalósítja sem lesz egészen új.
Már van rá élő példa: egy tekintélyes, nagy
és komoly alkotásairól ismert törvényhatóság
mozgófénykép színházat létesített és azt a nép
rendelkezésére bocsájtotta.

Az aradi tanács elhatározta, hogy tanul-
mány tárgyává teszi, vajon pénzügyileg hasz-
nos vállalkozás-e a mozi létesítése és ezért
Lócs Rezső gazdasági tanácsnok javaslatára a
gazdasági székét keresi meg, hogy adatokkal
és felvilágosítással szolgáljon. A tanács elha-
tározása komoly, sőt már a színház helyének
kérdése is meg van oldva és a mozi céljaira
az Atilla-téri volt katonai lovardát szemel-
ték ki.

Az eszme olyképen vetődött fel, hogy már
már megirtuk, Illics Simon aradi kereskedő
kérvényt adott be a tanácshoz és ebben aján-
latot tesz a városnak a lovarda bérbevitelére.
Mozgószínházat akar Illics létesíteni és 3000
korona bért, továbbá a bruttó bevétel tíz szá-
zalékát fizetné a város pénztárába. Tíz év el-
teltevel a vállalatot teljesen díjtalanul átadná a
városnak. A színházat a saját költségén a leg-
modernebbiül rendezné be, a tűzbiztonsági kö-
vetelményeket a legmegszébbmőleg elégitenő ki
és a helyárakat igen alacsonyan szabná m.g.

Lócs Rezső tanácsnok javaslatára a tanács
Illics kérvényét elutasította, mert igen sok
folyamodótól tagadta meg a harmadik mozi
felállítására vonatkozó kérelmet, azonban ki-
mondotta egyúttal azt is, hogy a város maga
létesít a lovardát színházat és felhívja a
gazdasági székét, hogy erre vonatkozólag elő-
terjesztést tegyen. A tanács elfogadta ezt a ja-
vaslatot, mert Temesvár város példájára Arad-
hoz méltónak hiszi, ha a hatóság gondosko-
dik egy modern, az erkölcsi és esztétikai szem-
pontokat is szigorúan őrső és betartó, olcsó és
tanulságos népszórakozó intézményről. Temes-
várott az Apolló mozgó színház a városé és
igen szép jövedelmet juttat a város közönsé-
gének, amellelt, hogy minden igényt ki tud
elégiteni.

— Az időjárás. (Az országos meteorológiai
intézet hivatalos jelentése.) Jólát: Jelentéktelen
hőváltozások, eszsz idő várható.

— Új báró. A király, mint a hivatalos lap-
mai száma jelenti, idősb Daniel Gábor nyugal-
mazott főispánnak az unitárius egyház tiszte-
letbeli főgondnokának, valamint törvényes utó-
dainak, a közügyek terén szerzett kiváló érde-
mei elismeréséül, a magyar bárói méltóságot
adományozta. Az új báró 1824-ben született.
Az új bárónak fia ifjabb Daniel Gábor képvise-
lő, aki Perczel Desso mellett alelnöke volt a
képviselőháznak. Érdekes, hogy ugyane család-
nak már volt egy bárói ága, mely a múlt
század elején kihalt.

— Nem bűnös a bíró. A múlt évben nagy
feltűnést keltett az a fegyelmi eljárás, amit
azért indítottak Nagy Zoltán dr. szegedi tör-
vénybíró ellen, mert cikket írt egy szegedi
újságba a bíróval szembeni bizalmatlanság
tartott fenn az ottani újságírókkal. A tábla rosz-
lára ítélte a bírót, akit azonban a Kuria fe-
gyelmi tanácsa ma teljesen felmentett azzal az
indokolással, hogy a bírónak az újságírókkal
való összeköttetése nem összekötés, hanem a bíró
tisztaságával.

— Pusztit az árviz. Kassáról táviratozzák: Az utázkatonák tegnap megkezdtek a jég robbantását a Hernád folyón. Két aknát robbantottak föl a vízvezetési gépház közelében. A jég két méter vastagságu volt és a fenéig ért. Déllel 11 órakor már nyolc helyen robbantottak, a robbantás több napon át fog tartani. A jég a robbantás után szépen megindult. Hernád-kércs határában oly nagy tömeg jég van, mint Kassán. Onga és Alsóvadász községek viz alatt vannak. A víz elvitte a perei hidat. A Vadászpatak már most is nagy kárt okozott. — Szatmár: A panyolai árvizkatasztrófa az egész község lakosságát koldusbotra juttatta. A szennyes és fenyegető áradat még most is teljesen körülfogja a falut, amelynek utcái és házaai teljesen víz alatt vannak és a vízből csak a templom emelkedik ki. A hullámok által ostromolt és alámosott házfalak egymásután nagy robajjal omlanak össze, maguk alá temetve a lakosság minden vagyont. Az utázkatonák tízenkét pontonnal óriási erőfeszítést fejtenek ki a mentés körül, amelyet azonban nagyon megnehezít az, hogy a lakosság nem akarja házaikat elhagyni. A külvilágtól elzárt faluba élelmiszert csónakokon szállítanak. Egy Szirmai Gaspár nevű fehérgyarmati csendőr a négy napos árvizkatasztrófa alatt egymaga tíz embert mentett meg saját élete kockáztatásával. A múlt éjjel egy ízben ő maga is a vízbe merült és csak úgy tudott megmenekülni, hogy a lova kengyelébe fogóva kikapaszkodott a partra.

— Aradmegyei Takarékpénztár holnap, vasárnap délelőtt 10 órakor évi rendes közgyűlést tart.

— Alku az aradi Széchenyi-gőzmalomra. Megírtuk, hogy a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank érdekeltséget akar szerezni az aradi Széchenyi-gőzmalomnál és ezért a részvények majoritását össze akarja vásárolni. Tudvalevőleg a gőzmalom alaptőkéje 1241 darab részvényből áll, melyből 820 darab a Kintig család birtokában van jelenleg. A Kereskedelmi Bank a majoritás megszerzése után két igazgatósági tagot delegálna érdekeinek képviselésében. Az alkudozások már előrehaladt stádiumban vannak, azonban még mindig akadnak differenciák a jelenlegi érdekeltség és a Kereskedelmi Bank között. Így többek között az eladók részvényenként 50 koronával többet kérnek, mint amennyit a Kereskedelmi Bank fizetni hajlandó lenne. Másik nehézsége az, hogy a malom telke a mérlegben még mindig 50,000 korona értékben szerepel, úgy, mint az alapításkor, ellenben az új feltárban a malom telke és a fundus instruktus értékeként 600,000 korona van kitüntetve. A bank ezt az összeget sokalja és ez is egyik oka annak, hogy a végleges megállapítás még nem jött létre.

— Kirabolt halott Szegedről jelentik: Egy héttel ezelőtt megírták a lapok, hogy Weimann Jakab szegedi származású aviatikust a párisi expressvonal fűkájában halva találták. Most egy héttel a haláleset után az aviatikus atyja, aki Szegeden cipésmester, feljelentést tett rablás miatt ismeretlen tettesek ellen, mert elhunyt fiánál mindössze 50 koronát találtak és az öreg Weimann nem hiszi, hogy fia ily csekély összeggel indult volna utnak, mivel csak néhány pappal halála előtt 3500 frankot kapott Bleriotól egy felszállásért. A rendőrség most ez alapon megindította a nyomozást.

— Az aradi ágostani ev. egyház vasárnap, e hó 18-án d. e. 11 órakor a templomban tartja évi rendes közgyűlést, amelyen az 1911. évi szárszámadások kerülnek tárgyalásra és 3 presbytert választanak meg. E közgyűlésre az egyháznak minden adófizető tagja hivatalos. Az egyház elnöksége.

— A megszámozott ügyvéd. A Budapesti Ügyvédi Kamara elhatározta, hogy az azonos névvel bíró ügyvédek könnyebb megkülönböztetés végett megszámoztatassanak. Egy ilyen megszámozott fiskálisnak nem tetszett a dolog és tiltakozásával a Kuria ügyvédi tanácsához fordult fölhozván, hogy a rendőroket és hordárokat szokták megszámozni, de nem az ügyvédeket. A Kuria ügyvédi tanácsa ki-mondta azonban, hogy az ügyvédi kamara kifogásolt végzése nem tartozik azok közé, amelyek ellen a Kuriahoz lehetne főlebbezni és a főlebbezést visszautasította.

— Egy millió bányász sztrájkja. Londonból táviratozzák: A bányamunkások kongresszusa elhatározta az általános sztrájkot. A sztrájk megkezdésének napját a kongresszus ma este fogja megállapítani. A sztrájk, amelyben egy millió bányamunkás fog résztvenni, meg fogja bénítani mindazokat az iparokat, amelyek a széntől függenek. A bányamunkások szindikátusa kijelentette, hogy legalább hat hétig kibírja a sztrájkot, mert elegendő pénz áll rendelkezésére. Ha a kontinensről hoznának szén-t, akkor a szállítómunkások meg fogják tagadni a szén kirakását.

— Katasztrófa a moziban. Bukarestből táviratozzák: Egy mozgósínázsbau előadás közben tűz ütött ki. Aig egy-két perc alatt az egész színház lángban állott. A nézőket óriási rémtűt fogta el. A férfiak az asszonyokat és a gyermekeket letiporták. Sokan ezek közül elájultak. Három gyermeket a sző teljes értelmében agyonapostak. Mindenki csak a saját megmentésére gondolt és mindenkit letiportak, aki újjában volt. Egy tanítónő, akinek gyermeke elégett, fájdalomában megőrült. A mozgósínázsbau tulajdonosa a katasztrófa után agyonlőtte magát.

— A román pap kellemetlen kalandja. Brád-ról írják: Besztercenaszódban történt a minap, hogy egy görög katolikus pap, aki leányával Besztercéről Szamosujvárra utazott, tiltakozott a magyar nyelv használása ellen. A vonat elindulása után a kalauz kérte a jegyet, de a pap nem reagált a kalauz fölszólítására. A midőn pedig megismételte a kérését, a pap románul válaszolt. *Menj az ördögbe, nem tudok magyarul.* A kalauz, aki ismerie a papot és tudta, hogy jól tud magyarul, teljes nyugodtsággal újra kérte a jegyet. A pap azonban most is románul hajtogatta, hogy nem tud magyarul. A kalauz erre a következő állomáson, Sajómogyorósa jelentést tett a dologról az állomási főnöknek, aki a papot a vonatról lehívatta és fölszólította a jegyének fölmutatására. A pap előlről kezdte hengegesét, mire a főnök intett a lokomotívvezetőnek és a vonat elindult. Ebben a percben megszólalt magyarul a pap. Kért, könyörgött, állítsák meg a vonatot és miután látta, hogy most már a főnök nem reagál, követelte a panaszkönyvet, amelybe korrekt magyarsággal beírta keservét. Az igazgatóság persze nem adott igazat a román papnak, hanem közegeinek helyes eljárását megdicsérte.

— Menyasszonyi kelengyék és alkalmi ajándékok legelőszőbb beszerzési forrása Fischer Mór Arad, üveg, porcelán, lámpa- és díszműtáru kereskedése Andrassy-tér 20. Városi és megyei telefon 568.

— Megszökött katonaszabadító. Temesvárról táviratozzák: A délvidéki hírhedt katonaszabadító, Hornung Salamon, akit a törvényszék csalás miatt két évi börtönrre ítélte és amely ítéletet a Kuria a napokban helybenhagyta, megszökött Temesvárról. A rendőrség a jogerős ítéletet végre akarta hajtani, azonban Hornung, úgy látszik, már Budapestről informáltatta magát és megtudta a Kuria marasztaló határozatát. Azt hiszik, hogy Hornung Amerikába szökött. Ezt abból következtetik, mert előre küldte kedvesét.

— Panasz az autóbussz ellen. A következő sorokat kaptuk: Tiszteletes szerkesztőség! Csütörtökön este 11 óra felé a Boros Beni-terem mentem haza. A Karolina-utca sarkánál utolért az állomástól jövő 21-es számú autóbussz. A Karolina utca sarkán rendes megálló helye van az autóbussznak, ezonkívül integettem is neki, hogy álljon meg. Az autóbussz azonban tovább robogott. Én még utána is futottam és föl akartam ugrani, de a kalauz vaioagolt görömbaságokat kiatált felém. Tobbszor tapasztaltam már, hogy este az autóbusszok nem tartják be a kötelező megállást és a vezetők kutyába sem veszik az utasokat. Ha az autóbusszvállalat este nem akar utasokat szállítani, akkor ne járassa a kocsikat és ne okozzon fölösleges kenemeltenségeit a közönségnek. Tisztelettel ifj Lisiaszky Lajos.

— Vagyódas a fegyvázba. Az öthalomi csendőrség tegnap éjszaka tizen érte Molnár János aradi napszámot, akit egy major udvarán baromfit lopott. Aradra hoztak sze nély-azonosságának megállapítása céljából és itt kiderült, hogy Molnár tobbszor ült fegyvázban betöréses lopás miatt. Ma is beismerie, hogy az utóbbi időben Aradon három helyen tört be. Letartóztaták. Bevallotta, hogy dolgozni nem akar és már nem is tud, csak a fegyvázban érsi jól magát.

— A földmivélsügyi miniszter és a nyomorék lovak. Az Országos Állatvédő Egyesülethez a következő nagyfontosságú rendelet érkezett: Valamennyi törvényhatóságnak, Budapest székes-főváros polgármesterének, m. kir. államrendőr seg főkapitányauak. Általánosan tapasztalt tény, hogy nemcsak a nagy városokban, de még a vidéken is berkocsi- és fuvarosok oly teljesen elcsigazott és nyomorék lovakat használnak, hogy szanalom azokra nézni és általános megütözést kelt az az embertelen bánásmód, amelyben a lovakat reszesítik. Leptan nyomon látnat, amint ily kiéneztetett, sőt néha sérült lovak kegyetlen ostorozás által serkentve tulterelt szekereket vontozolnak és végkimerültség folytán az uttesten összeroskadnak. Hozzájárul ehhez az eles vasalásnak minduntalan tapasztalható hiánya, amely kinzás számba menő gondatlanság különösen téli időben, sikos uton a lovak tökre tételeit eredményezi. Nemcsak humanitárius érzések, de gazdasági szempontok is eikerulnetetlenül megkövetelik, hogy az állatokkal való ezen kiméltelen bánásmóls különösen a leromlott lovaknak fuvarozásnoz való használata hatóságai uton is minden rendelkezésre álló módon és eszközzel megakadályoztassék és hogy az idevágó törvényes rendelkezéseknek megtartása, ha kell a törvény teljes szigorának alkalmazásával is, megóvassék. Felkérem ennélfogva Czimet, hogy ezen kevéssé meitatott állatvédelmi állapotok megjavítása érdekében saját hatáskörében a rendet helyreállítani és a törvényes intézkedések ellen tudatosan vétő fuvarosokat és alkalmazóikat ezen intézkedések szigoru betartására szoritani sziveskedjék. Megjegyzem, hogy az idevágó törvényes rendelkezések megtartását saját közegeim által is ellenőriztetni fogom. Graf Se-reányi Béla s. k.

SALVATOR

kiváló bőr- és
Hthfunes
gyógyforrás

vese- és hólyagbajoknál, köszvényedél, csukarbetegségnél, vörhenyedél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kiváló hatás. — Természetes vasmentes savanyúvíz.

3 Kapható ásványvízkereskedésekben és
gyógyászatiakban.

SALVATOR AGOST Salgó-Liptói Salgó-Liptói-ásványvíz
Budapest, V., Ruzsákhegyi út 8.

— **Öngyilkosság elmezavarban.** Ma este a Maros a papirgyár háta mögött a Virág-utca végében levő gátnál a partra vetett egy férfi hullát. Külső erőszak nyomai nem látszottak a jól öltözött, keztyűs kezű testen és a rendőrség megállapította, hogy a kifogott ember Gockl András szadi szabómesterrel azonos. Hozzá tartozóitól megtudta a hatóság, hogy a 46 éves férfin az utóbbi időben az elmebaj tüneteivel jelentkeztek és valószínű, hogy emiatt lett öngyilkos.

— **Köszönetnyilvánítás.** Az izr. népkönyvházak a következő adományok folytán be a múlt héten: Glück Károlyné, Hajós Árpádné és Lengyel Mánóné 10—10 koronát adományozott. Ezen nemes szívu adományokért ez uton mondunk benső köszönetet. Az elnökség. A népkönyvházban a jövő héten Lengyel Tivadarné, Lócs Rezsőné és Dr. Mittler Isidoróné urnók fogják ellátni a védasszonyi tisztet. Az elnökség.

— **Születések, halálozások és házasságok.** Az aradi anyakönyvi hivatalban folyó hó 17-én a következő születéseket, halálozásokat és házasságokat jelentették be: Született: Domokos Ferenc kertésznek Ilona nevű leánya. Egri Sándor kovácsnak Irén nevű leánya. Sikulán János bérkocsitulajdonosnak Ilona nevű leánya. Weiszberger Herman máv. lakosnak Irén nevű leánya. Meghalt: Darovits Erzsébet 3 éves leány. Mereg István 39 éves napszámos. Szabó Pál 35 éves napszámos. Házasságot kötött: Krisán Péter költőgyártó Németh Jotannal.

— **Ungváry József szőlőtelepe és gyümölcsfaiskolája** Cegléd, ingyen és bérmentve küldi érdeklődőknek nemes gyümölcsfa-csemete, vadoncok, kerti növények, rózsák, sima és gyökeres szőlővesszők legújabb árjegyzékét. 6/80.

— **Gyógyíthatatlan betegségnek tartották** évszázadok óta az Epilepsiát. E régi hit azonban újabban elveszté jogosságát, mivel megbízható értesülésünk van arról, miszerint egy budapesti Specialista orvos tudományos alapon és bevált módszer szerint gyógyítja az epileptikus betegeket és e módszerével a baj gyökeres gyógyítását teszi lehetővé, mit a gyógyult esetek nagy száma bizonyít. Ez orvos Dr. Szabó B. Sándor (Budapest Nagyköröna-utca 18) ki gyógyulást keresőknek díjtalanul ad fölvilágosítást. 6767.

— **Legszebb díze a háznak a helyes érzékel** megművelt és szeretettel ápolat kert. Hogy pedig a kedélynek és a szemnek nyújtott gyönyörűséget praktikusán is, haszonhajtó módon kihasználhassa a gazda, szüksége van egy megbízható tanácsadóra, aki gyakorlati utbaigazításokkal szolgál neki. Ilyen tanácsadónak tudjuk mi Haschka Agoston és Társa, Temesvár magtermelő és nagykereskedő cég gyönyörűen illusztrált, bő tartalmu minta katalógusát, amelyben fellelhető a leggyorsabb konyhanovénytól a legcsodásabb virágszimfoniaig a kertészművészet minden büszkeségének hatalmas skálája. 6725

— **Leltar után, tulzsfuott raktár miatt** női kézi bőr, selyem és barsony táskák, szivar, cigaretta vizit és apró pénz tárcák utazó bőröndök és mindennemű bőrök mélyen leszállított árban lesznek eladva Hegedűs Gyula kereskedésében. Arad, Andrassy-tér 15. 988

— **Karácsonyról maradt divatlevélpapírok** dobozokban, óriási készlet a Weitzer János-utcában egyesített könyv- és papirkereskedésünkben olcsón árusítatnak. Telefon 517. Inguusz I és Fia.

— **Felhívjuk t. olvasóink** figyelmét az Amerikai cipőrézvénytársaságnak lapunk mai számában megjelent hirdetésére.

— **Üzleti könyvek, u. m. straszák, naplók, főkönyvek, másoló könyvek, a legmodernebb irodai cikkek, mindenféle papírúruk nagy készlete.** Az összes könyv és hangjegyvudonosságok raktáron. Nagyválasztéku könyv- és zenemű antikvárium. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár és zeneműkölcsönző intézet. Kerpel Izsónál, Aradon. Telefon 335. 4871

— **lux cikkek és álarok Kerpel Izsónál** 4871

Lábadozás idejében.

Minden olyan esetben, melyben az erő gyarapítása kívánatos, tehát különösen lábadozás idejében, kiállott beégések után a

SCOTT-féle Emulsió

fényesen bevált. A Scott-féle Emulsió — mely magában veve is rendkívül gazdag tápláló anyagokban — az étvágyt is fokozza, miáltal a fődolog már meg van nyerve. Emellett a Scott-féle Emulsió nagyon könnyen emészthető és oly izletes, hogy úgy ínlóttek, mint gyermek-kiváló előzeretettel veszik és jól megemésztk. Bevásárlásnál kifejezetten Scott-féle Emulsiót kérjük. A Scott-féle eljárás már 35 éves és garancia ugy a jóság, mint hatás tekintetében. Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f., Minden gyógytárban kapható. 676



A Scott-féle Emulsió a halász — a halászlé — előzetes megemésztk.

TARKASÁGOK.

(Csak udvariasan). Egy aradi nagykereskedő a minap új levelezőt szerződtetett. A kereskedő, aki gorombaságáról és nyersségéről ismeretes sehogyse volt megelegetve a levelezővel. Amikor például egyik levelét elolvasta, fejcsóválva mondta:

- Ez nem jó barátom.
- Miért jönök ur, hiszen minden benne van, amit parancsolni máltóztatott.
- Fenét van benne. Nincs benne az a finomság, amit én szerettem volna belevinni. Ha maga ilyen hangon ír a vevőmnek, elriasztja őket. Ha például ezt a levelet így elküldenék, az a kuncsaft soha többet nem vásárolna tőlem. Szépen, udvariasan írjon annak a vadmarháznak, mert különben elmarad tőlünk az az órá.

(A jó óra). Valamelyik aradi órától kis aranyórát vásárolt egy hivatalnok.
— Ez a legfinomabb szerkezet — magyarázza az óra művész. — Ez tul fogja élni uraságotat. Tíz évig jótálok az órára.

A hivatalnok bo dogan vitte haza az órát. De fél nap mulva már szomoruan konstatalta, hogy a legfinomabb óra egyike a legsilányabbaknak. Megállt és csak hosszas rázás után kezdett újra működni.

Harmadnap visszavitte a titúnó aranyórát.
— No, talán nem jó? — tudakolta ártatlan hangon az ékszerész.

A hivatalnok epesen felelte:
— De hogy nem, nagyon jó. Csak a fedelét hiányzik valami.

— Talán a monogram?
— Nem, hanem olyan felírás, amilyen a gyószert tartalmazó üvegeken látható: „Használat előtt felrázandó!”

(Tisztességes mérleg). A szakácsné visszavizsi a húst a mézszárakba és így szól:

— Bárány ur, maga rosszul mért. Utána ment a húst otthon és 12 deka hiányzott!

Mire a mézszáros bölcsen így felel:

— Máskor ne mázsálja utána, hát nem hiányozni.

MULATSÁGOK.

(=) **Tiszti bál.** Az aradi katonai kaszárnyában este második bálját ma tartotta. Központi szálloda kúntermeében. A mulatság siker tekintetében semmiben sem maradt meg a múlté. Fejstelen jókedvvel, a legjobb hangulatban táncoltak a párok. Az este 8 órakor tarsasvacsorával kezdődött. A vacsora alatt a 33. gyalogezred zenekara hangversenyesett Zolner Sándor karnagy kitúnó vezetésével. Tíz órakor a táncterembe vonultak a párok a csardással megkezdődött a tánc, amely reggelig tartott.

A jól sikerült mulatságon jelen voltak: **Urasszonyok:** bétafalvi Fekete Miklósné, Pallavicini Alfrédné ögrófné, Hauer ezredesné, Laska örnagyné, Hausloh Dénesné, Éber örnagyné, Moga ezredorvosné, Cserepy Aladarosné, Dorninger főhadnagyosné, Wittmannschek főhadnagyosné, Csáru Gézané, Hóuigess századosné, Becker századosné, Reiber Elniné, özv. dr. Vertán Oszkárné dr. Mútek Lajosné, Pollakné hadnagyosné, Magyar főhadnagyosné, Teibisz századosné, dr. Wiener Gyuláné, Kovrig főhadnagyosné, Haubert Nándorné, Hartmann Bélané, Gottesmann századosné, özv. Paradies Lajosné, Maione Vincóné stb.

Urleányok: Pallavicini Mici comtesse, Wien Margit, Vertán Sári, Oggolder Pálma, Doge Irén (Budapest), Zacher nővérek, Csáru Titi, Reiber Loli, Priegl Irénke, Kovrig Mariska, Madarász Lili, stb.

(=) **Táncvizsga.** Szathmáry Etelka táncosnő vezetésével álló diákkolon ma este tartotta a Fehér Kereszt szálló nagytermében táncvizsgáját, mely fényesen sikerült. A bemutatott magántáncok, az empir tánc, melyet Menozer Irén, Benda Mariska, Behm Olga és Friedrich Gizella, továbbá a táncgyuleg, melyet Drössel Margit és Lenkovitz Eisa táncoltak, valósággal elragadtatták a közönséget, mely szünni nem akaró tapsal honorálta a táncosokat. A jól sikerült mulatságon jelen voltak:

Asszonyok: Hady Gyuláné, özv. Szilágyi Benóné, Pető Jozsefné, Vinter Jánosné, Drössel Ferencné, Kovács Samuné, Hady Kálmáné, Csillag Iuréné, Papp Károlyné, Benda Jánosné, Jenei Lászlóné, Nádler Lajosné, Bem Jenóné, Földy Pálné, Luffer Jánosné, Fock Gáborné, Ambrus Bélané, Boroczky Ferencné, Kemény Mórné, Menozer Jakabné, dr. Végh Endréné, Ran eimer Gyuláné, Friedrich Károlyné, Szabó Antané, Bihari Jenóné, Szuchy Károlyné, Erdős Pálné.



Sirolin 'Roche'

közkedveltségét bizonyult kiváló tulajdonságainak köszöni, mert a tüdőt erősíti, e mellett étvágyserkentő és jóízű, ezért évek óta orvosok és betegek előnyben részesítik. — Sirolin 'Roche' a legjobb sikerrel vált be

köhögés, hurutok, hörghurut, influenza és görvélykór ellen

A légzőszervekre kiváló előnyös befolyással van és meghülés kezdetén alkalmazva felette meglepő könnyítően hat. — Már néhány nap mulva a tüdőtevékenység szabályoztatik és a természetes hang, nemkülönben az általános közérzet helyreáll. Joggal nevezik a Sirolin 'Roche'-t a legjobb övszemek

tűdőbajok

!! Hatóságilag engedélyezett végeladás !!

Összes raktáron levő kész cipőárui-
mat üzletfelosztás miatt minden elfo-
gadható árban kiárusítom.

KLEIN JÓZSEF
ARADON, PETÓFI-UTCA.
Városi és megyei telefon szám 826.

Fischer Józsefné, Ecker Gyuláné, Engelhardt Sárdorné, Wolfner Lászlóró, Szilkerer Jánosné, Krebsz Károlyné, Alfrandi Jakabné, Vertán Ernőné, Brann Miksáné, Morgenstern Gyuláné, Lenkovits Nándorné, id. Szathmáry Istvánné, Baráth Józsefné, dr. Löwinger Miksáné, Cukker Ferencné, Frits Ernőné, Piró Anna, Csalleng Jenőné, Kohn Lejosné, özv. Irits Sárdorné, Herczog Györgyné, Farsang Pálné.

Leányok: Szilágyi Magdolna, Petkó Aranka, Vinter Sári, Drössel nővérek, Hady Szilárdka, Papp Bella, Benda nővérek, Jeney Róza, Nádler Ilczka, Bem nővérek, Tóth nővérek, Luffer nővérek, Fock Mariska, Borszéki nővérek, Kemény Böske, Manczer nővérek, Vigh Elza, Friedrich nővérek, Szabó Mariska, Bihari nővérek, Szuchy Ida, Durs Anguszta, Fischer nővérek, Ecker Erzsébet, Engelhardt Boriska, Silberer Irénke, Krebsz nővérek, Cseh Rózsika, Alfrandi Böske, Vertán Vilma, Simon Margit, Morgenstern Rózsika, Lenkovits Elza, Szathmáry Irénke, Popper Irénke, Löwinger Magda, Farsang Erzsébet, Cukker Rezsinké, Csalleng Lujza, Kohn Irénke, Irits Laura, Herczog Elza.

(=) A Katolikus Kör tea-estélye. Farsangi ötletekben gazdag és rendkívül mulatságos műsorú tea-estélyt rendez farsang hétfőjén — február 19 én — az Aradi Autonom Katolikus Kör irodalmi szakosztálya. Az estélyt tánc követi s máris oly hatalmas táncos gárdát toborzott össze a rendezőség, hogy a kör farsangi mulatsága a legjobb hangulatban fog lezajlani. A tea-estély a kör összes helyiségeiben este 8 órakor kezdődik s a belépő díj személyenként 2 korona.

(=) Vasas bál. Az aradi kereskedelmi tisztviselők és alkalmazottak március hó 2-án a Központi szálloda termeiben nyugdíj-alapjuk gyarapítására rendezendő „Vasas bálra” a meghívók már szétküldtek. Euton kéri a rendezőség az érdeklődőket, kik meghívóra igényt tartanak és azt még nem kapták, szíveskedjenek ezért Berta Béla biz. elnökhöz (Berta Testvérek cég) fordulni. A rendezőség Kneffel Lajos és Berta Béla elnök élén 120 tánc kedvelő fiatal kereskedelmi alkalmazott bevonásával serényen buzgalkodik az ez évi Vasas bál sikerének biztosításában s ez az eddig megnyilvánuló egy helybeli, mint vidéki magyaranyu érdeklődés alapján ismét fényes eredménnyel fog sikerülni.

(=) Felülfizetések. A Vöröskereszt Egyesület soborsini fiókja múlt szombaton kitűnően sikerült mulatságot rendezett, melyen a következők fizettek felül: 50 koronával: gróf Hunyady Károlyné grófné, báró Sennyei Boláné Bély, gróf Wenckheim László Budapest, Seidner Bernát Arad, özv. gróf Zichy Nep. Jánosné Budapest, Zichy Béla gróf Budapest, gróf Károlyi Lászlóné Bpest. 40 koronával: Kéthelyi Hunyady Károly gróf. 40 koronával: Csáky Tivadar dr. 30 koronával: Urbán Iván főispán Arad, Balogh Dezsóné Marosnagyszőlgy. 28 koronával: Tagányi Sándor dr. Arad. 26 koronával: Seidner Dezső Soborsin, Seidner Sándor Marosborsa. 25 koronával: Csokolics Endre gróf Budapest. 20 koronával: gróf Wenckheim Frigyesné (Kigyós, Lichtenstein Alajos herceg Wien, Urbán Péter Arad, Bohus László báró Világos, özv. Hauser Károlyné Arad, Lengyel Lőrinc Arad Mairovits Mór és Fiai Máriaudna, Mittler Isidor dr. Arad. 10 koronával: Vásárhelyi József Arad, Pargly László Szeged, Friebeis Miklós Arad, Szudy Elemér Arad, Bódy Bódogné Ó-Pálos, Bódy Bódogné Ó-Pálos, Szokolcsay Lajos kir. főgyógyász Arad, özv. Mocsanyi Sándorné Budapest, Wiener Gyula dr. Arad, Mocsanyi Péter Kápolnás, Spits József Zám. 8 koronával: Róth Mór, Salacz Gyula Máriaudna, Kornis Zeigmond, Schramm Róbert. 6 koronával: Seidner Marton, Adler Andor, Muzsai Sándor, Blau Mátyás, Urdi Antal. 5 koronával: özv. gróf Batthyány Géza Budapest, Vercső Gyula Budapest, Csáthó Gábor, Volk József, Tompa Ferenc, Tardy Árpád, gróf Zselenszky Róbertné Ötvény, Tomutia Vasul Tót-

várad. 4 koronával. 4 koronával: Kratzmann Ferenc, Theodorovits Konrad, Löwy Jakob Marosnagyszőlgy, Kiss István, Givolesku Protás. 3 koronával: özv. Wendrinszky Jánosné, Popovits István, Schiebl Gusztáv Konop, Kiss Károly Marosberkes, Farkas Áron Marosborsa, Bäck Arthur, Miss Lane, Hunyady Ferenc gróf, Karpf Dezső Batta, Scheinberger N. Batta. 2 koronával: Papp Ardor Arad, özv. Poschka Józsefné, özv. Klein Lőrincné, Klein Ferdinánd, Preisz Bernát dr. Marosberkes, Németh Lajos, Hankó János, Löwinger Samu, Hirschmann Márk, Bendl Mária, Nechtwill Rudolf, özv. Fászkert Istvánné. 1 koronával: Arnold János, Bárdy Kálmár, Balló Ákos, Jacsini János, Theodorovits Nikodém, Theodorovits József Kápolnás, Tiegermann Ferenc Konop, Mihályik János, Nagy László, Lippert Rezső, Kulász Lipót, Kiss József, Frigyer Imre, Grünfeld Samu, Gyertyánffy Ilona, Mancel Marcel Marosborsa, Hanke Kálmán Kápolnás, Wendrinszky Oszkár Maroskapronca, Matil Lőrinc Ittő, Gajdos Gyula Kápolnás, Murády Árpád dr., Tripa János Káprevár. 40 fillér: Reis Antal. A felülfizetésekért ez uton mond köszönetet az elnökség.

AZ ÖREGEM

is mindig azt mondta, hogy szeplők elűzésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővésére nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenpferd” liliomtej-szappan. Védjegy „Steckenpferd”, készíti Bergmann & Co. cég Tetschen a/E. — Kapható minden gyógyszerár, drogéria-, illatszertár s minden szakmába vágó üzletben. Darabja 80 fillér. — Hasonlóképpen csodálatosan beválik a Bergmann-féle „Manera” liliomtejkrem fehér és finom női kezek megővésére, ennek tubusa 70 f-ért mindenütt kapható. 781

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZIEKEDÉS

Aradi értékpapírok árfolyama.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 17.

Az elmúlt héten az aradi értékpapír-piacon a forgalom lényegesen kisebb volt, mint január hónapban, mert a jegybanknak várva várt kamatláb leszállítása még folyton késik. Ugy a német birodalmi bank, mint a mi jegybankunk a spekulatív tulkapássi ellen állást foglalnak és a kamat leszállítás késedelmezésének ez is egyik oka. Egyébként az Aradi Polgári Tp. opció jogositvány eléggé keresett volt 10 korona ár mellett, ugy az Iparbank, valamint Központi Takarékp. részvényekben is élénk fizet fejlődött ki.

Az üzleteket a következő árfolyammal bo-nyolították le:

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| Aradi Első Tkp. r. | 2120—2180 |
| Aradmegyei 1911. szelvényvel | 2370—2375 |
| Arad-Csanádi G. 1911. szelvényvel | 1040—1045 |
| Aradi Ipar- és Népb. | 612—614 |
| Aradi Polgári exoptia. | 235—237 |
| Aradi Központi Tkp. | 190—198 |
| Aradi Általános Tkp. | 200—200 |
| Aradi Keresk. B. | 200—200 |
| Aradi Közg. B | 200—205 |

— Az aradi piac árai. 1 csomó saláta 16—20 fillér, 1 drb. katarabé 4—6 fillér, 1 drb. kelkáposzta 2—4 fillér, 1 drb. tök — fillér, 1 kötés retek — fillér, 1 rakás spenót 10—12

fillér. — rakás sóska — fillér, 1 kiló burgonya 8— fillér, 1 drb. káposzta 10—12 fillér, 1 kötés vöröshagyma 8—12 fillér, 1 kötés foghagyma 16—20 fillér, 1 kötés zöldség 12—16 fillér, 1 drb. zeller 10—16 fillér, 4—5 drb. tojás 40 fillér, 1 liter tej —26 fillér, 1 csomó tehénturó 10—16 fillér, 1 liter tejfel 120— fillér, 1 kiló vaj —280 fillér, 1 drb. rántani való csirke 90—100 fillér, 1 drb. csirke sütni 120—150 fillér, 1 drb. tyuk 220—300 fillér, 1 drb. kappan 300—400 fillér, 1 drb. sovány liba 500—700 fillér, 1 drb. kövér liba 900—1400 fillér, 1 drb. sovány kacsa 300—400 fillér, 1 drb. kövér kacsa 600—800 fillér, 1 drb. pulyka 700—1000 fillér, 1 drb. karfiol —24 fillér, 1 kiló fehér kenyér 30 fillér, 1 kiló barna kenyér 26 fillér, 1 kiló marhabus eleje 160 fillér, 1 kiló marhabus hátulya 176 fillér, 1 kiló pecsenye 184 fillér, 1 kiló borjúhús 240 fillér, 1 kiló borju szelet 280 fillér, 1 kiló sertés hus 192 fillér, 1 kiló sertés karaj 200 fillér, 1 kiló zsir 180 fillér, 1 kiló szalonna —192 fillér, 1 kiló juhús —140 fillér, 1 kiló bányhús 160— fillér.

Budapesti Áru- és Értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, február 17.

Készár.

Amerika 1/2-el olcsóbb. Elzárta. vételárát mensekelt, 10 ezer mm. tartott.

Natáridő.

| | Déli sárta | 2. sárta |
|---------------------|-------------|-------------|
| Buza 1912. április | 11.55—11.56 | 11.54—11.55 |
| Buza 1912. május | 11.77—11.78 | 11.75—11.76 |
| Buza 1912. október | 11.09—11.10 | 11.07—11.08 |
| Rozs 1912. április | 10.65—10.66 | 10.63—10.64 |
| Rozs 1912. október | 9.35—9.36 | 9.34—9.35 |
| Tengeri 1912. május | 8.93—8.94 | 8.91—8.92 |
| Zab 1912. április | 10.34—10.35 | 10.33—10.34 |
| Zab 1912. október | 8.64—8.65 | 8.60—8.61 |

As árak 50 kilóként számítva.

Budapesti értéktőzsde (Táv. jelzés).

— Február 17. —

| | | | | |
|---------------------------------------|---|---|---|------------|
| Magyar aranyjárdék 4% | — | — | — | 90.90 |
| Magyar koronajárdék 4% | — | — | — | 90.10 |
| Magyar koronajárdék 3 1/2% | — | — | — | 78.80 |
| Magy. földteherm. kötvény 4% | — | — | — | 91.25 |
| Horvát-szlavon földteherm. kötvény | — | — | — | 92.25 |
| Magyar nyaroménysorsjegy kölesőn | — | — | — | 110.— |
| Tiszszab. és szegedi sorsjegy kölesőn | — | — | — | 149.— |
| Osztrák járdék papírban | — | — | — | 90.75 |
| Osztrák járdék esztibe | — | — | — | 94.— |
| Osztrák járdék aranyban | — | — | — | 114.— |
| Osztrák koronajárdék 4% | — | — | — | 90.75 |
| 1880. évi osztrák államsorsjegy | — | — | — | 159.— |
| Osztrák-magyar bankrésvény | — | — | — | 19.80 |
| Magyar hitelbank-résvény | — | — | — | 870.75 |
| Osztrák hitelintézet részvény | — | — | — | 657.75 |
| Osztr.-magy.-államvasutó részvény | — | — | — | 73.— |
| 20 frankos arany (Napoleonkor) | — | — | — | 19.98 |
| Német birodalmi márká | — | — | — | 117.52 1/2 |
| London vista | — | — | — | 249.82 1/2 |
| Páris vista | — | — | — | 98.36 |
| 20 márkás arany | — | — | — | 23.51 |

A Temesvári Lloyd-Társulat

terményosznokának hivatalos árjegyzéke.

Távirati tudósítás.

(Árak 50 kilogrammonkénti korona értékben.)

1912. február 17.

Buza (szokvány-minőség):

| | | | | |
|----------------|---|---|---|-------------|
| 76 kilogrammos | — | — | — | 10.95—11.— |
| 77 | — | — | — | 11.05—11.10 |
| 78 | — | — | — | 11.15—11.20 |
| 79 | — | — | — | 11.25—11.30 |

Buza (Temesvári keresk. Áru):

| | | | | |
|----------------|---|---|---|-------------|
| 76 kilogrammos | — | — | — | 10.65—10.90 |
| Rozs | — | — | — | 9.50—9.55 |
| Arpa | — | — | — | 8.90—9.00 |
| Zab | — | — | — | 9.10—9.50 |
| Tengeri | — | — | — | 8.80—8.75 |

NEUMANN M.

uri szabó

es. és kir. udvari és kamarai szállító



férfi-, fiu- és leánykaruha tele
Arad.

Frack, smocking, redingot és jaquet öltönyök kés
és mérték szerint kifogástalan kivitelben.

Köbányal sertéspiac.

Febr. 17.

Január 16. Magyar elsőrendű: Fialat nehés (páronként 820 kilogrammon felüli súlyban) 147—148 fillér. Fialat közép (páronként 251—320 kilogrammig terjedő súlyban) 148—149 fillér. Közép (páronként 240—280 kgr.) 148—150 fillérig.

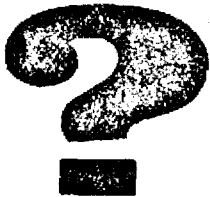
Felolós szerkesztő:

Bolgár Lajos.

Mit használjunk

hajhullás és fejkorpa

ellen



871

Mint a hajhullás és korpaképződés leg-hathatósabb ellenszere a világhírű Dr. William Patterson-féle szagtalanított és többszörösen reotifioált petroleum kivonat van elismerve. Ezen kivonat a forgalomban

Dr. William Patterson American Hair Petrol

nóven szerepel. Egy üveg ára 2 korona.
Kapható Aradon

Hánzu Nestor
Vöröskereszt Drogeria

Weltzer János-utca 2. sz.

Magyarországi főlerakat: Barabás és Stefanovits
drogulsták, Budapest, Alagut-utca 5. szám alatt.

NEMZETI SZINHÁZ.

Vasárnap, 1912. február hó 18-án

Délután 3 és fél órakor mérsékelt helyárrakkal:

Ártatlan Zsuzska.

Operette 3 felvonásban.

Este 8 órakor rendez helyárrakkal:

B) bérlet

B) bérlet.

A csitri.

Vigjáték 4 felvonásban. Irta: Pierre Wéber és Henri De
Girose. Fordította: Heltay Jenő. Rendező: Szendrey M.

SZEMÉLYEK:

| | | | |
|-----------|---------------|------------|---------------|
| Colette | Vendrey V. | Maurice | Szendrey M. |
| Nancy | Nógrády M. | Simoneau | Várnay Jenő. |
| Agloe | Benkőné. | Pierre | Dr. Beregi S. |
| Hortense | Follinusné E. | Vergnand | Po. gár S. |
| Pichunné | Lászi Etel. | A plébános | Herold Ede. |
| Pingoisné | Várnainé. | Alcide | Delli Lajos. |

Kézdeté este 8 órakor.

Hathreiner
bevásárlásánál
ígadjunk arra, hogy
a valódi eredeti csomagot
Hathreiner plébános archepi.
vel mint védjegyet és
Hathreiner névvel hajjunk.
Számítatlan értéktelen
utáncokat lehetnek.

Hathreiner
szerecsét hoz a háiba.

88-III.

NYILTÉR.*

Köszönetnyilvánítás.

Elmulaszthatatlan kötelességemnek tartom
Dr. Mann Adolf orvos úrnak nagykoru beteg
fiam kezelése körül tanusított fáradságos buz-
galmáért hálás köszönetemet — ez uton is —
nyilvánítani.

Fiam ugyanis a mult év tavaszán súlyos
kötőszövet gyulladást (Phlegmone) kapott a bal
lában. Kezdetben házi, később kórházi kezelés-
ben részesült. Betegsége annyira fokozódott,
hogy egyes orvosok véleménye szerint csak a
láb amputálásával és műláb pótlásával lehet
fiamat az életnek megmenteni.

En mint kétségbeesett apa, mindent elkö-
vettem, hogy fiam ne mint nyomorék tengesse
életét, ismét házi kezelés alá vétettem. Most
már Dr. Mann orvos urat hívtam a beteghez,
ki teljes odaadással, a legnagyobb lelkiismeret-
tel, fáradságot nem kimélve vette a nehéz
beteg kezelést alá. 907

Néhány havi kezelés után örömmel vettem
észre, hogy fiam betegsége annyira javult, hogy
ma már az orvosi kezelést mellőzi és bot segít-
ségével járni képes s előre látható, hogy a me-
legebb időszak beálltával a már amputálásra
ítélt láb a legegészségesebb láb lesz.

Radován György.

Limbek János és fia
első magy. kir. szab. érekepersó-gyára és temetőrend-
intézetéből.
Arad, színház-épület. Városi és megyei telefon: 9

Alulirottak szomorodott szívvvel tudat-
ják, a szeretett jó testvér, sógor, nagy-
bácsi és rokon

Kintzig Bélának,

f. 6. február hó 17-én, életének 38 ik évé-
ben Budapesten történt jobblétre szende-
rültét.

A boldogult földi maradványai Ara-
don február hó 20 án, délután fél 4 óra-
kor fognak a felső temető halottas csar-
nokában a róm. kat. egyház szertartás-
szerint beszenteltetni és a családi sírbolt-
ban örök nyugalomra tételni.

Az engesztelő szent-mise a boldogult
lelki üdvéért február hó 22 én d. e. 10
órákor fog a főt. Minorita-tyák szentegy-
házában az egek Urának bemutatattni.

Az emlékezet édes angyala virasszon alma-
felett!

Arad, 1912. február hó 17-én.

(azv. Kintzig Ferencné szül. Kintzig Hona, Kintzig
Lujza férjezett Paikert Henrikné, Kintzig János
testvérei, Kintzig Jánosné szül. bajcai Beliczey
Erzsi sógoronője Hász Antal, Paikert Henrik só-
gorai, Kintzig Margit, Kintzig Dénes, ifj. Hász An-
tal, Paikert Dezső, Kintzig Georginka, ifj. Kintzig
János unokaöccsei és hugal. 1012

Figyelmeztetés!

Ujarad Fő-utca 22. számú ház ala-
Kalász János bórkereskedő üzletéből
egy 6000 koronáról szóló saját és ne-
Kalász Janka név aláírásokkal ellátó
váltó elveszett.

Felhivom a t. pénzintézetek szives
figyelmét, ha netán valaki nevezett váltó-
val jelentkezne beváltás, vagy leszám-
tolás vegett, úgy kérem a váltó lefog-
lalását és egyidejűleg ezen körülményre
velem való szives közlését. 102

Kalász János

Névjegyek

csinos kivitelben készülnek az ARADI NYOMDA
RESZVENYTARSASAG könyvnyomdájában.

Braun M.

férfi- és fiugyermek-ruha áruháza
Arad, Jozsef főherseg-ut 3., (a Kos-
suth szoborral szemben.)

Nagy választék!!!

8802

Olcsó árak!!!

Külön osztály mértékszerinti rendelésekre.

Varga Kálmán

női divatterme, Aczél Péter-utca 2.

Párisi és londoni szövet-
ujdonságai megérkeztek.
A hölgyközönség szives
figyelmébe ajánlom. 991 ■■

APOLLO SZINHÁZ

az Andrásy-téri új Lloyd-palotában.
Uránia Magyar Tudományos Színház aradi színpadja.

Ma vasárnap, 1912. február 18-án:

1. Nem sikerült öngyilkosság. Humoros. — 2. Boldogtalan házaság. Társadalmi dráma 3 felvonásban. Szenzációs sláger kép. — 3. A jó madár. Vigjáték.

Az előadások kezdete délután 2 órától folytatlagosan 11-ig tartatnak. — Helyárak: Páholy, ülésenként 1 kor. Zártszék 1 kor. I-ső hely 80 fillér, II-ik hely 60 fillér. III-ik hely 40 fillér, IV-ik hely 20 fillér. — Hölgyek kéretnek a nézőtéren kalap nélkül megjelenni. — Müsört ingyen kapni a jegyszedőknél. — Saját zenekar. — Ruhatár. — Buffet.



URANIA

Mozgófénykép színház.

(Báró Simonyi-utca 1. szám, Szabadságtér mellett.)

Ma vasárnap, 1912. február 18-án:

Farsangi műsor:

1. Boby és gazdasszonya. Humoros. — 2. Fárdó mánia. Humoros. — 3. Költözködés a szabadba. Humoros. — 4. A háziasszonyba szerelmes. Humoros. — 5. A találka. Humoros. — 6. Lemke autoja. Humoros. — 7. Minger diók. Humoros. — 8. Az erős ember. Humoros.

Előadások d. u. 2 órától kezdve este 11 óráig. — Helyárak: I. hely 1 kor., II. hely 80 fill., III. hely 60 fill., IV. hely 40 fill., V. hely 20 fillér. — Az előadásra bármikor be lehet menni.



American Shoe Company Ltd.

BUDAPEST,

V., Dorottya-utca 6. sz. és VII., Erzsébet-körut 42. szám.

Kizárólagos elárúsítása a következő világhírű és elsőrangú amerikai cipőgyártmányoknak:

Urak részére:
Edwin Clapp and Son
Barry
Walk-Over
Commonwealth

Gyermekeknek:
Piehler.

Hölgyek részére:
Sorexis
Cousius
Laird Scheber
Queen

Kérje ujonnan megjelent képes árjegyzékünket.

A Központi Szálló
összes termeiben

Február 18-án

ÁLARCOS BÁL!

Katonazenekar. 969
Két cigányzene.

A Radnai-ut végén, a vámházig
és azon túl elterülő

ca 6000 □-öl terület eladó.

Értekezhetni lehet 1001

Goldschmidt Sándornál, Arad.

Az osztrák Daimler motorgyár r. t.
Magyarországi Vezérképvisellete
keres elsőrendű automobiljai el-
adása céljából ügyes és kifogástal-
an hírnevű

ÜGYNÖKÖT

az egyes eladási kerületek részére.

Ajánlatok:
KÖVESDY FERENC címre
Budapest, VI., Andrásy-ut 19.
intézendők. 6787

Legujabb divatu
estélyi és alkalmi **cipők**

Valódi amerikai ut-
cai, vadász, sár és

hó cipők.

Valamint a világhírű



SALAMANDER-CIPOK.

Elgységárban. 1216

K 16.50 és K 20.50 árban.

Kizárólag

WEINBERGER JÁNOS-NÁL

Arad—Temesvár kaphatók.
Képes árjegyzék díjtalanul.

FOGAK

és fogcsok aranyhidak és koronák ideálisan szépen, rugalmas kirundok, készülnek

HALMOS

fogtechnikai műtermében Asztalos Sándor-utca 10. sz. sz. (Szabadságtér és Asztalos Sándor-utca sarok,

Dr. Keppich

orvos ur házában. Telefon sz. 688.

Költőszerek ezet

45.- K.

bármely tyuknál jobban költ.

Ingyen próbára

G. Mücke.

Pottendorfi 79. szám, Bécs mellett. 6821

UNGHVÁRY JÓZSEF
SZŐLŐTELEPEN ÉS GYÜMÖLCSFA-ISKOLÁJÁBAN
CZEGLED (PESTMEGYE)

"Nagyobb mennyiségű"

nemes gyümölcsfa-
csemete, boggyógyümölcsök,
vadoncok, kerítősüvények,
sima és gyökeres szőlővesszők
stb. kaphatók.

"Tessék kimerítő árjegyzéket kérni."

6780

Kitűnő nyálkaoldó
és diuretikus szer
Tisztán vagy borraligen kellemes
űdítő gyógyital a

Málnási borvíz-forrás

természetes alkalikus savanyúvíz.

Készít a tulajdonos: "SICULA" R.T. Málnásfürdő Háromszék M.
Főraktár Aradon: Rubinstein M.
Telefon 188. sz.
Ára 1 liternek házköz vívre
dvegcserevel 20 fillér.

A Zeitler telken

Simándi-ut, a Mosóczy-telep előtt

házhelyek

5 évi részletfizetésre rendkívül kedvező feltételek mellett eladó. Felvételagositást és térképet ad a tulajdonos

Jugatlanforgalmi és Parcellázóbank Részvénytársaság Aradon, Petőfi-utca 1. szám, 1. emelet. 974

MIZERA JÓZSEF
KÉPESITETT KÖMÜVES MESTER
Irodája:
Arad, Ilona-utca 34. sz.

Elvállal e szakmába vágó mindennemű építkezéseket, ugyszintén **tervezések és költségvetések** készítését helyben és vidéken.

Ugyanott 9:5 ócska ajtók és ablakok kaphatók.

FOGMÜTEREM.

NOVÁK RUDOLF

ARAD, Szabadság-tér 5. szám.

Műfogspecialista.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Hogy arca szép, fehér, üde és bájos legyen

Benzoetej-cremet 1 korona
Kárpáti-féle
és **Benzoetej-szappant** 70 fillér

vegyen, mert ez a legtökéletesebb és legjobb ártalmatlan szépítőszert.

4671

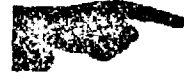
Fenti szerek eredeti minőségben kizárólag az egyedüli készítőnél:

Kárpáti János gyógyszer-tárában kaphatók Aradon, Boros Béni-tér 15. (Dengl-ház.)

Ha fáj a feje

használjon **Kárpáti-féle pasztillát**, mely 5-10 perc alatt megszabadítja bármilyen főfájástól és migréntől.
1 üveg 12 adaggal és utasítással 1 korona.

Kitünő gyomortisztító és kellemes ízű a **Kárpáti-féle**



epehajtó,

mely minden fájdalom nélkül gyorsan és biztosan hat.
1 üveg ára utasítással 40 fillér. Postán 12 üveg bérmentve 4 kor. 80 fill.

Uj ház.

A Mosóczy-telepen 6 egy-egy szobás és hozzátartozó mellékhelyiségekkel álló ház előnyös feltételek mellett

eladó.

Tudakozódní a tulajdonosnál
Braun Adolf faüzletben Uj-Mikolaka.
Telefon 752. 319

Uj szobafestő- és mázoló-műhely!

Értesítem a n. é. közönséget, hogy
Arad, E-Választó utca 56. szám alatt
(Kápolna-utca végén)

szobafestő- és mázoló-műhelyt nyitottam.

Elvállalok minden e szakmába vágó munkákat legizlésebb kivitelben, legjutányosabb árakban. Költségvetéssel és mintákkal készséggel, díjmentesen szolgálok. — Vidéki munkákat árkülönbség nélkül fogadok el — Poloskairtást díjtalanul végzek. Szíves megbízásokat kérve, maradok kiváló tisztelettel 981

Molnár Kálmán.

Tömeges olcsó vétel és feltűnő olcsó elárusítás

az alanti árukban.

Angol férfi és női szövetek, francia Grenadin, gyapjú Delének, angol Zephírek, selyemvásznak minden színben. Damaszt asztalneműk és ágykészletek ajourral törölközők, pamut vásznak, valódi rumburgi vásznak, szőnyegek stb. stb. Mindezen cikkek feltűnő olcsó árban lesznek elárusítva.

MAUTNER R.

olcsó áruháza.
Hunyadi-utca 1. szám alatt.

5621

Uj asztalos műhely!

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy **Aradon, Wesselényi-utca I. szám** alatt épület- és butorasztalos műhelyt nyitottam. Elvállalok: épület, butor, portale és boltberendezéseket a mai kor igényeinek teljesen megfelelő modern kivitelben jutányos árak mellett.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérem

Papp János épület- és butorasztalos
Arad, Wesselényi-utca I. szám.

A nagy hidegek rendkívül elősegítették az összes ragályos betegségek elterjedését. Tény, hogy a

KANYARÓ

vörheny, typhus, himlő és egyéb ragályos betegségek az idén fokozottabban erővel léptek fel, mint más éveken, miért is szükséges, hogy minden háztartásban egy fertőtlenítő szer kézzel legyen. A jelenkor legmegbízhatóbb fertőtlenítő szere a

LYSOFORM

szagtalan, nem mérgező, olcsó és eredeti üvegekben 60 filléért minden gyógyszer-tárban és drogeriában kapható. Hatása gyors és biztos, mert is az összes orvosok betegágyak fertőtlenítésére, antiseptikus köfözéseknél (sebekre és daganatokra), kéz- és arcmosásra és ragályok elhárítására, nőknek altesti irrigációra stb. mindenkor ajánlják.

LYSOFORM-SZAPPAN

finom, gyenge pipere-szappan, lysoformot tartalmaz és antiseptikus hatása. Alkalmazható a legkényesebb bőrre, sőt csecsemőknek is: szepíti, megpuhítja és illatosítja a bőrt. Egy kísérlet és Ön a jövőben kizárólag ezen szappant fogja használni. **Darabja 1 korona.**

Fodormenta-Lysoform

erősen antiseptikus hatású szájviz. Szájbűzt rögtön és nyomtalanul eltünteti és a fogakat konzerválja. Használható továbbá orvosi utasítás szerint toroklobná, gégebántalmaknál és nátha esetén aurgulázásra. Néhány csepp elegendő egy fél pohár vízre. **Eredeti üvege 1 korona 60 fillér.**

Az összes lysoform-készítmények kaphatók minden gyógyszer-tárban, drogeriában és utabban a jobb fűszerkereskedésekben is. Kívánatra bárkinek **ingyen** és bérmentve megküldjük az „Egészség és fertőtlenítés” című érdekes könyvet.

A hol Lysoform nem volna kapható, oda közvetlen is küldünk **6 korona előzetes beküldés esetén 3 üveg Lysoformot, 2 darab szappant és 1 üveg szájvizet.** 6724

Dr. Keleti és Murányi
vegyészeti gyára Ujpesten.

Ezelőtt Bolezni Antal CZERNÓCZKY M. I.

url és női cipész-üzlete 5561

Salacz-utca 2. szám.

Hol mértékutáni rendelések legújabb francia vagy amerikai fazonban, legszebb kivitelben, jutányos árban készíttetnek.

Saját készítményű

czipőraktár

legújabb divat szerint.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kéri tisztelettel

Czernóczy M. I.

Szalkai Arminné

himző és fehérneművállalata

Arad, Weitzer János-u. 13.

Női, férfi és gyermek keletiek készítése rövid idő alatt a legfinomabb hozzávalókkal, elsőrendű kivitelben készülnek. 4091

Szines és fehér himzéseket ugyiszintén fehérnemű varrások első árban készülnek.

Alkalmi ajándéknak nagyon alkalmas finom vászon zsebkendők, slingelt vagy azsurozott szállel, himzett sarkokkal tetszés szerinti monogrammal 80 krajcárért kapható. Óriási választék.

Molnár Antal

épület- és butorasztalos

Arad, Kápolna-u. 3. sz. (saját ház.)

Elvállalja minden e szakba vágó munkák készítését, ugymint modern lak- és boltberendezéseket, portál és épületmunkákat a legmegbízhatóbb kivitelben, a legolcsóbb árért.

Kész butorok legolcsóbb beszerzési forrása.

Szíves pártfogást kér kész szolgálattal 8951

Molnár Antal,
épület és műbutorasztalos.

Jóerkölcsű fiú tanulóknak felvételk.

Magymennyiségű
maculatura
javányos áron
eladó.

Ajánlok elsőrendű
ortodox
pászkat

bérmentve aradi állomáshoz kilónként
35 krajcárért
Megrendeléseket kötésem erejéig előjegyzek
Grosz Herman
Arad, Kölcsey-utca 10.

Gara Miklós
saját készítményű cipőüzlete
Arad, Hunyadi-u. 3.

Tisztelettel értesítem Arad város és vidéke n. é. közönségét, hogy a mai kor igényeinek megfelelő legdivatosabb férfi, női és gyermekcipő mintaraktárt rendeztem be saját készítményű cipőkből, hol raktáron tartok a legkényesebb igényeknek is megfelelő árut, rendkívüli olcsó árak mellett. Rendelések 24 óra alatt elkészítelnek. Ortopéd cipőket szakszerűen készítek. Kérem a n. é. közönséget, szíveskedjen meggyőződést szerezni cipőim izléses kiállításáról, jóságáról és olcsóságáról. Szíves támogatást kér
Gara Miklós.
Kérem kirakatom megtekintését.

Fischer Testvérek

sodronyszövet, kerítésfonat, szita-
árak és acélsodrony-ágybetét készítőik
Arad, József főherceg-ut 18.
Gyártelep; Kossuth-utca 45. sz.
Telefon 557.

Ajánlják minden e szakmába vágó dolgok állandó nagy raktárát a n. é. közönség szíves figyelmébe, melyek versenyképes olcsó árért kaphatók.
Arjegyzevet kívánatra bérmentve küldünk.

Első emelet
lakás

az
Andrássy-téren
banknak, vagy
más intézetnek
kiadó.

Bővebbet a kiadóban.

Általános figyelmébe!
Világos világitási berendezéseket
szállásokkal
együtt kedvező ártól feltételek mellett azonnal és azonnal
KOCH DÁNIEL
világosság- és telefontelefonterhelési vállalat
Arad, Deák Főherceg-utca 42.

Értesítés!

Tisztelettel tudomására hozom a volt igen tisztelt vevőimnek, a nagyérdemű közönségnek, és mindazoknak, kik **Seelinger M. Andor** néven ismertek, hogy vezeték nevemet **ARADI-ra** magyarisítottam és **ARADI M. A.** törvsz. bejegyzett céggel **SALAC-UTCA 1. szám** alatt készáru és mértékutáni

cipőüzletet nyitottam

a Róna Jenő ur által birt. üzlethelyiségben, kitől az áru-
raktárt megvettem és azokat még az általam készítenő
és a beszerzendő angol és amerikai cipőkülönlegességekkel a
raktáramat felszerelem, a Róna urtól megvett árukat **beszerzési**
gyári áron áruba bocsájtom. Raktáron vannak mindenféle férfi,
női- és gyermek utcai cipők, ugyszintén bál- és házicipők.
Tisztelettel
ARADI (Seelinger) M. A. SALAC-UTCA 1.
VÁRSI ÉS MEGYEI TELEFON 982.

NE FOGADJON EL
MA-A-ÁST!

CSAK ÓRIAS
FEDAK-
CIPOKRÉMET
30 FILLERÉRT

A CSALÁDFŐ
ÉRDEKE

ha igazán olcsón akar bevásárolni, úgy keresse fel Czitter Dezső versenyáruházát Weitzer János utca, főpostával szemben, ahol olcsón beszerzett áruk lesznek fél áron alul elárúsítva.

| | | | |
|--------------------------------------|-----|------------|-------------|
| Ponger selyem minden színben | ... | ... | 48 kr. |
| Messalin | " | " | 95 kr. |
| Taft selyem | " | " | 70 kr. |
| Grenadin | " | 120 széles | 100 kr. |
| Selyem vászon bluz himzett abgepast | ... | ... | 95 kr. |
| Selyem batiszt bluz himzett abgepast | ... | ... | 110 kr. |
| Madeirák | ... | ... | 45 kr.-tól |
| Glottok minden színben | ... | ... | 65 kr. |
| Női hálókabát | ... | ... | 110 kr.-tól |
| Női nadrág | ... | ... | 70 kr.-tól |
| Stor függöny | ... | ... | 225 kr.-tól |
| Csipke függöny 150 cm. széles | ... | ... | 60 kr.-tól |
| Konyharuha lenvászon 1 m. hosszu | ... | ... | 28 kr.-tól |
| Damaszt törülköző | ... | ... | 45 kr.-tól |
| Férfi csikos zokni 3 pár | ... | ... | 50 kr.-tól |
| Női harisnya 3 pár | ... | ... | 45 kr.-tól |
| Patent gyermek harisnya | ... | ... | 15 kr.-tól |
| 6 darab azzuros s. batiszt zsebkendő | ... | ... | 60 kr. |

Állandó nagy választék férfi és női szövetekben, csipkék, csipkeszövetekben, asztalneműek, ágygarnitúrák és minden diszidolokban fenti árjegyzékhez mérlegelve. Kérem áruim vételkényszer nélküli megtekintését.

Kiváló tisztelettel:
CZITTER DEZSŐ
versenyáruháza.

Paladics György Árok-utca 7. sz. alatti
épület- és butorasztalos
műhelyét a mai napon átvettem,

és azt saját nevem alatt, fivérem **Paladics György** ur műveze-
 tése alatt tovább vezetem.

Egyben tudatom az igen tisztelt építész urakkal, valamint a nagyérdemű
 közönséggel, hogy nevemben munka elvállalására és pénzek felvételére
 kivülem kizárólag fivérem Paladics György van feljogosítva.

Továbbá tudatom a tisztelt építési vállalkozó és építtető házi urakkal,
 hogy kész ajtókat és ablakokat minden méretben állandóan raktáron
 fogok tartani. Szives pártfogást kér kiváló tisztelettel

799

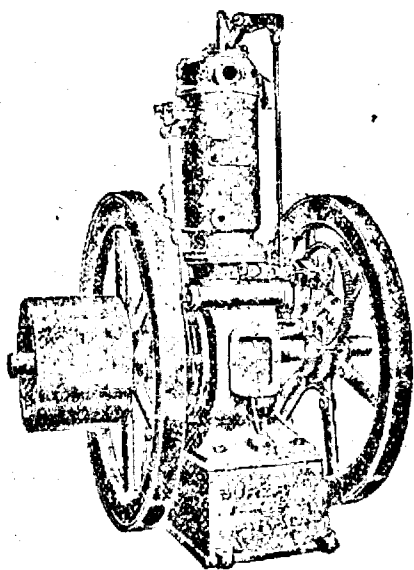
Paladics János

asztalosmester, Arad, Árok-u. 7. sz.

A „Nicholson“ gépgyár r. t. kerületi képviselője.

**Legjutányosabb árakon és kedvező részlet-
 :: :: fizetési feltételek mellett szállítunk :: ::**

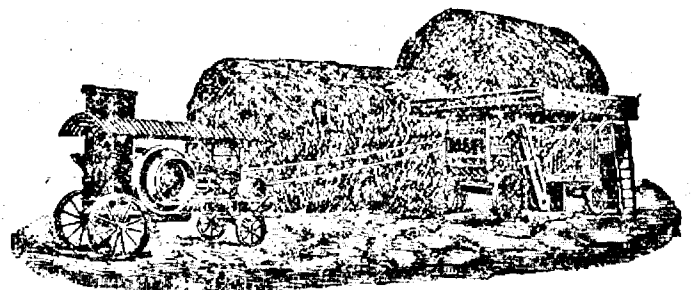
**Teljes gőzcséplőkészlet és magánjáró, benzin és nyersolaj cséplő-
 készletek, benzin, szivógáz és Diesl-féle rendszerű nyersolaj-moto-
 rok, malomberendezések, viznyomású olajsajtók, amerikai aratógépek, széna-
 gyűjtők. Triörök, rosták, ekék, vetőgépek és mindennemű gaz-
 dasági gépek. Asztalos és kerékgyártó fa-meg-
 munkáló gépek. Elsőrendű gépszijak, gépolaj és gépszir,
 dobsinek.**



183

Árjegyzék ingyen és bérmentve

Interurbán telefon 604. sz.



Erdeklődőket felvilágosítás és üzlet megkötése végett egyik cégfőnökünk
 személyesen saját költségünkön meglátogat!

188

Tisztelettel

BURZA TESTVÉREK ARAD,

BOROS BÉN-TÉR

I. sz. (saját ház.)

A „Nicholson“ gépgyár r. t. kerületi képviselője.

Hogy én azt nem tudtam!!!



hogyan hol kell a finom és igen olcsó

TEÁ-t és RUM-ot

vásárolni.

| | |
|--|-----------|
| 1/2 kiló Carton igen finom császár keverék tea | 2.50 kor. |
| 1/2 literes üveg igen finom „Hungária” rum | 4.75 . |
| 1/2 : : : „Jamaicai” l. | 1.10 . |
| 1 : : : : . | 2.20 . |
| 1 : : : : . | 1.80 . |
| 1 : : : : . | 3.60 . |

Postal megrendelések naponta pontosan elintéztetnek.

VOJTEK és WEISZ

Arad, Andrásy-tér. 701

Mindennemű finom francia illatszerek, hölgyporok, szappanok, kölni-vizek, szájvizek, fogkefék stb. nagyraktára.

Gyermekek és felnőttek által

egyenként kedvelt legjobb ízű **Hajós-Ióli** most érkezett meg. E fontos és nagy táperejű szer kitűnő hatásának bizonyul mindenféle légzőszervi bajoknál, köhögésnél, fejlődésben visszamaradt gyermekeknél, stb. stb.

Ara egy üvegnek 2 korona.

Fagydagaganatok

elmulasztására, fagyviszketegség biztos megszüntetésére legjobb szer a „Frigin” Ara egy üvegnek ecsettel és utasítással 70 fillér.

Legjobb fekete

Hajfestő

a „MELOGEN”-E pár perc alatt bármely haj vagy bajuszt a legszebb állandó fekete színre lefesteni anélkül, hogy a színt le lehetne mosni. A 421

2 korona.

Kitűnő amerikai gummi

a „NITER” 6 darab eredeti fémdobozban 2 korona.

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél: Gyógyüzem ARAD, Andrásy-tér 22. sz. a megkezdés után.

Hajós Arpád

gyógyüzem ARAD, Andrásy-tér 22. sz. a megkezdés után.

Gyors és pontos kiszolgálás!

MÜLLER J. ÉS FIA

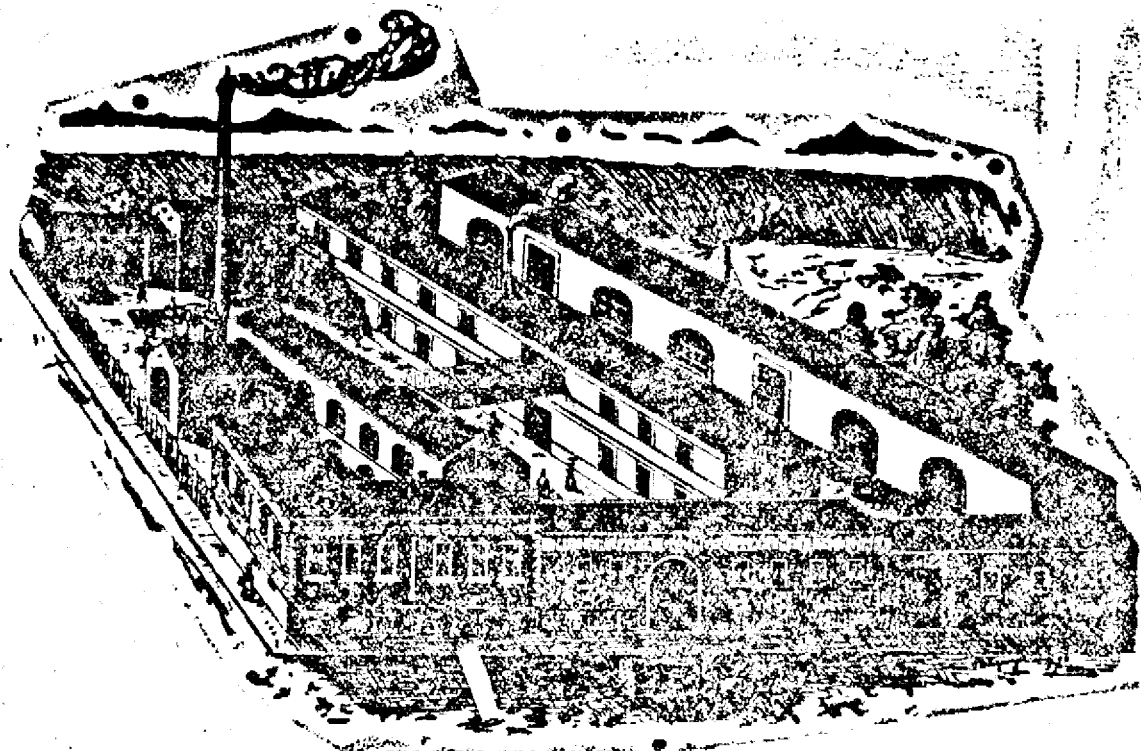
ruhafestő, vegytisztító és fehérnemű-gyűmészgyára

Aradon, gyár és iroda: Tököly Imre-utca 38-40-42

Rendkívül olcsó árak!

Alapították: 1888.

Mindennemű férfi és női felöltőket és ruhákat egészben fest, vagy vegyileg tisztít.



Telefon szám 450.

inget, pántokat, kezelt, házi ruhát, kelengyékstb. hófehérén (minden mosás-szer kizárással) mos és fényesen vasal.

Helyben gyűjtőtelepek: JÓZSEF FŐHERCEG-UT 11. SZ., PORRAY-UTCA 20. SZ. ÉS ASZTALOS SÁNDOR-UTCA 2-4. SZ. Vidéki gyűjtőtelepek: DÉVA, BRASSÓ, GYULAFEHÉRVÁR, SEGESVÁR, VAJDAHUNYAD ÉS SZÁSZVÁROS.

Szíves pártfogást kér kész szolgálattal MÜLLER J. ÉS FIA.

Postaküldemények gyorsan és pontosan eszközölhetők.

Alkalmi vételök és eladások ékszer- és tárgyakban

Arad legnagyobbi óra- és ékszerüzlete

Deutsch Izidor

Óra- és ékszerész
Weitzer János-utca, Minorita-palota.

Zálogcédlék

arany és ezüsttárgyak, gyémánt és briliáns tárgyak a legmagasabb árban megvételre vagy más tárgyakra átcsereztetésre
TELEFON 488. TELEFON 488.

Autó tulajdonosok figyelmébe!

Autó gummi külső vagy belső,

ha hibás, szakszerűen, jutányosan, gyorsan és jól megjavítható

mindennemű gummijavítások

szegesselt új bőr anti-de-rapánt huzatok készíthetők

Sinayberger Sándor

kartellen kívüli gummiáru gyárak bizománvi raktára és villanyüzemű gummi vulcanizáló és javító

intézetében,

Budapest, VI. Hegedüs Sándor-u. 7.

Telefon 179-14. szám.

Új és félig használt gummiak rak-táron. Veszek gummi hulladékot.

PÉNZ PÉNZ PÉNZ

HA SZERENCSES PÉNZT SZEREZHET A FREDIN CIPŐKRÉMMEL MERT

MINDEN 100 K DOBOZ FENEKEN 20 fill

MINDEN 1000 K FENEKEN 1 korona

TALALHATÓ SELLE & KARY WIEN XIII BUDAPEST, VI. BAJNOK-UTCA 2/B.



Fajtiszta **riparia portalis** alanyon oltott, elsőrendű dus gyökérzetű bor- és csemegefajta

szőlő-oltványok 5709

síma, valamint gyökeres **riparia portalis** szőlővesz-szőkeket ajánl elsőrendű minőségben

Hámory-gazdaság
szőlőoltvány-telepe ARAD.
Bővebb felvilágosítással szolgál:
Deák Ferenc-utca 3. szám alatt.
TELEFON 220. SZ.

Kinai császárkeverék

Thea

10 deka 60 krajcár.

Egyedüli lerakat

Németh Imre
cukorka kereskedésében.

Főüzlet:
Forray-utca 2 a. sz.

Fiók üzlet:
Andrássy-tér Központi szálloda mellett.
Telefon 418.

Értesítés!

A nagyközönség szives tudomására, hozom, hogy

Aulich Lajos-u. 12. sz. a

egy mai kor igényeinek megfelelő amerikai módszer szerinti

higiénikus borbély és fodrász üzletet nyitottam,

hol is összes e szakmába vágó munkákon kívül elvállalok speciális módszerű fejjéz mosás és gözítést is. Főelvem szolid és tiszta kiszolgálás!

Szives pártfogást kér, kiváló tisztelettel

Szanitary
borbély és fodrász terem. 649

Eladó mozgófényképberendezés,

mely csak vendéglő vagy kávéház részére alkalmas, teljesen felszerelve, oxigén világítással, olcsó árban azonnal eladó, a vevőt a mozgófénykép előadás vezetéséhez betanítom, úgy, hogy gépész tartania nem kell. Bővebb felvilágosítást ad

Erdmann szállodás
Központi szálloda
Marosillyén.

Üzletáthelyezés!

Van szerencsém igen tisztelt megrendelőimet és a n. é. közönséget értesíteni, hogy katonai egyenruházati és angol **uri szabó üzletemet** Weitzer János-utca (főpostával szemben) helyeztem át 772

További szives pártfogást kér, kitűnő tisztelettel

Karácsonyi Márton
katonai és angol uriszabó.

Csak a
minőség

6681

révén lett
világhírű
a valódi

PALMA
kaucsuk-cipősarok

A hygienikus
Palmakaucsuk
ágybetét
minősége

elsőrangú

Czakó Mihály

épület- és műlakatos
Ad. Kossuth-utca 9. szám.

A n. é. építetők és építőmesterek figyelmét felhívom, hogy épület- és műlakatos műhelyt nyitottam. Elvállalok épületjavításokat, vasrácsokat, vaskerítést, sűrűségeket, takarék-tűzhelyeket, mindennemű javításokat jutásban árban. Becses pártfogást kérek.

Czakó Mihály.

ANULÓK FELVÉTELNEK!

Téglagyárak!

Bevégzett munka miatt felszabadult hordozható vágány, néhány váltó, téglaszállító kocsi, fordítók, nagyon jó állapotban

olcsón eladó!

Kérdezősködések „T.V. 600” jelige alatt e lap kiadóhivatalába. 6723

A nőnek szépsége legnagyobb disze.

Ezt ápolni, megtartani a legnagyobb művészete a kosmeticiának. Egyik ilyen készítménye a modern cosmeticának a FULDES-tele

Margit-Mosdópor.

A mosdóporból egy evőkanálnyit kell oldani egy mosdótálnyi vízben. Érezni fogjuk azonnal a mosdás után azt a kelles bizsergést, amelyet a fokozottabb mozgásba hozott vér működése okoz, tapasztalni fogjuk azt a nagyszerű hatást, hogy arcunk üde, ruganyos, harmatos, illatos lesz, a petyhüdt bőr élénkebb lesz, kisimul, megtelik, a porusok szabadon functionálnak s könnyen végzik feladatukat, szabadon jól választják ki a test nedveit, könnyen, akadálytalanul veszik fel a levegő oxigénját, a fityegő ráncok elsimulnak. **Mosdáshoz egy evőkanálnyit használandó mentől hidegebb vízben. -RA I KORONA.**

Gutori Földes Kelemen gyógyszerháza
ARADON.

Hoványetz András

képesített kőműves mester

Arad, Mikes Kelemen-utca 57.

Elvállal az építészet terén mindenféle építkezéseket. — Terv- és költségvetéseket legolcsóbb árban készít. 619

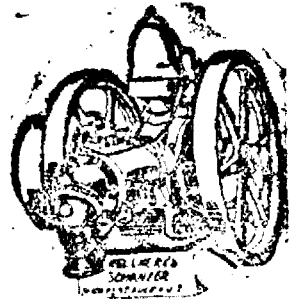
Erdei vasut.

Néhány vasból készült tüzi-faszállításra alkalmas, használt, de jó vagonett készpénzfizetés mellett 6722

jutányosan eladó.

Írásbeli kérdezősködéseket „Erdei vasut 760” jelige alatt továbbit Blockner J. hirdetőiroda, Budapest, Semmelweis-utca 4. szám.

Nyersolaj-motor.

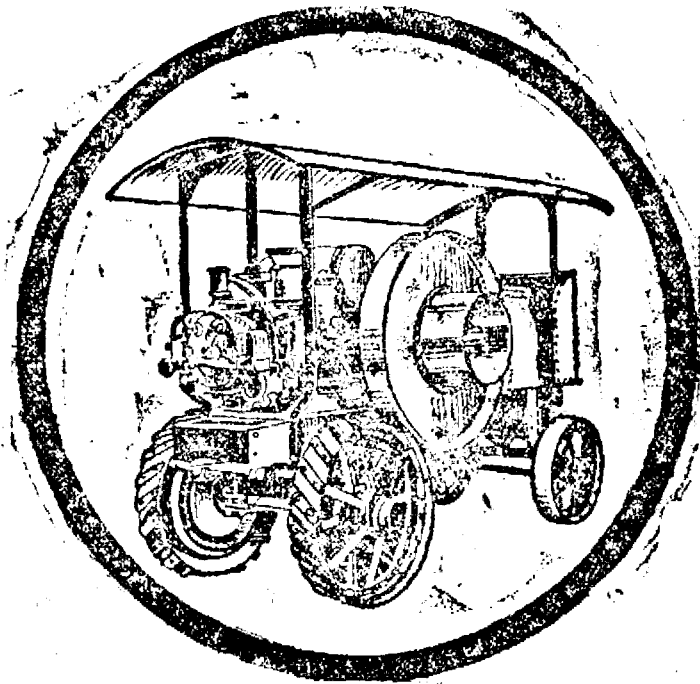


Kitűnik egyszerű kezelés, olcsó és biztos üzem által

mert a
legjobb
és
legegyszerűbbek.

Világhírűek

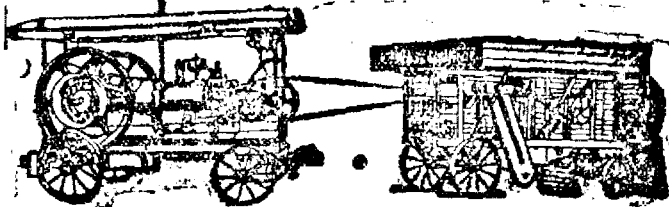
Magánjáró motoraink



Mielőtt gépet vesz nézze meg
gépkiallításunkat
KELLNER és SCHANZER

Budapest, V. Kálmán-utca 14. sz.
Megbízható ügynököket keresünk.

Gőz- és motor cséplőkészletek.

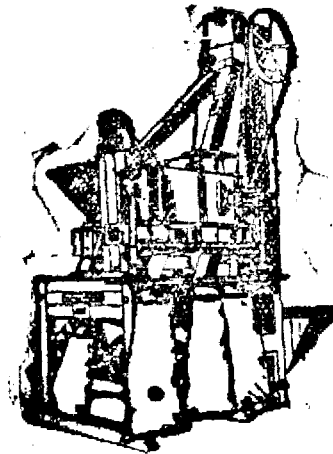


Elsőrendű gyártmány, üzeme olcsó, kezelése egyszerű,

mert a legolcsóbbak és

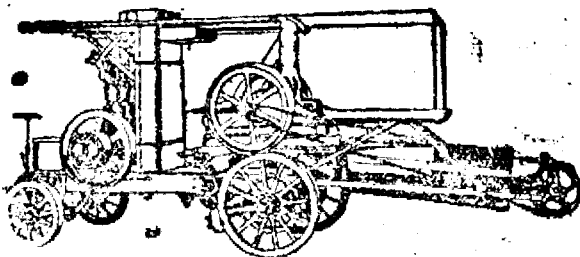
üzemük biztos.

Szabadalmazott Malomjárat



Igen célszerűek, mert a malomjáratokkal együtt van sikszita szerkesztve. Kevés helyet foglal el, alkalmas finom lisztre és darálásra.

Magánjáró kötő.



Az országutakon magát vontatja és igen jól tör. Kitűnő gyártmány.

VAJDA JÁNOS-NÉ

előnyomda, himző és fehérnemű varrodája

ARAD, Deák Ferenc-utca 32. szám.

Elvállal összes e szakmába vago munkákat, ugy szintén **férfi és női kelengyékét divatla szerint, fehér- és aranyhi nzőseket** és bá minden javításokat legpontosabb kivitelben, legjutány sabb árakban.

Üzletelvem gyors és figyelmes kiszolgálás
Urleányok oktatásra felvétetnek.

Oh jaj!



Megfojt ez az atkozott köhögés!

Éljen!



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,
az ótvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.
Dobosa 1 korona és 2 korona.
Próbadoz 50 fillér.
Fő- és szétküldési raktár:
"NÁDOR"
GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17.

Kapható Aradon: Berger Gyula, Földes Kelemen, Hajós Árpád, Krobax Géza, U. Koszuth Pál, Ring Lajos, Rozsnyay J. Örk., Hauer Lajos, Vojtek Kálmán gyógyszerárakban, Hanzu Nestor és Vojtek és Waisz drogeriáknál.
Győrön: Masznik Dániel gyógyszerárakban.
Magy.-Pécskán: Adler Gy. Lajos gyógyszerárakban.
Ó-Pécskán: Rokszia János gyógyszerárakban.
Simándon: Csiky Lukács gyógyszerárakban.
Szikszón: Fűrey Eda örk. gyógyszerárakban.

Törvényesen védve.

BÖRLINOL

főlölegessé teszi a cipőkrémet.

A Börlinol garantált 50% olaj és zsirtartalommal bír.
A bőrt egyaránt konzerválja, tisztítja, fényesíti.

Egyedüli gyártója **GEIKO** vegyészeti gyár

GEIGER ÉS TÁRSA, VÁCZ.

Kapható:
SCHWARCZ SIMON FIAI ÉS TÁRSA, ARAD.

6809

Törvényesen védve.

LEGGAZDASÁGOSABB

beszerzés a legújabb látható irásu

Remington írógép

mert a modern írógéptechnika összes vivmányait egyesíti magába és világszerte elismert

legtartósabb gyártmány

Díjtalan és vételkötelezettség nélküli bemutatás az ország bármely részében. 422

Kedvező részletfizetési feltételek.

Ugyanott: „Burrough“ amerikai számléíró összeadógépek, „Millioner“ svájci „Saxonia“ glashüttei számológépek, „Kartothek“ amerikai nyilvántartási rendszer és valódi amerikai iroda-, uriszoba és könyvtárberendezések telepe.

GLOGOWSKI és TÁRSA

cs. és kir. udvari szállítók
Budapest, VI. Andrassy-ut 12. szám.

Hatóságilag eng. végeladás!

HOFFMANN SÁNDOR

ARAD. SZÍNHÁZ-ÉPÜLET.

Telefon szám 10.

Kiárusít
nagy mennyiségű, nem selejtés
árakat

mindenkinek ritka alkalom kínálkozik csakis készpénz ellenében beszerezni.
Egyes tárgyak

minden elfogadható árért
adatnak el.

E héten csipke és szalag maradékok!

Kiárusítás csak rövid ideig tart.

23 mtr. vég vászon 6.—, 6.50, 7.—, 7.50
minden celra alkalmas minőség.

Schroll-féle sifonok nagy választék.
finom asztalneműek, abrosz és szalvéták
leszállított árban

Női tavaszi köpenyek 7.50—9.50 frt.
minden színben vannak.

Leányka posztó gallér kapucnival 2.50
kezdve.

Fekete és barna egyrémekharisnyák megfelelő árban.

Női szövet aljak 2.50 frt. reklám ár! Finomabb 3.50—4.75.

OPPENHEIMER MÓR

képesített kőművesmester ARAD.

Iroda: Szabadság-tér 17. Telefon 839.
Lakás: Péter-utca 2. szám.

Ajánlja a nagyérdemű építő közönség szives figyelmébe tervezések, költségvetések és munka kivitelére ujonan berendezett építkezési irodáját ugy helyben, mint vidéken. Ugy szintén uradalmi építmények és tervezéseket is elvállalok. Levélbeli meghívásra készséggel személyesen megjelenek.

Jj asztalos műhely!

Van szerencsem a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy Aradon, Széchenyi-utca 5. szám alatt épület és bútortasztalos műhelyt nyitottam. Elvállalok: épület, bútort, portálé és bútortervezéseket a mai kor igényeinek teljesen megfelelő modern kivitelben, jutányos árak mellett. A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérem. 189

Tisztelettel: **Weszely István**, épület és bútortasztalos
Arad, Széchenyi-utca 5. sz.
Tanulók felvételnek.

Kérjünk
Storm-
Slipper
cipőket a



Főraktár Magyarország és Ausztria részére **Wellisch, Frankl és társa** cégnél Wien, I. Fleischmarkt 12-14.
Aradon kaphatók: **Brunner Béla, Fodor és Halász, Guttmann és Berger, Meisl és Adler, Münz I., Maidt és Schrodtt** cégeknél.

VILÁGHIRŰ MŰVÉSZNŐK

Ivonne de Treville,
Arnoldson Sigrid.
Medgyaszay Vilma,
Szamosi Elza,
Petráss Sári.
Fedák Sári,
Berky Lillistb.

mind, mind az egész ország hölgyközönsége csakis Dr. BIRÓ-féle törv. védett

Havasi gyopár krém

használ.

Nagy tégely. 1 kor. || Szappan . . . 70 fill.
Moslóvíz . . . 1 kor. || Puder . . . 1 kor.

Főraktár:

5093

Dr. BIRÓ gyógytára, KOLOZSVÁR.

Aradon kapható minden gyógyszerárúban és drogériában.

Nemcsak a helybelieknek, hanem vidékieknek is fontos, ha bevásárlásait az **Asztalos Sándor-u. 4. szám alatt** levő

CSIPKE ÁRUHÁZBAN

eszközi, mert ott állandóan és mindig újabb árak érkeznek. Eladásra kerülnek a következő

olcsón beszerzett árak

Csipeszövegek nagy választékban.

Fü ingek fehér R chiffon 85 kr.
Férfi ingek RR chiffon 99 kr.
Férfi hálógerek 1 frt. 20 kr.
Női ing R. chiffon 75 kr.
Női nadrág R chiffonból 74 kr.
Klott alj dupla fodor 1 frt. 50 kr.
Lüszter alj dupla fodor 1 frt. 50 kr.
Selyem alj 3 frt 75 kr.
Miedervédő batiszt, himzett 45 kr.
Tatt selyem 70 kr.
Csikos selyem blousoknak 65 kr.
Gyermek ruhák 75 kr.
Esőernyők, férfi és női 1 frt. 20 kr.
Batiszt blousok 1 frt. 50 kr.

Selyem batiszt blousok abgopast 1 frt 20 kr.
Leány lüszter kötök, minden nagyság 75 kr
Zsebkendők tucatja 58 - 120 kr.
Gallérok, csak 7 krajcár
Kézeltő párja 8 - 16 kr.-ig
Női harisnya 3 pár 50, 65 kr. és 1 frt.
Kezimunka congré kezdett 1 frt. 25 kr
Csipke méterje 1 kr.-tól
Csipke szövet 25 kr.-tól
Csipke gallér 50 kr.
Férfi nyakkendők 10 kr.
Glasé keztyük rendes 58 - 85 kr.
Csikos selyem blousoknak 65 kr.
Glasé keztyük, fehér hosszú 1 frt 50 kr.

Női nyilas harisnya 39 kr.
Nadrágtartók 30 kr.
Tiszta gyapju női és férfi angol keztyü 35 kr.
Férfi sokni jäger 35 - 50 kr.
Női valódi szarvasbőr keztyü 90 kr.
Belelt szarvasbőr keztyü 1.-
Jäger férfi trikó ing 90 kr.
Jäger férfi nadrág 90 kr.
Női jäger ing és nadrág 85 kr.
Női galoschni 1.30 kr.
Férfi galoschni 1.60 kr.

Csipesz-
tek nagy választékban.

Ezen felsorolt árak mind jó és tartós minőségűek.

Selyem, tül és arany himzett sálak nagy választékban. **Farsangi cikkek**, selyem, gázak, dupa széles minden színben 50 kr. méterje. Dupla széles madeirák, himzett batisztok nagy választékban, azonkívül érkeztek nagy mennyiségben **finom női fehérneműk**, schweizi himzések, selyem-keztyük, **arany csipke szövetek, csipke függönyök, stórok**, stb.

Meglepő olcsó árak!

Meglepő olcsó árak!

Kérjük a tisztelt vásárló közönséget árunk olcsóságáról meggyőződni.

K. az rovatban minden szó egy-
eszeri beiktatásának ára 4 fillér,
vastagabb betűkkel 8 fill.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József téri 22.
Kiadóhivatali telefon: 154. sz.
Szerkesztőség: 357. sz.

Apró hirdetések felvételeinek a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta utalványon küldendők — a szelvény a szöveg ellen — avagy levélbélyegekben. Tudakozódással a hirdetés száma mindenkor kérésre.
Levélbeli megkereséseknél, (a jellegű leveleket kivéve) felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal, és esetében, válaszlevegely azonnal adandó. Az apróhirdetések díja a szavak száma szerint számítódik. Minden szó 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. A legkisebb hirdetés 60 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szavak a kéziratban aláhúzással jelölendők. Az apró hirdetések előre fizetendők. A hirdetés a kiadóhivatali kérésre díjtalanul megszerkeszt. HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRÁIG VÉTELEK FEL.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Ha venni, vagy eladni akar
— eredményt úgy ér el hamar,
ha az Aradi Közlöny-ben hirdet.

Tökmag

és tökmagolaj kisebb-nagyobb mennyiségben kapható Bontoz Lajos olaj-malomtulajdonosnál Nagyszalonta. 471

Arad legrégebb kerékpár-,
varrógépraktára és javító műhelye. Alapítatott 1891. Hammer Vilmos, villanyműszerész Arad, Szabadságtér 7. szám. Egyedüli képviselő a világhírű Pfaff varrógépekből, Heilikal, Premier, Puch és Viktoria kerékpárokból. Telefon 96. 481

Vanílió

egy zacskó ára 10 fillér, teljesen pótol egy rud legfinomabb vaníliát, alkalmazása azonban sokkal egyszerűbb és sokkal kiadóbb. Sültő-por Baking Powder, finom tészták készítéséhez. Németországban, Angliában és Franciaországban nem élesztőt, hanem Baking Powdert használnak. Egy zacskó ára 10 fillér. Földes Kelemen gyógyszerháza Arad. 1224

Előfizetési felhívás

az Athenaeum könyvtára! Havonta jelenik meg egy teljes mű, k. b. 500 oldal, örökbecsű tartalommal, izléses kiállítással, ára K 190. Eddig megjelent: Kóbor Tamás: Komédiák. Biró Lajos: Glória. Balzac: Szamárbőr. Házhoz szállítva, kapható Krausz Paulin, könyv- és papírkereskedésében, színház-épület. 4481

Fűszerüzleti berendezés

teljes felszereléssel, jutányosan, esetleg áruval együtt eladó. Cim Ponta Demeter, kereskedő, Opécska. 798

Egy használt,

de jó karban levő hosszú zongora Boczkó-utca 8., az emeleten, olcsón eladó. 866

1-ől száraz nyárhasábia

20 koronaért, 1 ől száz tölgymasábia 26 koronaért. Kapható Cukor Lászlónál az Ovártéren. 940

Butor eladás.

Egy modern hálószoba, szalon garnitúra, magas plüsch diván, konyha kredenc és más többféle jutányosan megvehető, gróf Apponyi Albert-ut 7. I. em. 884

Likőr aromák

mindenfélre legfinomabb kávéházi likőrök előállítására Vojtek és Weismánál. II-5251

Képket mintákból

legnagyobb választék és legolcsóbban lesznek elkészítve, úgy: zintén mindennemű üvegezést olcsón és pontosan eszközöl Fischer Mór, üveg- és porcellán-, lámpa-, diszmuárkereskedés Andrassy-tér 20. Megyei és városi telefon 568.

Üzleti könyvek

és irodaszerek legjutányosabban Pichler Sándornál Szabadságtér 1. sz. kaphatók. 2551

Divatlevélpapírok

legújabb, legszebb kivitelben dobozoként 8-, 6-, 4- és 2-korona helyett 4-, 2- és 1-koronaért árusítatnak, amíg a készlet tart Ingusz I. és Fia könyv- és papírkereskedésében, Weitzer-utca. Telefon 517. Helybeli képeslapok darabja 4 és 2 fillér. Képes művészkartyák leszállított árban. 555

INGATLAN.

Alsómarsparton

6. számú hatszobás ház mellékhelyiségekkel és kerttel eladó, vagy bérbeadó. Feltételek megtudhatók ugyanott 7. szám alatt, vagy Budapest V., Felsőerdősor 3. 609

Adásvételi iroda.

Aki házat venni vagy eladni akar, földbirtokot bérelni, kiadni, venni vagy eladni akar, az forduljon bizalommal Tyityán Testvérek ügynökségi irodájához Aulich Lajos-utca 2. sz. Ugyanott ügynőkök felvétetnek. 491

Eladó

Réval-utca 2. sz. ház. Bővebbet ugyanott. 5884

Eladó olcsón

magas földszintes új ház 315-ől telekkel 13 évig adómentes. Egy 2 szobás és egy 1 szobás utcai nagy lakásokkal zárt üvegezett folyósóval, egy udvari szép 1 szobás lakással, nagy kerttel. Némi tsherral. Ebelspacher-utca 9. sz. 834

Mihály-utca 9. sz. ház

600-ől telekkel, nagy szőlőskerttel eladó. 867

Ehköltözés miatt

eladó adómentes ház, mely áll 3 három- és 3 kétszobás lakásból. Páloson másfél hold szőlő, teljesen felszerelve. Bővebbet Florián-utca 14/a, ajtó 1. 909

Török Gabor-utca 5/a

számú ház eladó. 949

Ház.

Ujmikélaka Baross-u. 4., 3 szobából álló magánlakás, egy szoba, konyha külön pincével, szép kerttel azonnal eladó. Hivatalnokok és vasutasok részére kedvező kölcsönnel terhelve. 967

Eladó sarokház,

jó forgalmu üzlethelyiséggel, korcsmának is alkalmas, több évig adómentes, villamosvilágítással. Értekezhetni, Borona és György-utca sarok 69. sz. 958

Ház eladás.

Urbán Iván- (volt Fejsze-utca) 38. sz. sarokház szabadkézből eladó. Bővebbet ugyanott. 915

Egy 800-ől

telek épületekkel együtt Radnai-ut 12. sz. alatt eladó. Bővebbet a tulajdonosnál Boros Béni-tér 17. 987

Kossuth-utca 33.

Urbán Iván-u. 93-65-67. és S. Választó-u. 26. sz. telkek szabadkézből eladók. Bővebbet S. Választó-u. 26. szám alatt. 1016

Pankotán

nagy családi ház, beültetett szőlőskerttel szabad kézből eladó. Bővebbet özv. Benedictynénél. 1011

Eladó új magánház

15 évig adómentes, modern felszerelésű 4 szobás lakás, fürdőszobával és kerttel. Cim a kiadóhivatalban. 1019

Kürtös (Kurtica) községben

(Aradm.) egy ház, ahol 12 évig vegyes kereskedés volt, 3 szobás lakással és mellékhelyiségekkel bérbeadandó, esetleg eladó. Bővebb felvilágosítást a tulajdonosnál: Iszpravnik Liviusz. 1017

Csernevits Péter-utca 26. sz.

ház eladó. Bővebb felvilágosítást Iritz I. Sina-u. 1. sz.

Modern magánház

6 szoba, fürdőszoba-, villanyvilágítással, nagy pince, udvar és kerttel ellátva egy fő utcában kedvező feltételek mellett eladó. Cim a kiadóban. 1016

KÖLÖNFÉLE.

Gyermekruhák,

női ruhák valamint fehérneműek varrást jutányosan elvállalja M. Gy.-né Dessewffy-utca 16. sz. alatt. 851

Gyomor- és idegbetegek

Sensatioan meglepő eredményt érhetnek el a világhírű Winter-fele Maitner tablettakkal. Biztos eredmény az állandó jó eredmény biztosítására. Számtalan elismerőlevél. 1 doboz 250 drb., mely egy évre elegendő. Napi adag 2 tableta. Ára 5 korona. Egyedüli elárusító Arad és Aradmegye részére Koron Gyula Akác-utca 10. Vidékre utárvét mellett. 5689

Ingatlan forgalmi iroda

Aradon, Erzsébet-körut 5. sz. (Klein József házában.) I. em. Telefon 551. Foglalkozik ingatlanok adásvételével. Előnyös kölcsönök szerzésével, meglévők konvertálásával. Nyilvántart a legnagyobb választékban eladó bérpalotákat, családi házakat, egyéb jövedelmező ingatlanokat, üzleteket, stb. Gyár, fakereskedés, téglaféltés s egyéb foglalkozási ágak részére nagyobb területekkel rendelkezik. Telefon és postai megkeresések azonnal elintézését nyernek. 886

Izléses szép ruhák

készülnek jutányos árban Szöllősi Jankánál, József főherceg-ut 1. 1009

Malom

3 járatu, használt, de jókarban, 2 francia, 1 Totl kő, 86 colos, jutányos árban eladó. Malom átalakítást és berendezést elvállalok. Társat keresek 10,000 koronára. Simala András, malomszerelő, Vilmos utca 4. 1018

A legfinomabb

és legzamatosabb rumot készíthetjük pár perc alatt a Földes-féle rumessentiából. Köztudomásu dolog, hogy a legelőkelőbb urházaknál ezt a rumot használják, mert teljesen egyenértékű az importált rumokkal. Egy literre való adag 30 fillér. Finom francia és német gyártmányu likőressentiák, melyekkel a legfinomabb, páratlan zamatu és színű likőrök áditthatók elő, üvegenként 50 fillér és 1 korona. Földes Kelemen gyógyszerháza Arad. 1224

Férges baromfiak

megtisztulnak Vojtek és Weiss baromfi léreg porától. II-5251

Épület és díszmű bádogos munkákat legjutányosabban készíthetjük helyben, mint vidéken. Dámas János Weitzer- és Kazinczy-utca sarkán (Polgári iskolával szemben.) 868

Mótoros fűfűrészelő gépet

a nagyérdemű közönség szíves figyelmébe ajánlom. Megrendelések 1 őltől feljebb. Kiváló tisztelettel Iván Miklós, Virág-utca 29. Telefon 874. 828

A gyermekek számára

2 vagy 3-ra korlátozni okos és sok pénzt takarít meg. A biztos utmutatást ehhez — melyre vonatkozólag sok ezer hálalrat érkezett be 90 fillér magyar bélyeg ellenében. diszkrétan küldi: Frau A. Kaup Berlin S. W. 266 Lindenstrasse 14.

Férges baromfi élek

teljesen megtisztulnak Vojtek és Weiss baromfi-féregpusztító szeretől. Siker garantírozva. II-5251

APRÓ HIRDETÉSEK folytatása.

ÜZLETEK.

Kiadó

Székelyház üzlethelyiség, szép világos, egyenlő 2 butorozott utcai szoba. Könyvtár. Mátyás-utca 1. sz. a., esetleg másvalalal is átvehető. 5128

Egy 40 év óta

fennálló kovácsipari műhely kiadó. Ugyancsak a szerszám eladó. Könyvtár. Mátyás-utca 16. sz. 588

12 évig adómentes

új ház két lakással, gyümölcsös kerttel eladó. Értekezhetni Lahner-utca 8. szám. 596

Üzlethelyiség

május hó 1-étől kiadó. Bővebbet Karácsonyi Márton uri szabónál, Weitzer János-utca 8. 765

Mosóintézet.

mely 40 év óta fennáll, nagy megrendelő körrel, családi körülmények miatt, azonnalra is eladó, esetleg bérbeadó. Cím a kiadóhivatalban. 789

Üzlet.

Bokszeg községben, a főutcán, jó forgalmu üzlet, mely áll fűszer-, vas- és rövidáru-kereskedésből, valamint a hozzátartozó italmérésből, bérbe vagy örökáron azonnal eladó. — Bővebb felvilágosítást: Petrenca Antal kereskedőnél, Bokszegen. 912

Egy jóforgalmu

trafik, tőzsde, papirkereskedéssel egybekötve a Szabadság-tér sarkán azonnal eladó. Hunyadi-utca 1. szám. 851

Összes jogokkal bíró

40 év óta fennálló szatócüzlet családi okokból eladó. Cím a kiadóhivatalban. 914

Régóta fennálló

vendéglő és kávéház Aradon jogokkal felruházva, mely biztos existenciát nyújt, más vállalkozás miatt eladó. Cím a kiadóhivatalban. 1005

Kiadó üzlethelyiség

Forray-utca, Nádasdy palotában. Bővebbet Singer és Társa varrógépraktárba Forray-utca, Nádasdy-palota. 1007

Korlátlan italmérésrel

egy-egy üzlet forgalmas helyen, ázzal együtt más vállalat miatt azonnal eladó. Cím a kiadóhivatalban. 983

Eladó korecsma

és szatócüzlet összes jogokkal és házzal együtt. Cím a kiadóhivatalban. 981

FRANZENSBAD

a világ legelő lápfürdője, hiváló szivegygyfürdő.

Só-forrás

Orvosilag ajánlva a légzési és emésztési szervek idült katarusainál. Influenza emésztési nehézségek idült hólyag-katarusról és idült női betegségeinél. Természetes franzensbadi Sprudelsó egy könnyen oldható, savelenyészítő, vizelethajtó, nagyobb adagolásnál enyhén ható hashajtó.

Kapható minden gyógytárban, drogeriában és ásványvízkereskedésben.

Főképviselő:

195

ALTE K. K. FELDAPOTHEKE WIEN, I. STEPHANSPLATZ 8.

Csillárok, Villamos felszerelést

legelősséban

Diamant-nál

Atzél Péter-utca 2. (az utca végén)



Friss

Vaddisznó kapható 1008

Hoffmann Ottó

fűszer- és csemegekereskedésben

Arad, Szabadság-tér.



Gartner Samu

kerékpár- és varrógép raktára

Weitzer János-utca 2. szám.

Telefon 751.

Új kerékpárok a legutányosabb áron. — Raktáron tartok 50 darab használt kerékpárt 50 koronától feljebb. — Telefon 751.

Kerékpár és varrógép szakasord javító-műhely.

2660—1912. kh. sz.

Hirdetmény.

A szín- és bérház környékén közlekedők életbiztonsága és testi épségének megóvása érdekében az Atzél Péter-utcában a teherszállító járművekkel való közlekedést betiltom és elrendelem, hogy a Szabadság-térről az Andrassy-térre, vagy ellenkező irányban közlekedő összes teherszállító járművek a Vörösmarty-utcában kötelesek haladni.

Kivételt képeznek azon járművek melyek a Atzél Péter-utcában való lerakásra szállítanak, vagy onnan el visznek terhet.

Elrendelem továbbá, hogy a szín és bérház mind a négy oldala mellett levő utakon, illetve utcákban a teherszállító járművek akár teherrel megrakva, akár üresen vannak lépésben kötelesek haladni.

Akik ezen rendeletet ellen vetenek, a fennálló törvények értelmében büntetetté fognak.

Ezen intézkedésem a főúti közlekedés szabályozása tárgyában 27227—1911. sz. alatt kiadott rendeletemet, valamint azon fennálló rendelkezést, mely szerint a Forray-utcában minden jármű lépésben köteles haladni, nem érinti.

Arad, 1912. évi február hó 8-án.

Sarlot.

főkapitány.

Használt ólom megvételre kerestetik.

Jó egészségének

fenntartására használjon mindenki

Kárpáti-féle

epehajtó,

mely a legkínzóbb fájdalom nélkül gyomor tisztító hálszer. Ize édes, hatása gyors és biztos. 1 üveg utasítással 40 fillér. 12 üveg franco K 4-80. Kapható kizárólag a készítőnél

KÁRPÁTI JÁNOS

gyógyszertárban 4676

ARAD, BOKOS BENI-TÉR.

Biztosítom, hogy nem bánja meg

ha finom arany ékszerrel, briliáns és gyémánt ékszerrel vagy pontosan járó zsebórát akar venni

alkalmi ajándékul

ha elmegy az olcsó bevásárlási helyre a Forray-utcába

ZINNER VILMOS 8102

ékszerész és óráshoz akkor

Biztosítom, hogy nem bánja meg.

Divatáru kereskedők
figyelmébe
nagy

párti áruk

csipkékben,

szalagokban és
selymekben

feltűnően olcsó árak

mellett csakis készpénzfizetés ellenében 8726

Elsner Oszkár

nőidivat nagyáruháza

Budapest, IV. Párisi-u. 3.

(Koronaherceg-u. sarok.)

Ernyő, fűző, egyenes-
tartó és haskötő kü-
lönlegességek készítője

Varga D. Dani

Arad, Andrassy-t. 20

Telefon 808. szám.

247

ÚJ DROGERIA!

- Legjobb beszerzési forrása és dúsan felszerelt
- raktára az összes bel- és külföldi pipere-,
- illatszer, háztartási és betegápolási cikkeknek.

Angol, francia és német gyártmányu illatszerek:

London: Atkinson, Bayley és Crown Perfumery. — **Paris:** Cottan & Cie, Houbigan, Piver, Roger & Gallet, Cotty. **Hamburg:** G. Dralle. **Berlin:** G. Lohse. **Köln:** F. Mülhens. **Grac:** H. Kielhauser. **Prága:** F. Prochaska, stb. elsőrangú cégektől.

Arc krémek, arcvizek, arc-festékek, arc törölőpapír, puderek, pirosítók, fehéritők, folyékony puder. ■
Puderkönyvek, puderező szarvasbőrök.

Angol, francia és magyar gyártmányu fogkefék. ■

Hajtúk, csattok, fésűk, kefék nagy választékban.

Fog- és szájvizek, fog- krémek, fogpasták. ■

Hajvizek, hajfestékek, hajporok, brillantinok, hajkenőcsök, hajgondörítők. ■

Kölni vizek, kölni sók, Fürdő-viz és szobaillatosítók.

Permetezők és illatfuvók.

Körömápolási kellékek, ollók, reszelők, csiptetők stb. darabonkiutés tokban (etui). Körömpasták, porok és vizek.

Szivacsok (természetes és gummiból) szivacsstartók, mosdóruhák és keztyük. Poudér, fogpor, fogkefe és szappantartók stb.

Valódi angol rumok!

Valódi angol teák!

Magyar és francia cognacok.

Lipueur és rumkivonat.

Kötszerek az összes sebészeti és szülészeti cikkek. ■
Gummi-áru. ■

Valódi hollandi cacao
Az összes tápszerek.

Fém-, padló-, cipő-tisztító és fényszerítő pasták és viaszok. ■
Cipőruhák és kefék. ■

„ANGYAL” DROGERIA

TÖRÖK ANDOR ÉS TÁRSA

ARAD, ÁNDRÁSSY-TÉR 20. SZÁM.

A MEGYEHÁZZAL SZEMBEN.

TELEFONSZÁM 900.

MEGHIVÓ.

Az „Aradi Villamossági Részvénytársaság“

1912. évi február hó 27-én délután fél 3 órakor

Aradon, a társaság hivatalos helyiségeiben (Radnai-ut 19. a.) megtartandó

XII. rendes közgyűlésére.

NAPIREND.

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság 1911. évi jelentése s ezzel kapcsolatosan a számadások megvizsgálása és a mérleg megállapítása.
 2. Határozás a nyereség felosztása iránt.
 3. Határozás az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére adandó felmentés iránt.
 4. Választás az igazgatóságba.
 5. Az igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagok évi tiszteletdíjának megállapítása.
 6. A felügyelő-bizottság megválasztása.
- Aradon, 1912. évi február havában.

955

Az igazgatóság.

Azon szavazásra jogosult részvényesek, akik a közgyűlésen személyesen, vagy helyetteseik által részt akarnak venni, tartoznak az alapszabályok 16. cikke értelmében részvényeiket a még le nem járt szelvényekkel együtt a társaság pénztáránál Aradon, vagy a Részvénytársaság Villamos- és Közlekedési Vállalatok számára cégnél (Budapest, V. Géza-utca 1. IV. emelet) leg-
alább 3 nappal a közgyűlés határnapja előtt letenni.

Mérlegszámla. 1911. december 31-én. *Vagyon:* Központi telep: Épületek, gépek, transzformátorok, aradi és ujaradi, zsigmond-házai, battonyai vezetékhalózat stb. 2,473,559,95 K. Értékpapírok 13,303 k. 50 fill. Áru- és anyagkészlet 86,119 k. 17 fill. Pénztár számla 2796 k. Folyószámlai betétek 168,999 k. 35 fill. Adósok 107,246 k. 48 fill. Különféle aktívák 39,511 k. 69 fill. Közműhely telep 113,169 k. 63 fill. *Vagyon összesen:* 3,004,705 k. 77 fill. *Teher:* Részvénytőke számla 2,500,000 k. Törlesztési és értékcsökkenési tartalékok 204,000 k. Hitelezők 44,548 k. 92 fill. Nyugdíjalapszámla 11,185 k. 45 fill. Különféle passzívák 44,281 k. 04 fill. Nyereség áthozat 1910. évről 5521 k. 61 fill. 1911. évi nyereség 195,168 k. 75 fill. összesen 200,690 k. 36 fill. *Teher összesen* 3,004,705 k. 77 fill. Arad, 1911. december 31-én. Az Aradi Villamossági Részvénytársaság Igazgatósága. Megvizsgálta és rendben találta a felügyelő-bizottság.

Aradmegyei Takarékpénztár.

Meghívás.

Az „Aradmegyei Takarékpénztár“

t. részvényeseit

a folyó évi február hó 18-án, délelőtt 10 órakor

az intézet helyiségében tartandó

41-ik évi rendes közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívjuk.

Tárgysorozat:

1. Az évi jelentés, az 1911. évi mérleg és a felügyelő-bizottság jelentésének előterjesztése, határozat a tiszta nyereség felosztása felett, valamint a felmentvények megadása.
2. a) egy igazgatósági tag megválasztása 1 évre,
b) 15 választmányi tag megválasztása 2 évre.
3. Az igazgatóság bejelentése, hogy a részvénytőke-felemelés kellő jegyzés- és befizetéssel biztosítva van.
4. A t. részvényesek esetleges indítványai.

A t. részvényeseket, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, felkérjük, hogy részvényeiket folyó évi február hó 17-én délután 5 óráig az intézet főpénztáránál Aradon, vagy fiókpénztárainál Battonyán és Eteken nyugta ellenében letéteményezni sziveskedjenek.

A mérleg, valamint a nyereség felosztásra vonatkozó igazgatósági javaslat a t. részvényeseknek a közgyűlés előtt 8 nappal az intézet helyiségében betekinthező.

Arad, 1912. január 27.

**Az Aradmegyei Takarékpénztár
igazgatósága.**